

REGLEMENT SPORTIF HOCKEY SUR GAZON

SPORTIEF REGLEMENT VELDHOKEY

2020 – 2021



CHAPITRE I - REGLES GENERALES DE HOCKEY SUR GAZON

Section 1 : Règles générales

La saison 2020/2021 est perturbée à cause de la pandémie du Covid-19 et certaines règles du présent règlement sportif doivent être adaptées selon le protocole repris en Annexe 1. Le protocole sera adapté en fonction de l'évolution de la pandémie. Les points repris dans le protocole et dérogeant au présent règlement sportif, priment sur celui-ci.

Article 1 - Modalités

L'ARBH organise les compétitions nationales de Hockey sur Gazon selon les modalités et les structures prescrites dans ce Règlement Sportif et selon les dispositions de la convention conclue initialement en date du 27 juillet 2012 entre l'ARBH, la Ligue Francophone de Hockey (ci-après « LFH ») et la Vlaamse Hockey Liga (ci-après « VHL »).

Article 2 - Règles du jeu

Les compétitions nationales sont disputées conformément aux Règles du Jeu de Hockey et aux Règlements édictés par la Fédération Internationale de Hockey et conformément aux statuts, ROI et Règlements de l'ARBH.

En cas de contradiction, les dispositions émises par l'ARBH font foi.

Article 3 - Format des championnats nationaux

Article 3.1 - Structure

Le Championnat, régi par l'ARBH, est structuré comme suit :

Messieurs et Dames Belgian League:

- Une Division d'Honneur de 14 équipes ;
- Une Division I de 12 équipes ;

HOOFDSTUK I – ALGEMENE REGELS - VELDHOCKEY

Sectie 1: Algemene regels

Het seizoen 2020/2021 wordt verstoord door de Covid-19-pandemie en bepaalde regels van dit sportief reglement moeten volgens het protocol in Bijlage 1 worden aangepast. Het protocol zal worden aangepast aan de evolutie van de pandemie. De punten uit dit protocol die verschillen van het huidige sportief reglement, hebben voorrang op dit laatste.

Artikel 1 - Modaliteiten

De KBHB organiseert de nationale veldhockey competities volgens de modaliteiten en structuren voorgeschreven in dit Sportief Reglement en de laatste versie van het convenant, dat initieel op 27 juli 2012 afgesloten werd tussen de Vlaamse Hockey Liga (hierna de "VHL"), la Ligue Francophone de Hockey (hierna de "LFH") en de KBHB .

Artikel 2 - Spelregels

Voor alle nationale competities gelden de Spelregels voor Hockey en de Reglementen vastgelegd door de Internationale Hockey Federatie alsook de statuten, het HR en de Reglementen van de KBHB.

In geval van tegenstrijdigheden gelden de bepalingen voorgeschreven door KBHB.

Artikel 3 - Formaat nationale kampioenschappen

Artikel 3.1 - Structuur

Het kampioenschap, beheerd door de KBHB is als volgt gestructureerd:

Heren en Dames – Belgian League:

- Een Ere Divisie met 14 ploegen;
- Een Divisie I met 12 ploegen;



- Une Division II de 13 équipes en Messieurs et 12 équipes en Dames;
- Une Division III répartie en 3 séries de six (6) équipes (pour les Dames) et en 2 séries de 10 équipes (pour les Messieurs).

Un Club ne peut aligner qu'une équipe en Belgian League Messieurs et une équipe en Belgian League Dames.

Messieurs et Dames Open League :

- Une Division d'Honneur de 12 équipes ;
- Une Division I de 12 équipes.

L'équipe 1 d'un club doit toujours être inscrite en Belgian League sauf application des exceptions suivantes :

- En Messieurs: si le club n'aligne qu'une seule équipe en catégorie Messieurs dans une division régionale, celle-ci peut être inscrite en Open League. Dès que le Club inscrit une deuxième équipe ou que la première équipe joue en nationale, cette première équipe doit prendre part au championnat Belgian League.
- En Dames, il est possible d'inscrire une ou plusieurs équipes en Open League Régional sans inscrire d'équipe en Belgian League. En revanche, il est obligatoire d'inscrire une équipe en Belgian League pour inscrire ensuite une ou plusieurs équipes en Open League National.

Messieurs "Mineure" :

- Une division Honneur "Mineur" de 12 équipes et pas plus de 2 équipes par Club.

Messieurs 35+ :

- Une Division d'Honneur de 13 équipes ;

Messieurs 45+:

- Une Division d'Honneur de 12 équipes ;
- Une Division I de 12 équipes ;

- Een Divisie II met 13 ploegen in Heren en 12 ploegen in Dames;
- Een Divisie III verdeeld in 2 series (voor de Dames) en 3 series (voor de Heren) op basis van het aantal ingeschreven ploegen.

Een club mag slechts één ploeg inschrijven in de Heren Belgian League en één ploeg in de Dames Belgian League.

Heren en Dames – Open League:

- Een Ere Divisie met 12 ploegen;
- Een Divisie I met 12 ploegen.

De eerste ploeg van een Club moet steeds in Belgian League ingeschreven worden tenzij één van de volgende uitzonderingen van toepassing is:

- Bij de Heren is het mogelijk om een ploeg in Open League in te schrijven indien de Club slechts één ploeg in Heren opstelt in een regionale divisie. Zodra een Club een tweede ploeg inschrijft of de enige ploeg naar een nationale afdeling stijgt, moet de eerste respectievelijk enige ploeg deelnemen aan het Belgian League kampioenschap.
- Bij de Dames is het mogelijk één of meerdere ploegen in te schrijven in Open Regionale League zonder één ploeg in te schrijven in de Belgian League. Daarentegen is het verplicht één ploeg in te schrijven in de Belgian League vooraleer men één of meerdere ploegen kan inschrijven in de Open Nationale League.

Heren "Lagere":

- Een Ere Divisie "Lagere" met 12 ploegen waaronder maximum 2 ploegen van dezelfde Club.

Heren 35+:

- Een Ere Divisie met 13 ploegen;

Heren 45+:

- Een Ere Divisie met 12 ploegen;



- Une Division II de 20 équipes réparties en deux séries.

Junior Ladies

- Une Division d'Honneur de 8 équipes ;
- Une Division I de 8 équipes.

Ladies :

- Une Division d'Honneur de 8 équipes ;
- Une Division I de 8 équipes.

College League :

- Une Division d'Honneur de 10 équipes en Messieurs et de 6 équipes en Dames.

Article 3.2 - Déroulement des championnats – Dames & Messieurs

3.2.1. Division Honneur Belgian League Dames et Messieurs

Phase 1 :

Les équipes s'affrontent en rencontres allées simple et sont classées suivant les prescrits de l'article 15. Les équipes classées aux huit (8) premières places à l'issue de ces rencontres joueront les rencontres de play-offs (Phase 2). Les équipes classées aux six (6) dernières places à l'issue de ces rencontres joueront les rencontres de play-downs (Phase 3).

Un tirage au sort détermine les équipes qui joueront sept fois à domicile et six fois en déplacement.

Phase 2 : Play-Offs

Phase 2A : matchs de poule

Les équipes sont divisées en deux (2) poules sur base du classement obtenu lors de la Phase 1.

La poule A est composée des équipes classées à la 1^{ère}, 4^{ème}, 5^{ème} et 8^{ème} place à l'issue de la Phase 1.

La poule B est composée des équipes classées à la 2^{ème}, 3^{ème}, 6^{ème} et 7^{ème} places à l'issue de la Phase 1.

Au sein de chaque poule, les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour.

- Een Divisie I met 12 ploegen;
- Een Divisie II met 20 ploegen verdeeld in twee series.

Junior Ladies:

- Een Ere Divisie met 8 ploegen;
- Een Divisie I met 8 ploegen.

Ladies:

- Een Ere Divisie met 8 ploegen;
- Een Divisie I met 8 ploegen.

College League:

- Een Ere Divisie met 10 ploegen in Heren en met 6 ploegen in Dames.

Artikel 3.2 – Verloop van de kampioenschappen – Dames & Heren

3.2.1 Ere Divisie Belgian League Dames en Heren

Fase 1:

De ploegen spelen een heenwedstrijd tegen elkaar en worden gerangschikt zoals bepaald in artikel 15. De eerste acht (8) ploegen na afloop van die wedstrijden spelen de play-offs (Fase 2). De laatste zes (6) ploegen na afloop van die wedstrijden spelen de play-downs (Fase 3).

Bij loting wordt bepaald welke ploegen zeven maal thuis en zes maal op verplaatsing zullen spelen.

Fase 2 : Play-offs

Fase 2A : poulewedstrijden

De ploegen worden onderverdeeld in twee (2) poules op basis van de rangschikking in Fase 1.

Poule A bestaat uit de ploegen die als 1^{ste}, 4^{de}, 5^{de} en 8^{ste} zijn geplaatst na afloop van Fase 1.

Poule B bestaat uit de ploegen die als 2^{de}, 3^{de}, 6^{de} en 7^{de} zijn geplaatst na afloop van Fase 1.

In elke poule spelen de ploegen heen- en terugwedstrijden.

Na de zes wedstrijden in Fase 2A wordt in elke poule een rangschikking opgemaakt op basis van:



A l'issue des six rencontres de cette Phase 2A, les classements sont réalisés dans chacune des poules en tenant compte :

- de la moitié des points obtenus lors de la Phase 1. Pour les clubs ayant obtenu un nombre de points impair lors de la Phase 1, ceux-ci seront arrondis vers le bas lors de la division des points par deux.
- des points obtenus lors de cette Phase 2A.

Si deux équipes totalisent le même nombre de points, celles-ci seront départagées sur base des critères de l'article 15. Avant de procéder à l'application de cet article 15, il sera attribué un demi-point aux équipes dont les points ont été arrondis vers le bas lors de la division des points obtenus dans la Phase 1.

Phase 2B : demi-finales

Les équipes classées aux deux premières places de chaque poule à l'issue de la Phase 2A sont qualifiées pour la **demi-finale**.

Ces équipes s'affrontent en rencontres aller/retour selon le schéma suivant (le premier club étant le club visité) :

- le premier de la Poule A affronte le deuxième de la Poule B ;
- le premier de la Poule B affronte le deuxième de la Poule A.

Le vainqueur de ces demi-finales est l'équipe ayant le plus de points (selon les critères de l'article 15 §1) à l'issue des deux rencontres. En cas d'égalité de points à l'issue de ces deux rencontres, il sera procédé au tiré de shoot-outs selon les modalités décrites dans les règles de jeu de la FIH.

Phase 2C

Les équipes classées troisièmes de chaque poule à l'issue de la Phase 2A sont qualifiées pour la Phase 2C.

Ces équipes s'affrontent en rencontres aller/retour. Un tirage au sort déterminera l'équipe qui jouera la première rencontre à domicile.

- de helft van de punten behaald in Fase 1. Voor de clubs die in Fase 1 een oneven aantal punten hebben behaald, wordt het puntenaantal afgerond naar beneden bij de halvering van de punten.
- de punten behaald in Fase 2A.

Als twee ploegen een zelfde aantal punten hebben behaald, worden ze gerangschikt op basis van de in artikel 15 vermelde criteria. Vooraleer artikel 15 wordt toegepast, wordt een half punt toegekend aan de ploegen waarvan de punten naar beneden zijn afgerond bij de halvering van de punten behaald in Fase 1.

Fase 2B : halve finales

De als eerste en tweede gerangschikte ploegen in elke poule na afloop van Fase 2A mogen deelnemen aan de **halve finale**.

Die ploegen spelen heen- en terugwedstrijden volgens onderstaand schema (de eerste club is de club die thuis speelt):

- de eerste in Poule A speelt tegen de tweede in Poule B;
- de eerste in Poule B speelt tegen de tweede in Poule A.

De winnaar van die halve finales is de ploeg die de meeste punten heeft behaald (volgens de criteria vermeld in artikel 15, §1) na beide wedstrijden. Bij gelijkheid van punten na beide wedstrijden wordt de winnaar aangeduid via shoot-outs overeenkomstig de spelregels van de FIH.

Fase 2C

De als derde gerangschikte ploegen in elke poule na afloop van Fase 2A mogen deelnemen aan Fase 2C.

Die ploegen spelen heen- en terugwedstrijden. Bij loting wordt bepaald welke ploeg eerst thuis speelt.

De winnaar van Fase 2C is de ploeg die de meeste punten heeft behaald (volgens de criteria vermeld in artikel 15, §1) na beide wedstrijden. Bij gelijkheid van punten na



Le vainqueur de la Phase 2C est l'équipe ayant le plus de points (selon les critères de l'article 15 §1) à l'issue des deux rencontres. En cas d'égalité de points à l'issue de ces deux rencontres, il sera procédé au tiré de de shoot-outs selon les modalités décrites dans les règles de jeu de la FIH.

Le vainqueur de la phase 2C terminera le championnat à la 5^{ème} place, le perdant à la 6^{ème} place.

Phase 2D

Les équipes classées quatrièmes de chaque poule à l'issue de la Phase 2A sont qualifiées pour la Phase 2D.

Ces équipes s'affrontent en rencontres aller/retour. Un tirage au sort déterminera l'équipe qui jouera la première rencontre à domicile.

Le vainqueur de la Phase 2D est l'équipe ayant le plus de points (selon les critères de l'article 15 §1) à l'issue des deux rencontres. En cas d'égalité de points à l'issue de ces deux rencontres, il sera procédé au tiré de de shoot-outs selon les modalités décrites dans les règles de jeu de la FIH.

Le vainqueur de la phase 2D terminera le championnat à la 7^{ème} place, le perdant à la 8^{ème} place.

Phase 2E: Finale

Les gagnants de la Phase 2B (demi-finale) s'affrontent pour la finale en une rencontre aller-retour.

Les modalités concernant ces rencontres seront déterminées au plus tard quinze (15) jours avant le début des Play-Offs.

Phase 2F :

Les perdants de la Phase 2B (demi-finale) s'affrontent en deux rencontres pour les Messieurs et une rencontre pour les Dames.

Les modalités concernant ces rencontres seront déterminées au plus tard quinze (15) jours avant le début des Play-Offs.

Phase 3 : Play-Downs

beide wedstrijden wordt de winnaar aangeduid via shoot-outs overeenkomstig de spelregels van de FIH.

De winnaar van fase 2C eindigt op de 5^{de} plaats in het kampioenschap, de verliezer op de 6^{de} plaats.

Fase 2D

De als vierde gerangschikte ploegen in elke poule na afloop van Fase 2A mogen deelnemen aan Fase 2D.

Die ploegen spelen heen- en terugwedstrijden. Bij loting wordt bepaald welke ploeg eerst thuis speelt

De winnaar van Fase 2D is de ploeg die de meeste punten heeft behaald (volgens de criteria vermeld in artikel 15, §1) na beide wedstrijden. Bij gelijkheid van punten na beide wedstrijden wordt de winnaar aangeduid via shoot-outs overeenkomstig de spelregels van de FIH.

De winnaar van Fase 2D eindigt op de 7^{de} plaats in het kampioenschap, de verliezer op de 8^{de} plaats.

Fase 2E : Finale

De winnaars in Fase 2B (halve finale) spelen tegen elkaar in twee finalewedstrijden.

De regeling van die wedstrijden wordt vastgelegd uiterlijk vijftien (15) dagen vóór de aanvang van de play-offs.

Fase 2F:

De verliezers in Fase 2B (halve finale) spelen twee wedstrijden (Heren) en één wedstrijd (Dames) tegen elkaar.

De regeling van die wedstrijden wordt vastgelegd uiterlijk vijftien (15) dagen vóór de aanvang van de play-offs.

Fase 3: Play-downs

De ploegen die gekwalificeerd zijn voor Fase 3, spelen heen- en terugwedstrijden.

Na de tien wedstrijden in Fase 3 wordt een rangschikking opgemaakt op basis van:

- de helft van de punten behaald in Fase 1. Voor de clubs die in Fase 1 een



Les équipes qualifiées pour la Phase 3 s'affrontent en rencontres aller-retour.

A l'issue des dix rencontres de cette Phase 3, le classement est réalisé en tenant compte :

- de la moitié des points obtenus lors de la Phase 1. Pour les clubs ayant obtenu un nombre de points impair lors de la Phase 1, ceux-ci seront arrondis vers le bas lors de la division des points par deux.
- des points obtenus lors de cette Phase 3.

Si deux équipes totalisent le même nombre de points, celles-ci seront départagées sur base des critères de l'article 15. Avant de procéder à l'application de cet article 15, il sera attribué un demi-point aux équipes dont les points ont été arrondis vers le bas lors de la division des points obtenus dans la Phase 1.

3.2.2. Autres divisions séniors – Dames & Messieurs

Le championnat se joue en rencontres aller-retour, suivies des rencontres de barrage ou Play-Offs pour la montée ou la descente si cela est prévu ci-après.

Par exception au prescrit du paragraphe 1, en fonction du nombre d'inscriptions, l'ARBH peut organiser une autre formule de championnat. Les Clubs seront avertis de cette formule au plus tard deux semaines avant la première journée de championnat.

Article 3.3 – Déroulement des championnats - Jeunes

Les 36 équipes pouvant jouer dans les divisions nationales sont déterminées au début de chaque saison sur base du système d'index tel que détaillé à l'article 19.9. Dans chacune des catégories jeunes, sont acceptées, pour la première phase, maximum deux (2) équipes par club dans les divisions nationales. Il ne peut y avoir deux équipes dans la même Division sauf si cette Division est composée de deux poules, alors les deux (2) équipes du même Club seront réparties dans chacune des poules. S'il n'y a

oneven aantal punten hebben behaald, wordt het puntenaantal afgerond naar beneden bij de halvering van de punten.

- de punten behaald in Fase 3.

Als twee ploegen een zelfde aantal punten hebben behaald, worden ze gerangschikt op basis van de in artikel 15 vermelde criteria. Vooraleer artikel 15 wordt toegepast, wordt een half punt toegekend aan de ploegen waarvan de punten naar beneden zijn afgerond bij de halvering van de punten behaald in Fase 1

3.2.2. Andere afdelingen – Senioren – Dames & Heren

Het kampioenschap wordt gespeeld in heen- en terugwedstrijden, gevolgd door barragewedstrijden of Play-Offs voor promotie en degradatie indien dit voorzien is hieronder.

Op basis van het aantal ingeschreven ploegen mag de KBHB afwijken van de vorige paragraaf en een andere kampioenschapsformule instellen. De KBHB zal de Clubs minstens twee (2) weken vóór de eerste speeldag op de hoogte brengen van deze gewijzigde formule.

Artikel 3.3. Verloop van kampioenschappen - Jeugd

Bij de aanvang van elk seizoen worden op basis van het in artikel 19.9 vermelde indexsysteem 36 ploegen aangewezen die in de nationale afdelingen mogen spelen. Voor de eerste fase worden in elke jeugdcategory per club maximum twee (2) ploegen in de nationale klassen opgenomen. Binnen één afdeling mogen er geen twee ploegen zijn, behalve wanneer die afdeling uit twee poules bestaat : dan worden de twee (2) ploegen van één club



qu'une poule, l'équipe 2 du club évoluera dans la division directement inférieure et sera remplacée durant la première phase par l'équipe ayant le meilleur index dans la division directement inférieure et durant la deuxième phase, par l'équipe ayant le meilleur classement dans la division directement inférieure après la première phase. Dans ce dernier cas, si plusieurs équipes entrent en ligne de compte pour remplacer l'équipe 2, les critères de l'article 19.8 seront appliqués.

Lors de la deuxième phase du championnat, une troisième équipe d'un même Club est acceptée, pour autant que les équipes du même Club n'évoluent pas dans la même Division sauf si cette Division est composée de deux poules, alors les deux (2) équipes du même Club seront réparties dans chacune des poules.

3.3.1 U14 et U16

Le championnat national est constitué d'une Division 1 de 24 équipes et d'une Division 2 de 12 équipes.

La Division 1 est composée des 24 premières équipes classées selon l'index. Elle est composée de deux poules constituées de la manière suivante :

- Division 1A : équipes classées selon l'index aux places 1, 4, 5, 8, 9, 12, 13, 16, 17, 20, 21 et 24 ;
- Division 1B : équipes classées selon l'index aux places 2, 3, 6, 7, 10, 11, 14, 15, 18, 19, 22 et 23.

La Division 2 est composée des équipes classées de la 25^{ème} à la 36^{ème} position selon l'index.

Le championnat se déroule en 2 phases.

Lors de la première phase, les équipes d'une même division s'affrontent en rencontres aller simple (11 rencontres dans chaque division).

A l'issue de cette première phase, il est constitué dans chaque catégorie sept poules de six équipes qui s'affrontent en rencontres aller-retour (10 rencontres). Lors de la deuxième phase, les équipes sont réparties comme suit:

oudergebracht in elk van de poules. Is er slechts één poule, dan zal ploeg 2 van de club spelen in de onmiddellijk lagere afdeling en tijdens de eerste fase worden vervangen door de ploeg met de beste index in de onmiddellijk lagere afdeling, en, in de tweede fase, door de best geklasseerde ploeg in de onmiddellijk lagere afdeling na de eerste fase. In het laatste geval zullen de in artikel 19.8 vermelde criteria van toepassing zijn, als er verscheidene ploegen in aanmerking komen om ploeg 2 te vervangen.

Tijdens de tweede fase van het kampioenschap wordt een derde ploeg van één club toegelaten, voor zover de ploegen van die club niet spelen in één afdeling, behalve wanneer die afdeling uit twee poules bestaat : dan worden de twee (2) ploegen van één club ondergebracht in elk van de poules.

3.3.1 U14 en U16

Het nationaal kampioenschap wordt gespeeld in een Afdeling 1 met 24 ploegen en een Afdeling 2 met 12 ploegen. Afdeling 1 omvat de eerste 24 ploegen op basis van de index. Die afdeling bestaat uit twee poules die zijn samengesteld als volgt:

- Afdeling 1A: de ploegen gerangschikt volgens de index op plaatsen 1, 4, 5, 8, 9, 12, 13, 16, 17, 20, 21 en 24;
- Afdeling 1B: de ploegen gerangschikt volgens de index op plaatsen 2, 3, 6, 7, 10, 11, 14, 15, 18, 19, 22 en 23.

Afdeling 2 bestaat uit de ploegen die volgens de index op plaatsen 25 tot 36 zijn gerangschikt.

Het kampioenschap verloopt in 2 fasen.

In de eerste fase spelen de ploegen binnen één afdeling heenwedstrijden tegen elkaar (11 wedstrijden in elke afdeling). Na de eerste fase worden in elke categorie zeven poules samengesteld van zes ploegen die heen- en terugwedstrijden spelen (10



- La poule Honneur A comprend les équipes classées 1^{ère}, 4^{ème} et 5^{ème} de la Division 1A et les équipes classées 2^{ème}, 3^{ème} et 6^{ème} de la Division 1B ; les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15. Les équipes terminant aux deux premières places sont qualifiées pour les play-offs en vue d'obtenir le titre de champion de Belgique ;
- La poule Honneur B comprend les équipes classées 2^{ème}, 3^{ème} et 6^{ème} de Division 1A et les équipes classées 1^{er}, 4^{ème} et 5^{ème} de Division 1B ; les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15. Les équipes terminant aux deux premières places sont qualifiées pour les play-offs en vue d'obtenir le titre de champion de Belgique ;
- La poule 1A comprend les équipes classées 7^{ème} et 10^{ème} de Division 1A, les équipes classées le 8^{ème}, 9^{ème} et 11^{ème} de Division 1B et le 1^{er} de Division 2 ; les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15. Les équipes terminant aux deux premières places sont qualifiées pour les play-offs pour le titre de champion de Nationale 1.
- La poule 1B comprend le 8^{ème}, 9^{ème} et 11^{ème} de Division 1A, le 7^{ème} et 10^{ème} de Division 1B et le 2^{ème} de Division 2 ; les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15. Les équipes terminant aux deux premières places sont qualifiées pour les play-offs pour le titre de champion de Nationale 1.
- La poule 2 comprend les équipes classées 12^{ème} de la Division 1A et de la Division 1B ainsi que les équipes classées 3^{ème}, 4^{ème}, 5^{ème} et 6^{ème} de la Division 2. Les équipes s'affrontent en rencontres aller-retour et sont classées suivant les critères de l'article 15.
- La poule 3A comprend les équipes classées 7^{ème}, 10^{ème} et 12^{ème} place de (wedstrijden). In de tweede fase worden de ploegen onderverdeeld als volgt:
 - Erepoule A omvat de ploegen op de 1ste, 4de en 5de plaats in Afdeling 1A en die op de 2de, 3de en 6de plaats in Afdeling 1B; de ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15. De ploegen die als eerste en tweede eindigen, mogen deelnemen aan de play-offs voor de Belgische kampioenstitel;
 - Erepoule B omvat de ploegen op de 2de, 3de en 6de plaats in Afdeling 1A en die op de 1ste, 4de en 5de plaats in Afdeling 1B; de ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15. De ploegen die als eerste en tweede eindigen, mogen deelnemen aan de play-offs voor de Belgische kampioenstitel;
 - Poule 1A omvat de ploegen op de 7de en 10de plaats in Afdeling 1A, die op de 8ste, 9de en 11de plaats in Afdeling 1B plus de 1ste in Afdeling 2; de ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15. De ploegen die als eerste en tweede eindigen, mogen deelnemen aan de play-offs voor de kampioenstitel in Nationale 1.
 - Poule 1B omvat de ploegen op de 8ste, 9de en 11de plaats in Afdeling 1A, die op de 7de en 10de plaats in Afdeling 1B plus de 2de in Afdeling 2; de ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15. De ploegen die als eerste en tweede eindigen, mogen deelnemen aan de play-offs voor de kampioenstitel in Nationale 1.
 - Poule 2 omvat de ploegen op de 12de plaats in Afdelingen 1A en 1B en die op de 3de, 4de, 5de en 6de plaats in Afdeling 2. De ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden



Division 2 ainsi que 3 équipes issues de la LFH ou de la VHL. Les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15.

- La poule 3B comprend les équipes classées 8^{ème}, 9^{ème} et 11^{ème} de Division 2 ainsi que 3 équipes issues de la LFH ou de la VHL. Les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15.

Les équipes issues de la LFH ou de la VHL sont désignées selon les règlements de compétition propres à chaque Ligue. Un tirage au sort entre les équipes classées premières, ensuite entre les équipes classées deuxièmes et enfin entre les équipes classées troisièmes dans chacune des Ligues déterminera les équipes réparties en poule 3A et 3B.

En Honneur et Division 1 une compétition de "play-off" pour le titre sera organisée comme défini à l'article 16 ci-après.

3.3.2. U19

Division Honneur de 12 équipes, d'une Division 1 de 12 équipes et d'une Division 2 de 12 équipes.

La Division Honneur est composée des 12 premières équipes classées selon l'index.

La Division 1 est composée des équipes classées de la 13^{ème} à la 24^{ème} place selon l'index.

La Division 2 est composée des équipes classées de la 25^{ème} à la 36^{ème} place selon l'index.

Le championnat se déroule en 2 phases.

Lors de la première phase, les équipes d'une même division s'affrontent en rencontres aller simple (11 rencontres dans chaque division).

A l'issue de cette première phase, il est constitué sept poules de six équipes qui s'affrontent en rencontres aller/retour (10 rencontres). Lors de la deuxième phase, les équipes sont réparties comme suit:

- la poule Honneur comprend les 6 premiers classés de la Division Honneur qui jouent pour le titre de champion de Belgique comme décrit à l'article 16; les

gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15.

- Poule 3A omvat de ploegen op de 7de, 10de en 12de plaats in Afdeling 2 en drie ploegen uit de LFH of VHL. De ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15.
- Poule 3B omvat de ploegen op de 8ste, 9de en 11de plaats in Afdeling 2 en drie ploegen uit de LFH of VHL. De ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15.

De ploegen uit de LFH of VHL worden aangeduid volgens de wedstrijdreglementen van elke Liga. Bij loting onder de als eerste gerangschikte ploegen, vervolgens onder de als tweede gerangschikte ploegen en ten slotte onder de als derde gerangschikte ploegen in elke Liga wordt bepaald welke ploegen behoren tot Poule 3A en Poule 3B. In de Eredivisie en in Afdeling 1 wordt een play-off gespeeld voor de titel zoals bepaald in artikel 16

3.3.2. U19

Het nationaal kampioenschap behelst een Eredivisie met 12 ploegen, een Afdeling 1 met 12 ploegen en een Afdeling 2 met 12 ploegen.

De Eredivisie bestaat uit de eerste 12 ploegen volgens de index.

Afdeling 1 bestaat uit de ploegen op plaats 13 tot 24 volgens de index. Afdeling 2 bestaat uit de ploegen op plaats 25 tot 36 volgens de index.

Het kampioenschap verloopt in 2 fasen.

In de eerste fase spelen de ploegen in een zelfde afdeling een heenwedstrijd (11 wedstrijden in elke afdeling).



équipes s'affrontent en rencontre aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15. Les équipes terminant aux quatre premières places sont qualifiées pour les play-offs en vue d'obtenir le titre de champion de Belgique.

- la poule 1A comprend les équipes classées 7^{ème}, 10^{ème} et 11^{ème} en Division Honneur ainsi que les équipes classées 2^{ème}, 3^{ème} et 6^{ème} en Division 1 ; les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15. Les équipes terminant aux deux premières places sont qualifiées pour les play-offs en vue d'obtenir le titre de champion de Nationale 1.
- la poule 1B comprend les équipes classées 8^{ème}, 9^{ème} et 12^{ème} de la Division Honneur ainsi que les équipes classées 1^{ère}, 4^{ème} et 5^{ème} classé de Division 1 ; les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15. Les équipes terminant aux deux premières places sont qualifiées pour les play-offs en vue d'obtenir le titre de champion de Nationale 1.
- la poule 2A comprend les équipes classées 7^{ème}, 10^{ème} et 11^{ème} de la Division 1 ainsi que les équipes classées 2^{ème}, 3^{ème} et 6^{ème} de la Division 2. Les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15.
- la poule 2B comprend les équipes classées 8^{ème}, 9^{ème} et 12^{ème} de la Division 1 ainsi que les équipes classées 1^{ère}, 4^{ème} et 5^{ème} de la Division 2. les équipes s'affrontent en rencontres aller-retour et sont classées suivant les critères de l'article 15.
- la poule 3A comprend les équipes classées 7^{ème}, 10^{ème} et 11^{ème} de la Division 2 ainsi que trois équipes issues de la LFH ou de la VHL. Les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et

Na afloop van de eerste fase worden zeven poules samengesteld van zes ploegen die heen- en terugwedstrijden spelen (10 wedstrijden). In de tweede fase worden de ploegen onderverdeeld als volgt:

- De Erepoule omvat de eerste 6 ploegen uit de rangschikking in de Eredivisie die spelen voor de Belgische kampioentitel zoals bepaald in artikel 16; de ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15. De ploegen die aan de vierde eerste plaatsen eindigen, mogen deelnemen aan de play-offs voor de Belgische kampioentitel.
- Poule 1A omvat de ploegen op de 7de , 10de en 11de plaats in de Eredivisie en die op de 2de , 3de en 6de plaats in Afdeling 1; de ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15. De ploegen die als eerste en tweede eindigen, mogen deelnemen aan de play-offs voor de kampioentitel in Nationale 1.
- Poule 1B omvat de ploegen op de 8ste , 9de en 12de plaats in de Eredivisie en die op de 1ste , 4de en 5de plaats in Afdeling 1; de ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15. De ploegen die als eerste en tweede eindigen, mogen deelnemen aan de play-offs voor de kampioentitel in Nationale 1.
- Poule 2A omvat de ploegen op de 7de , 10de en 11de plaats in Afdeling 1 en die op de 2^{de} , 3^{de} en 6^{de} plaats in Afdeling 2. De ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15.
- Poule 2B omvat de ploegen op de 8ste , 9de en 12de plaats in Afdeling 1 en die op de 1^{ste} , 4^{de} en 5^{de} plaats in Afdeling 2. De ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden



sont classées suivant les critères de l'article 15.

- la poule 3B comprend les équipes classées 8ème, 9ème et 12ème de la Division 2 ainsi que trois équipes issues de la LFH ou de la VHL. Les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour et sont classées suivant les critères de l'article 15.

Les équipes issues de la LFH ou de la VHL sont désignées selon les règlements de compétition propres à chaque Ligue. Un tirage au sort entre les équipes classées premières, ensuite entre les équipes classées deuxièmes et enfin entre les équipes classées troisièmes dans chacune des Ligues déterminera les équipes réparties en poule 3A et 3B.

En Honneur et Division 1 une compétition de "play-off" pour le titre sera organisée comme défini à l'article 16 ci-après.

3.3.3. U10 – U11 – U12

Le Championnat national se déroule uniquement au second tour du Championnat.

Les équipes issues de la VHL et de la LFH sont réparties comme suit :

- Lorsqu'il y a deux poules en Division 1 LFH et VHL: les trois premiers de chaque poule forment une poule, les équipes classées de la 4^{ème} à la 6^{ème} place forment une seconde poule ;
- Lorsqu'il y a trois poules en Division 1 LFH et VHL: les deux premiers de chaque poule forment une poule, les équipes classées à la 3^{ème} et 4^{ème} place forment une deuxième poule, les équipes classées à la 5^{ème} et 6^{ème} place forment une troisième place.
- Lorsqu'il y a quatre poules en Division 1 LFH et VHL: les trois premiers de chaque poule sont répartis en deux poules de 6, les équipes classées de la 4^{ème} à la 6^{ème} place sont également réparties en deux poules de 6;
- Lorsqu'il y a cinq poules en Division 1 LFH et VHL: les premiers de chaque

gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15.

- Poule 3A omvat de ploegen op de 7de, 10de en 11de plaats in Afdeling 2 en drie ploegen uit de LFH of VHL. De ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15.
- Poule 3B omvat de ploegen op de 8ste, 9de en 12de plaats in Afdeling 2 en drie ploegen uit de LFH of VHL. De ploegen spelen heen- en terugwedstrijden en worden gerangschikt volgens de criteria vermeld in artikel 15.

De ploegen uit de LFH of VHL worden aangeduid volgens de wedstrijdreglementen van elke Liga. Bij loting onder de als eerste gerangschikte ploegen, vervolgens onder de als tweede gerangschikte ploegen en ten slotte onder de als derde gerangschikte ploegen in elke Liga wordt bepaald welke ploegen behoren tot Poule 3A en Poule 3B. In de Eredivisie en in Afdeling 1 wordt een play-off gespeeld voor de titel zoals bepaald in artikel 16.

3.3.3. U10 – U11 – U12

Het nationaal Kampioenschap vindt enkel plaats tijdens de tweede ronde van het kampioenschap.

Ploegen uit de VHL en de LFH vormen zijn als volgt verdeeld:

- Wanneer er 2 poules in Afdeling 1 LFH en VHL zijn: de drie eerste ploegen van elke poule spelen tegen elkaar, nummers 4 tot 6 van elke poule spelen tegen elkaar;
- Wanneer er 3 poules in Afdeling 1 LFH en VHL zijn: de twee eerste ploegen van elke poule spelen tegen elkaar, de 3^{de} en 4^{de} van elke poule spelen tegen elkaar en de 5^{de} en 6^{de} van elke poule spelen tegen elkaar.
- Wanneer er 4 poules in Afdeling 1 LFH en VHL zijn: de drie eerste van elke poule worden ingedeeld in twee



poule s'affrontent au sein d'une poule, les deuxièmes de chaque poule s'affrontent au sein d'une poule, les troisièmes de chaque poule s'affrontent au sein d'une poule, les quatrièmes de chaque poule s'affrontent au sein d'une poule et les sixièmes de chaque poule s'affrontent au sein d'une poule;

- Lorsqu'il y a six poules en Division 1 LFH et VHL: les premiers de chaque poule s'affrontent au sein d'une poule, les deuxièmes de chaque poule s'affrontent au sein d'une poule, les troisièmes de chaque poule s'affrontent au sein d'une poule, les quatrièmes de chaque poule s'affrontent au sein d'une poule et les sixièmes de chaque poule s'affrontent au sein d'une poule.

Les équipes s'affrontent en rencontres aller/retour.

Article 4 - Inscription des équipes

L'inscription des équipes pour les compétitions officielles est reçue par l'Organe d'Administration aux dates communiquées par voie de l'Organe Officiel.

Les compétitions officielles ne peuvent être disputées que par des équipes composées de « membres Joueur outdoor » d'un seul et même Club.

Article 5 - Gestion des rencontres

5.1 Calendrier

Sauf décision contraire motivée par le CEO en cas de circonstances exceptionnelles, les rencontres non jouées des Championnats Nationaux pour l'avant-dernière et la dernière journée de championnat des championnats nationaux seront sanctionnées d'un forfait réciproque. Il en est de même lors de chaque Tour, lorsque ce Tour donne accès à des poules

poules van 6, de 4^{de}, 5^{de} en 6^{de} van elke poules worden ingedeeld in twee poules van 6.

- Wanneer er 5 poules in Afdeling 1 VHL en LFH zijn, de eerste ploeg van elke poule spelen tegen elkaar, de tweede van elke poule spelen tegen elkaar, de derde van elke poule spelen tegen elkaar, de vierde van elke poule spelen tegen elkaar, de vijfde van elke poule spelen tegen elkaar, de zesde van elke poule spelen tegen elkaar.
- Wanneer er 6 poules in Afdeling 1 VHL en LFH zijn, de eerste ploeg van elke poule spelen tegen elkaar, de tweede van elke poule spelen tegen elkaar, de derde van elke poule spelen tegen elkaar, de vierde van elke poule spelen tegen elkaar, de vijfde van elke poule spelen tegen elkaar, de zesde van elke poule spelen tegen elkaar.

Deze tweede ronde wordt gespeeld in heen- en terugwedstrijden.

Artikel 4 - Inschrijving van de ploegen

De inschrijving van de ploegen voor de officiële competities moet het Bestuursorgaan bereiken op de data vermeld in het Officieel Orgaan.

Aan de officiële competities mogen enkel ploegen deelnemen die bestaan uit leden die "outdoor speler" leden van één en dezelfde Club.

Artikel 5 - Beheer der wedstrijden

5.1 Kalender

Behoudens gemotiveerde andersluidende beslissing van de CEO in uitzonderlijke omstandigheden, zullen de wedstrijden van de Nationale Kampioenschappen die niet gespeeld werden vóór de voorlaatste en de laatste speeldag van de Nationale Kampioenschappen door een wederzijds forfait bestraft worden. Dit geldt ook bij het einde van elke Ronde, wanneer deze Ronde



du Tour suivant constituées en fonction du classement du Tour précédent.

Par exception au paragraphe précédent, pour les U10, U11, U12, Gents, Ladies, Junior Ladies, College League, Messieurs 35+, Messieurs 45+, Messieurs 55+, les dispositions émises au dit paragraphe précédent ne concernent que la dernière journée du championnat ou du Tour concerné, sauf décision contraire motivée par l'Organe d'Administration en cas de circonstances exceptionnelles.

Les plaintes introduites pour l'antépénultième journée ou auparavant, ne sont pas prises en considération par les alinéas précités, en ce sens que même en cas de rencontre (potentiellement) à rejouer, les deux dernières rencontres (ou la dernière rencontre) seront (sera) jouée(s) comme programmée(s).

Dans le cas où l'agrégation d'un terrain est suspendue par l'Organe d'Administration, ce dernier peut imposer au Club concerné de disputer des rencontres qui auraient dû ou devraient se dérouler chez lui, sur le terrain de l'adversaire ou sur un terrain désigné.

Les rencontres doivent être jouées aux jours et heures programmés. Lorsque celles-ci ne sont pas jouées aux jours et heures programmés et que l'ARBH n'en a pas été informée préalablement, ces rencontres seront sanctionnées d'un forfait réciproque.

Le CEO peut à tout moment apporter au Calendrier les modifications qu'il juge nécessaires pour le bon déroulement des Championnats. Communication doit en être faite aux Clubs concernés dans un délai raisonnable avant la journée en cause.

5.2 Modification de date et heure

Les Clubs qui souhaitent voir apporter une modification de **date** à la programmation doivent d'abord obtenir par courriel l'accord de l'adversaire, puis, pour obtenir l'approbation de l'ARBH, présenter la modification au CEO au

toegang biedt tot poules van een volgende Ronde in functie van de rangschikking in de vorige Ronde.

Voor de U10, U11, U12, Gents, Ladies, Junior Ladies, College League, , Heren 35+, Heren 45+ en Heren 55+ betreft de regel omschreven in de vorige paragraaf alléén de laatste speeldag van het Kampioenschap of van de Ronde in kwestie, tenzij met redenen omkleed andersluidend besluit van het Bestuursorgaan in uitzonderlijke omstandigheden.

Klachten ingediend voor de op twee na laatste speeldag of vroeger, worden niet in aanmerking genomen voor de voorgaande alinea's in de zin dat zelf indien de klacht zou leiden tot het herspelen van een wedstrijd, de twee laatste wedstrijden (of de laatste wedstrijd) wel zullen (zal) worden gespeeld zoals geprogrammeerd.

Ingeval de goedkeuring van een veld door het Bestuursorgaan opgeschort zou zijn, kan het Bestuursorgaan de betrokken Club verplichten om de wedstrijden die er hadden of zouden moeten doorgaan, op het veld van de tegenstander of op een door haar aangeduid veld te spelen.

De wedstrijden moeten gespeeld worden op de vastgelegde dagen en uren. Als de wedstrijden niet op de vastgelegde datums en uren worden gespeeld en de KBHB niet vooraf op de hoogte is gebracht, worden ze beslecht met een wederzijds forfait.

De CEO kan op elk ogenblik in de Kalender wijzigingen aanbrengen die hij nodig acht voor het goede verloop van de Kampioenschappen. Dit dient aan de betrokken Clubs te worden gemeld binnen een redelijke termijn vóór de betreffende speeldag.

5.2 Datum- en uurwijziging

De Clubs die een **datumwijziging** in de programmering aangebracht willen zien moeten eerst per mail het akkoord van de tegenstander krijgen en vervolgens om de goedkeuring van de KBHB te verkrijgen de



minimum quatre (4) jours calendrier avant la nouvelle date de la rencontre.

Les Clubs qui souhaitent voir apporter une modification **d'heure** à la programmation doivent d'abord obtenir par courriel l'accord de l'adversaire, des arbitres désignés par l'ARBH s'il y en a puis, pour obtenir l'approbation de l'ARBH, présenter la modification au CEO au minimum quatre (4) jours calendrier avant la nouvelle heure de la rencontre.

Pour toutes les divisions de la Belgian et de l'Open League ainsi que pour les Jeunes U14 à U19, la nouvelle date doit être antérieure à la date initiale sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO. Les autres catégories disposent à partir de la date initiale de la rencontre d'un délai de 60 jours calendrier pour jouer la rencontre.

Pour les rencontres de Coupe, la nouvelle date de la rencontre doit être de minimum sept (7) jours calendrier avant le tour suivant sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

Pour les rencontres de barrage en rencontre unique ou en poule finale, la nouvelle date doit être antérieure à la date initiale sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

Pour les rencontres de barrage en aller-retour, la nouvelle date doit être antérieure à la date du match retour sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

Tout en respectant le prescrit de l'article 5.1.
Ces délais ne courent pas du 15 décembre au 31 janvier.

5.3 Remise partielle

5.3.1. Belgian League

wijziging voorleggen aan de CEO minstens vier (4) dagen vóór de nieuwe datum van de wedstrijd.

De Clubs die een **uurwijziging** in de programmering aangebracht willen zien moeten eerst per mail het akkoord van de tegenstander bekomen en, indien van toepassing, van de scheidsrechters aangeduid door de KBHB en vervolgens om de goedkeuring van de KBHB te verkrijgen de wijziging voorleggen aan de CEO minstens vier (4) dagen vóór het nieuwe uur van de wedstrijd.

Voor alle divisies van de Belgian en Open League en voor de Jeugd van U14 tot U19, moet de nieuwe datum vroeger vallen dan de oorspronkelijke, behoudens uitzonderlijke door de CEO te beoordelen omstandigheden. De andere categorieën beschikken over een termijn van 60 kalenderdagen vanaf de oorspronkelijke datum om de wedstrijd te spelen.

Voor de bekerwedstrijden dient de nieuwe speeldatum minstens zeven (7) kalenderdagen vóór de volgende ronde te vallen behoudens uitzonderlijke door de CEO te beoordelen omstandigheden.

Voor de barragewedstrijden in een enkele wedstrijd of in een finale poule, moet de nieuwe datum vóór de oorspronkelijke datum vallen behoudens uitzonderlijke door de CEO te beoordelen omstandigheden.

Voor de barragewedstrijden in heen- en terugwedstrijd, moet de nieuwe datum vóór de datum van de terugwedstrijd vallen behoudens uitzonderlijke door de CEO te beoordelen omstandigheden.

De voorschriften van artikel 5.1. moeten ook gerespecteerd worden.

Deze termijnen lopen niet tussen 15 december en 31 januari.

5.3 Gedeeltelijke afgelasting

5.3.1. Belgian League



Lorsqu'une équipe évoluant en Belgian League compte une rencontre de retard suite à une remise partielle, elle est dans l'obligation de jouer cette rencontre au plus tard le 15^{ème} jour calendrier qui suit celui auquel la rencontre avait été initialement programmée sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

En cas de nouvelle remise d'un match préalablement remis, la nouvelle date devra être fixée dans les 7 jours calendrier suivant cette nouvelle remise sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

En cas de remise lors de l'avant dernière et de la dernière journée ce délai est ramené à quatre (4) jours calendrier sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

A défaut d'accord entre les deux Clubs concernant la nouvelle date, ils demanderont, au plus tard 4 jours calendrier après la date de la rencontre remise, au CEO de fixer d'autorité la nouvelle date pour la rencontre. Le CEO notifiera la date et l'heure du match au plus tard deux (2) jours calendrier avant la nouvelle date.

Si le match n'est pas rejoué dans les différents délais impartis, les deux Clubs seront sanctionnés d'un forfait réciproque.

Ces délais ne courent pas entre le 15 décembre et le 31 janvier.

5.3.2. Open League, U14, U16, U19

Lorsqu'une équipe évoluant en compétition dans ces catégories compte une rencontre de retard suite à une remise partielle, elle est dans l'obligation de jouer cette rencontre au plus tard le 30^{ème} jour calendrier qui suit celui auquel la rencontre avait été initialement programmée sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

En cas de nouvelle remise d'un match préalablement remis, la nouvelle date devra être fixée dans les 15 jours calendrier suivant cette nouvelle remise sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

Wanneer een ploeg die in Belgian League speelt, een wedstrijd achterstand telt ten gevolge van een gedeeltelijke afgelasting, is zij verplicht die wedstrijd te spelen uiterlijk de 15de kalenderdag die volgt op de oorspronkelijk geprogrammeerde speeldag, behoudens uitzonderlijke door de CEO te beoordelen omstandigheden.

Indien de afgelaste wedstrijd opnieuw afgelast wordt, zal de nieuwe datum moeten vastgesteld worden binnen de 7 kalenderdagen na deze nieuwe afgelasting behoudens uitzonderlijke door de CEO te beoordelen omstandigheden.

Ingeval van afgelasting tijdens de voorlaatste en de laatste speeldag wordt die termijn teruggebracht tot vier (4) kalenderdagen behoudens uitzonderlijke door de CEO te beoordelen omstandigheden.

Als de twee Clubs het niet eens zijn over de nieuwe datum, zullen ze uiterlijk de 4^{de} kalenderdag na de datum van de afgelaste wedstrijd aan de CEO vragen om de nieuwe datum voor de wedstrijd vast te stellen. De CEO zal de nieuwe datum en uur minimum twee (2) kalenderdagen vóór de wedstrijd melden.

In geval de wedstrijd niet herspeld wordt binnen de verschillende vastgestelde termijnen, zullen de twee Clubs met een wederzijds forfait bestraft worden.

Deze termijnen lopen niet tussen 15 december en 31 januari.

5.3.2. Open League, U14, U16, U19

Wanneer een ploeg die in een van deze afdelingen speelt, een wedstrijd achterstand telt ten gevolge van een gedeeltelijke afgelasting, is zij verplicht die wedstrijd te spelen uiterlijk de 30e kalenderdag die volgt op de oorspronkelijk geprogrammeerde speeldag behoudens uitzonderlijke door de CEO te beoordelen omstandigheden.

Indien de afgelaste wedstrijd opnieuw afgelast wordt, zal de nieuwe datum moeten



En cas de remise lors de l'avant dernière et de la dernière journée ce délai est ramené à quatre (4) jours calendrier sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

A défaut d'accord entre les deux clubs concernant la nouvelle date, ils demanderont, au plus tard 7 jours calendrier après la date de la rencontre remise, au CEO de fixer d'autorité la nouvelle date pour la rencontre. Le CEO notifiera la date et l'heure du match au plus tard deux (2) jours calendrier avant la nouvelle date.

Si le match n'est pas rejoué dans les différents délais impartis, les deux Clubs seront sanctionnés d'un forfait réciproque.

Ces délais ne courent pas entre le 15 décembre et le 31 janvier.

5.3.3. Mineurs, Junior Masters, Masters, Junior Ladies, Ladies, Gent, College League, U10, U11, U12

Lorsqu'une équipe évoluant dans l'une de ces catégories compte une rencontre de retard suite à une remise partielle, elle est dans l'obligation de jouer cette rencontre au plus tard le 60ème jour calendrier qui suit celui auquel la rencontre avait été initialement programmée sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

En cas de nouvelle remise d'un match préalablement remis, la nouvelle date devra être fixée dans les 30 jours calendrier suivant cette nouvelle remise sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

En cas de remise lors de l'avant dernière et de la dernière journée ce délai est ramené à quinze (15) jours calendrier sauf circonstance exceptionnelle à apprécier par le CEO.

A défaut d'accord entre les deux Clubs concernant la nouvelle date, ils demanderont, au plus tard 15 jours calendrier après la date de la rencontre initiale, au CEO de fixer d'autorité la nouvelle date pour la rencontre. Le CEO notifiera la date et l'heure du match au plus

vastgesteld worden binnen de 15 kalenderdagen na deze nieuwe afgelasting behoudens uitzonderlijke door de CEO te beoordelen omstandigheden.

Ingeval van afgelasting tijdens de voorlaatste en de laatste speeldag wordt die termijn teruggebracht tot vier (4) kalenderdagen behoudens uitzonderlijke door de CEO te beoordelen omstandigheden.

Als de twee Clubs het niet eens zijn over de nieuwe datum, zullen ze uiterlijk de 7^{de} kalenderdag na de afgelaste wedstrijd aan de CEO vragen om de nieuwe datum voor de wedstrijd vast te stellen. De CEO zal de nieuwe datum minimum 2 kalenderdagen vóór de wedstrijd melden.

In geval de wedstrijd niet herspeld wordt binnen de verschillende vastgestelde termijnen, zullen de twee ploegen met een wederzijds forfait bestraft worden.

Deze termijnen lopen niet tussen 15 december en 31 januari.

5.3.3. Lagere, Junior Masters, Masters, Junior Ladies, Ladies, Gent, College League, U10, U11, U12

Wanneer een ploeg die in een van deze Afdelingen speelt, een wedstrijd achterstand telt ten gevolge van een gedeeltelijke afgelasting, is zij verplicht die wedstrijd te spelen uiterlijk de 60e kalenderdag die volgt op de oorspronkelijk geprogrammeerde speeldag behoudens uitzonderlijke door de Secretaris Generaal te beoordelen omstandigheden.

Indien de afgelaste wedstrijd opnieuw afgelast wordt, zal de nieuwe datum moeten vastgesteld worden binnen de 30 kalenderdagen na deze nieuwe afgelasting behoudens uitzonderlijke door de Secretaris Generaal te beoordelen omstandigheden.

Ingeval van afgelasting tijdens de voorlaatste en de laatste speeldag wordt die termijn teruggebracht tot veertien (15) kalenderdagen



tard deux (2) jours calendrier avant la nouvelle date.

Si le match n'est pas rejoué dans les différents délais impartis, les deux Clubs seront sanctionnés d'un forfait réciproque.

Ces délais ne courent pas entre le 15 décembre et le 31 janvier.

5.4 Rencontre arrêtée ou remise

5.4.1 Rencontre arrêtée

Toute rencontre arrêtée, quelle qu'en soit la raison, doit être signalée à l'ARBH dans les cinq (5) jours calendrier suivant la rencontre en signalant le temps restant à jouer et le score au moment de l'arrêt de la rencontre. En tout état de cause, le Rapport Officiel doit être complété.

Le CEO prendra la décision de l'octroi des points ou de la reprise de la rencontre avec le résultat atteint au moment de l'arrêt et avec les mêmes Joueurs. Un recours éventuel contre cette décision par l'une des parties pourra être introduit devant les Comités Juridictionnels en respectant les prescrits des articles du ROI.

En cas de reprise de la rencontre, il restera à disputer le temps exact qui restait à courir lorsque la rencontre initiale a été arrêtée. Le Rapport Officiel restera identique. Il ne pourra être modifié qu'en ce qui concerne les arbitres.

Si l'arrêt du match n'a été signalé à l'ARBH par aucune des équipes dans le délai prévu au paragraphe 1, le match sera sanctionné d'un forfait réciproque.

behoudens uitzonderlijke door de Secretaris Generaal te beoordelen omstandigheden.

Als de twee Clubs het niet eens zijn over de nieuwe datum, zullen ze uiterlijk de 15^{de} kalenderdag na de datum van de oorspronkelijk geprogrammeerde wedstrijd aan de CEO vragen om de nieuwe datum voor de wedstrijd vast te stellen. De CEO zal de nieuwe datum en uur minimum twee (2) kalenderdagen vóór de wedstrijd melden.

Indien de wedstrijd niet herspeeld wordt binnen de verschillende vastgestelde termijnen, zullen de twee Clubs met een wederzijds forfait bestraft worden.

Deze termijnen lopen niet tussen 15 december en 31 januari.

5.4 Gestaakte of uitgestelde wedstrijd

5.4.1 Gestaakte wedstrijd

Iedere om welke reden ook gestaakte wedstrijd moet aan de KBHB binnen de vijf (5) kalenderdagen na de gestaakte wedstrijd gecommuniceerd worden. Deze communicatie moet de volgende elementen bevatten: de tijd die nog gespeeld moest worden en het resultaat bereikt op het moment van de stopzetting van de wedstrijd. Het Wedstrijdblad dient in ieder geval aangevuld en gevalideerd te worden.

De CEO zal beslissen hetzij tot de toekenning van de punten of tot een hervatting van de wedstrijd met het resultaat bereikt op het moment van de stopzetting en met dezelfde Spelers. Eventueel verhaal tegen deze beslissing kan door een van de partijen aanhangig gemaakt worden bij de Gerechtelijke Comités, onder eerbiediging van de voorschriften van de Artikelen van het HR.

Bij hervatting van de wedstrijd zal er exact de tijd moeten gespeeld worden die nog overbleef bij de stillegging van de initiële wedstrijd. Het Wedstrijdblad zal hetzelfde blijven. Het zal enkel mogen aangepast worden wat betreft de scheidsrechters.



Les délais pour rejouer la rencontre sont ceux établis à l'article 5.3.

5.4.2 Rencontre remise

Pour cause d'impraticabilité du terrain

1°) remise générale: seul le CEO ou une personne déléguée par celui-ci peut décréter une remise générale. En cas de remise générale, une nouvelle date sera fixée par l'ARBH pour jouer les rencontres remises de cette journée de championnat. Pour les matchs d'une autre journée déplacés à cette date faisant l'objet d'une remise générale, les Clubs devront se mettre d'accord pour jouer la rencontre dans les délais prévus à l'article 5.3.

2°) remise partielle : la décision peut être prise, sous sa propre responsabilité, par le Secrétaire du Club visité (ou toute personne mandatée par ce Secrétaire), au plus tôt la veille pour les rencontres programmées le lendemain au matin et, le plus tôt possible, le jour même pour les rencontres programmées l'après-midi. Le CEO se réserve le droit de déléguer un de ses représentants pour vérifier le bienfondé de la décision.

En cas de remise, le Secrétaire doit en aviser le Club adverse et les Officiels désignés, aussitôt la décision prise. En tout état de cause, un Rapport Officiel doit être rédigé. Toute remise partielle non justifiée est passible d'une sanction par le Comité juridictionnel compétent.

Pour toute autre cause

Seul l'Organe d'Administration peut décréter ce type de remise.

Article 6 – Forfaits

Als geen van beide ploegen de stopzetting van de wedstrijd aan de KBHB meldt binnen de in paragraaf 1 vastgestelde termijn, zal een wederzijds forfait opgelegd worden.

De termijnen om de wedstrijd te herspelen zullen de termijnen zijn zoals ze vastgelegd werden in artikel 5.3

5.4.2. Uitgestelde wedstrijd

Wegens onbespeelbaarveld

1°) algemene afgelasting: alleen de CEO of een door hem gemachtigde persoon kan een algemene afgelasting bevelen. In het geval van een algemene afgelasting, zal de KBHB een nieuwe datum vastleggen voor de op die dag afgelaste wedstrijden. Voor de wedstrijden die eerder uitgesteld tot die datum waren en waarvoor een algemene afgelasting geldt, moeten de Clubs samen een nieuwe datum afspreken voor de wedstrijden binnen de in artikel 5.3 bepaalde termijnen.

2°) gedeeltelijke afgelasting: de beslissing mag worden genomen, op eigen verantwoordelijkheid, door de Secretaris van de thuisclub (of een door deze laatste gemandateerde persoon), ten vroegste de dag voordien voor wedstrijden die de volgende voormiddag staan geprogrammeerd, en zo vroeg mogelijk de dag zelf voor wedstrijden geprogrammeerd na de middag.

De CEO behoudt zich het recht om een vertegenwoordiger uit te sturen om de gegrondheid van de beslissing na te gaan. Wordt er afgelast, dan moet de Secretaris de bezoekende Club en de betrokken Officials meteen na de beslissing verwittigen. In ieder geval moet een Wedstrijdblad worden opgemaakt. Elke ongegronde afgelasting kan door het bevoegde Gerechtelijk Comité worden bestraft.

Om een andere reden

Alleen het Bestuursorgaan mag dergelijke afgelasting bevelen.

Artikel 6 – Forfaits



Le forfait général entraîne la disparition pure et simple de l'équipe concernée.

Le forfait général entraîne l'annulation des résultats des rencontres de l'équipe concernée.

Les Joueurs de l'équipe ayant déclaré forfait général conservent leur qualification liée à cette équipe.

Une équipe ayant déclaré forfait pour trois (3) rencontres consécutives ou ayant déclarés cinq (5) forfaits durant une même saison peut être considérée par le CEO comme ayant déclaré un forfait général.

En cas de forfait déclaré par une équipe pour une rencontre « aller », la rencontre « retour » peut être jouée sur le terrain de l'adversaire. Pour ce faire, l'équipe ayant subi le forfait doit en faire la demande auprès du CEO dans les 15 jours calendrier suivant la date du match « aller » ayant donné lieu à un forfait et au minimum 5 jours calendrier avant la rencontre « retour ». Si une équipe déclare à nouveau forfait, celle-ci sera pénalisée par une amende équivalant au double de l'amende du type de forfait réalisé.

On distingue :

6.1. Forfait à temps : si déclaré au minimum 48 heures avant la rencontre.

6.2. Forfait tardif: si déclaré dans les 24 à 48 heures précédant la rencontre.

6.3. Forfait « in extremis » : si déclaré dans les 2 à 24 heures avant la rencontre.

Le Club déclarant un forfait de type 6.1, 6.2, 6.3 doit aviser, dans les délais mentionnés:

- le Secrétariat de l'ARBH ;
- les officiels désignés par l'ARBH (arbitres, MO...)
- le Secrétaire du Club adverse.

6.4. Forfait absence d'équipe: si déclaré moins de 2h avant l'heure de la rencontre ou si l'absence de l'adversaire est constatée au terrain.

Een algemeen forfait houdt in dat de betrokken ploeg eenvoudigweg verdwijnt.

Een algemeen forfait houdt in dat alle uitslagen van de door de betrokken ploeg gespeelde wedstrijden geannuleerd worden.

De Spelers van een ploeg die algemeen forfait geeft behouden de kwalificatie die gelinkt is aan deze ploeg.

Wanneer een ploeg voor drie (3) opeenvolgende wedstrijden forfait heeft gegeven of vijf (5) forfaits over een gans seizoen, kan de CEO beschouwen dat zij een algemeen forfait heeft gegeven.

Indien een ploeg forfait geeft voor een heenwedstrijd, dan kan de terugwedstrijd gespeeld worden op het veld van de tegenstander. Hiertoe dient de ploeg die geen forfait heeft gegeven een aanvraag in die zin te richten aan de CEO binnen de 15 kalenderdagen te rekenen vanaf de datum van de heenwedstrijd waarvoor forfait werd gegeven en minimum 5 kalenderdagen vóór de terugwedstrijd. Indien een ploeg wederom forfait geeft zal deze bestraft worden met een boete gelijk aan het dubbele van de boete voor dergelijk forfait.

Onderscheid wordt gemaakt tussen:

6.1 Tijdig forfait: indien tenminste 48 uur vóór de wedstrijd aangekondigd.

6.2 Laattijdig forfait: indien tussen 24 en 48 uur vóór de wedstrijd aangekondigd.

6.3. Forfait "in extremis": indien tussen 2 en 24 uur vóór de wedstrijd aangekondigd.

De Club die een forfait geeft volgens artikel 6.1, 6.2. of 6.3 moet dit binnen de hierboven gestelde termijnen melden aan:

- het Secretariaat van de KBHB;
- De Officials (scheidsrechters, MO...) aangeduid door de KBHB ;
- de Secretaris van de Club van de tegenstander.

6.4. Forfait ploeg afwezig: indien minder dan 2 uur vóór de wedstrijd aangekondigd of



Si l'équipe visiteuse s'est déplacée, le CEO peut imputer les frais de déplacements inutiles de l'équipe visiteuse au Club de l'équipe visitée.

Base de calcul : trois fois l'indemnité accordée aux Arbitres Nationaux pour un déplacement identique.

6.5. Forfait réciproque : si forfait des deux équipes devant se rencontrer. Il s'agira dès lors d'une rencontre sans aucun point attribué à chacune des équipes.

6.6. Forfait « Règlement » : Une équipe présentant moins de sept (7) Joueurs ou plus de seize (16) Joueurs, tous en équipement réglementaire sur la surface de jeu au moment de la mise en jeu, ou en cours de rencontre, ou sur le Rapport Officiel, perd celle-ci par forfait.

Par exception au prescrit de l'alinéa précédent :

- pour les U10, U11, U12 une équipe présentant moins de six (6) Joueurs ou plus de douze (12), tous en équipement réglementaire sur la surface de jeu au moment de la mise en jeu, ou en cours de rencontre ou sur le Rapport Officiel, perd celle-ci par forfait;
- pour la College League, les Gents et Ladies une équipe présentant moins de cinq (5) Joueurs ou plus de douze (12), tous en équipement réglementaire sur la surface de jeu au moment de la mise en jeu, ou en cours de rencontre ou sur le Rapport Officiel, perd celle-ci par forfait.

En cas de forfait « Règlement », le forfait n'entraîne pas d'amende, à condition qu'une rencontre amicale soit jouée dans son entièreté et qu'un Rapport Officiel soit rédigé, avec mention du nom des Joueurs ayant participé à la rencontre.

Dans les cas de forfait 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, 6.5 ou 6.6, le Rapport Officiel doit tout de même être complété par les équipes avant l'heure du match en indiquant le type de forfait réalisé.

indien de afwezigheid van de ploeg op het veld wordt vastgesteld.

Als de bezoekers de verplaatsing gedaan hebben kan de CEO de kosten voor de onnodige verplaatsing van de bezoekers aanrekenen aan de Club van de thuisploeg.

Berekeningsgrondslag: driemaal de vergoeding toegekend aan de Nationale Scheidsrechters voor dezelfde verplaatsing.

6.5 Wederzijds forfait : indien twee ploegen die tegen elkaar moeten aantreden, beide forfait geven. Voor deze wedstrijd zal dus aan geen van beide ploegen punten toegekend worden.

6.6. « Règlementair » forfait: Een ploeg die zich op het veld aanbiedt met minder dan zeven (7) Spelers of meer dan zestien (16) Spelers in reglementaire uitrusting op het ogenblik van de afslag of in de loop van de wedstrijd, of op het Wedstrijdblad verliest de wedstrijd door forfait.

Op deze regel bestaan volgende uitzonderingen:

- In de categorieën U10, U11 en U12 wordt het reglementaire forfait opgelegd aan een ploeg die zich op het veld aanbiedt met minder dan zes (6) Spelers of meer dan twaalf (12) Spelers in reglementaire uitrusting bij aanvang of in de loop van de wedstrijd of op het Wedstrijdblad.
- Bij de College League, Gents en de Ladies wordt het reglementaire forfait opgelegd aan een ploeg die zich op het veld aanbiedt met minder dan vijf (5) Spelers of meer dan twaalf (12) Spelers in reglementaire uitrusting op het ogenblik van de afslag of in de loop van de wedstrijd of op het Wedstrijdblad.

In geval van Reglementair forfait wordt het forfait niet bestraft met een boete, op voorwaarde dat een volledige vriendschappelijke wedstrijd wordt gespeeld



6.7. Forfait « Qualification » : Une équipe ayant aligné un Joueur non autorisé ou non qualifié perd la rencontre par forfait.

Dans les cas 6.1, 6.2, 6.3, 6.4, et 6.7 l'équipe ayant déclaré forfait est également sanctionnée d'une amende.

Dans le cas 6.6, elle est sanctionnée par une amende, si aucune rencontre amicale n'est jouée.

Dans les cas 6.1, 6.2, 6.3 et 6.4 la moitié de cette amende est reversée par l'ARBH au Club ayant subi le forfait.

Dans tous les cas prévus par l'article 6 ci-dessus, l'équipe ayant déclaré forfait ou été déclarée forfait, perd la rencontre par le score de 5 – 0 sauf :

- dans le cas du forfait réciproque, où le match est considéré comme non-joué (aucun point n'est attribué) ;
- dans le cas où la rencontre initiale a été jouée mais a ensuite fait l'objet d'un forfait de type 6.6 ou 6.7, et que cette rencontre a été gagnée par l'équipe bénéficiant du forfait avec une différence de but supérieure ou égale à 5 : dans ce cas, le score reste acquis.

6.8. Forfait répétitif : Une équipe déclarant régulièrement forfait, c'est-à-dire, à partir de trois (3) forfaits par demi-saison, ou cinq (5) forfaits par saison, peut être sanctionnée par une amende spéciale par le CEO. Cette amende spéciale équivaudra à l'ensemble des amendes déjà imposées pour chaque forfait.

en een Wedstrijdblad wordt ingevuld met de namen van de Spelers die aan de wedstrijd hebben deelgenomen.

In geval van forfait volgens artikel 6.1, 6.2, 6.3, 6.4 6.5 of 6.6 moet het Wedstrijdblad toch ingevuld worden door beide ploegen vóór het geprogrammeerde aanvangsuur van de wedstrijd. Het soort van forfait moet vermeld worden.

6.7 « Kwalificatie » forfait : Een ploeg die een niet-gekwalificeerde of niet-toegelaten Speler opstelt, verliest de wedstrijd door forfait.

In de gevallen 6.1,6.2, 6.3, 6.4 en 6.7 wordt aan de ploeg die forfait heeft gegeven ook een boete opgelegd.

In het geval 6.6 wordt een boete opgelegd indien er geen vriendschappelijke wedstrijd wordt gespeeld.

In de gevallen 6.1, 6.2, 6.3 en 6.4 wordt de helft van deze boete door de KBHB gestort aan de Club die de wedstrijd gewonnen heeft met forfait.

In alle gevallen voorzien in artikel 6, verliest de ploeg die forfait heeft gegeven of waartegen het forfait wordt uitgesproken, de wedstrijd met de score 5 – 0, behalve:

- In geval van wederzijds forfait: de wedstrijd wordt beschouwd als niet gespeeld (er worden geen punten toegekend);
- In geval de wedstrijd gespeeld werd maar naderhand aan een 6.6 of 6.7 forfait onderworpen werd, en deze wedstrijd gewonnen werd door de ploeg in wiens voordeel het forfait uitgesproken werd met een doelpuntensaldo groter aan of gelijk aan 5 : in dit geval blijft de score behouden.

6.8 Herhaaldelijk forfait: Een ploeg die regelmatig forfait geeft, dit wil zeggen vanaf drie (3) forfaits per half seizoen of vijf (5) forfaits per seizoen kan bestraft worden met een speciale boete door de CEO. Die speciale



Section 2 : Entraîneurs et coaches

Article 7 – Titres et Licence

L'ARBH reconnaît aux diplômés des cours de formation organisés par la LFH ou la VHL la capacité d'entraîner et de coacher.

Pour le coaching d'une équipe en Division Honneur Belgian League Dames et Messieurs, le coach doit être diplômé Educateur au minimum ou avoir obtenu l'équivalence de ce diplôme auprès de l'ARBH. La preuve de ce diplôme devra être apportée chaque année pour le 30 juin (et exceptionnellement pour le 31 décembre 2021 au plus tard pour la saison 2020/2021).

Pour le coaching d'une équipe en Division 1 et 2 Belgian League Dames et Messieurs, le coach doit être diplômé initiateur au minimum ou avoir obtenu l'équivalence de ce diplôme auprès de l'ARBH. La preuve de ce diplôme devra être apportée pour le 30 juin 2021 au plus tard.

Toute infraction aux dispositions des §2 et 3 du présent article entraînera automatiquement une amende maximum de 1.250 € par saison. Cette amende sera appliquée au prorata du nombre de matchs ne respectant pas les prescrits des §2 et 3 du présent article.

Pour le coaching d'une équipe évoluant en division nationale U14, U16 et U19, le coach doit être diplômé initiateur au minimum. Si plusieurs équipes d'un même club évoluent en division nationale dans la même catégorie d'âge, seule une doit obligatoirement être coachée par un coach diplômé. La preuve de ce diplôme devra être apportée pour le 30 juin 2021 au plus tard. Toute infraction au §5 du présent article entraînera automatiquement une amende de maximum 300 € par saison si pour plus de 25% des rencontres, une équipe a joué sans coach sur la feuille de match ou avec

boete is gelijk aan het geheel van de boeten al opgelegd voor elk van deze forfaits.

Sectie 2 : Trainers en coaches

Artikel 7 – Titels en licentie

Gediplomeerden van de door de VHL of LFH georganiseerd opleidingscursus, krijgen van de KBHB een erkenning om te trainen en te coachen.

Voor de coaching van een ploeg uit de Eredivisie Dames en Heren Belgian League, moet een coach in het bezit zijn van minstens een Instructeur B-diploma of bij de KBHB een daarmee gelijkgesteld niveau verkregen hebben. Het bewijs van dit diploma moet uiterlijk op 30 juni zijn geleverd zijn geleverd (bij wijze van uitzondering ten laatste op 31 december 2021 voor het seizoen 2020/2021).

Voor de coaching van een ploeg uit Afdeling 1 en 2 Dames en Heren Belgian, moet een coach in het bezit zijn van minstens een initiatordiploma of bij de KBHB een daarmee gelijkgesteld niveau verkregen hebben. Het bewijs van dit diploma moet uiterlijk 30 juni 2021 zijn geleverd.

Elke inbreuk op de bepalingen in §2 en 3 van dit artikel wordt automatisch bestraft met een boete van maximum 1.250 € per seizoen. Die boete zal worden toegepast naar rata van het aantal wedstrijden waarbij niet aan de bepalingen in §2 en 3 van dit artikel is voldaan.

Voor de coaching van een ploeg uit de U14, U16 en U19 Nationale Afdelingen moet een coach in bezit zijn van minstens een initiatordiploma. Als verscheidene ploegen van één Club in dezelfde leeftijdscategorie binnen een Nationale Afdeling spelen, volstaat het dat enkel één ploeg door een gediplomeerde coach wordt gecoacht. Het bewijs van dat diploma moet uiterlijk 30 juni 2021 zijn geleverd.

Elke inbreuk op de bepalingen in §5 van dit artikel wordt automatisch bestraft met een



un coach non diplômé. Cette amende sera appliquée au prorata du nombre de matchs ne respectant pas les prescrits du §5 du présent article.

Le coach doit se tenir soit sur le banc de touche, soit dans la zone de dugout. Il est le seul à pouvoir coacher et à donner des instructions aux joueurs.

Trois (3) autres membres maximum peuvent également être inscrits sur le Rapport Officiel en tant que « staff ». S'ils sont sur le banc, ils doivent obligatoirement être inscrits sur le Rapport Officiel. Ces derniers doivent rester assis sur le banc de touche et ne peuvent pas coacher. Ils ne peuvent monter sur le terrain que dans les cas prévus par l'article 27.1.

La personne se trouvant sur la tour vidéo n'est pas autorisée à coacher directement son équipe, mais pourra, le cas échéant, transmettre des informations par radio. Elle ne doit pas être inscrite sur le Rapport Officiel. Maximum deux membres de chaque Club peuvent se trouver sur la tour vidéo.

CHAPITRE II **QUALIFICATIONS**

Article 8 – Joueurs internationaux

A moins qu'ils n'aient participé à aucune des quatre rencontres précédentes de l'équipe première de leur Club pour des raisons autres que disciplinaires, les « Joueurs Internationaux » ne sont pas autorisés à jouer dans les équipes qualifiées 2 et suivantes de leur Club, ni en Championnat, ni en Coupe.

Seront considérés comme « Joueurs Internationaux », les joueurs ayant participé à un match ayant été inscrit sur un Rapport Officiel de la fédération internationale avec

boete van maximum 300€ per seizoen als een ploeg voor meer dan 25% van de wedstrijden heeft gespeeld zonder coach op het wedstrijdblad of met een niet gediplomeerde coach. Die boete zal worden toegepast naar rata van het aantal wedstrijden waarbij niet aan de bepalingen in §5 van dit artikel is voldaan.

De coach zal ofwel op de bank, ofwel in de dugout zone aanwezig moeten zijn. Hij is de enige die de spelers mag coachen en die aan de spelers instructies mag geven.

Maximum drie (3) andere leden mogen ook op het Wedstrijdblad staan als "staff". Als ze op de bank zitten, moeten ze op het Wedstrijdblad vermeld staan. Ze moeten op de bank blijven zitten, en mogen niet coachen. Zij mogen het veld slechts betreden in de gevallen voorzien in artikel 27.1.

Wie zich op de toren bevindt mag zijn ploeg niet rechtstreeks coachen, maar kan desgevallend via radio informatie overmaken. Deze persoon moet niet op het Wedstrijdblad vermeld worden.

Maximum twee leden van elke Club mogen zich op de video toren bevinden.

HOOFDSTUK II **KWALIFICATIES**

Artikel 8 – Internationale Spelers

Tenzij ze aan geen enkele van de vier voorgaande wedstrijden van de eerste ploeg van hun Club hebben deelgenomen (om niet-disciplinaire redenen) zijn de "Internationale Spelers" niet gerechtigd in de ploegen met kwalificatie 2 of lager van hun Club te spelen, noch in het Kampioenschap, noch in de Beker.

Worden beschouwd als "Internationale Spelers" zij die deelgenomen hebben aan een wedstrijd waarvoor een Wedstrijdblad van een internationale federatie opgesteld werd met



une équipe Nationale A, belge ou de tout autre pays étant dans le Top 25 Mondial publié par la FIH depuis la fin de la saison précédente (30 juin).

Si les deux gardiens de but d'un même Club sont des Joueurs Internationaux, l'un d'eux pourra évoluer dans l'équipe de qualification 2.

Article 9 – Dispositions particulières pour les championnats Belgian League

9.1. Affiliations

La date limite pour s'affilier en tant que « membre Joueur Outdoor » à la LFH ou à la VHL pour participer aux championnats nationaux de la Belgian League est le mercredi suivant le début du championnat dans la division concernée. Tout « membre Joueur Outdoor » s'affiliant après le mercredi suivant le début du championnat dans la catégorie concernée, ne sera dès lors pas autorisé à participer aux compétitions nationales de cette catégorie.

Le Joueur ayant disputé une quelconque rencontre officielle pour le compte d'une quelconque formation étrangère après le 1er septembre d'une saison ne peut ensuite disputer, en tant que Joueur, une quelconque rencontre officielle en Belgian League durant la même saison.

L'interdiction visée à l'alinéa précédent ne s'applique pas au Joueur qui, le cas échéant, serait retenu pour participer à la Malaysia Hockey League, pour autant que le Club auquel ce Joueur est affilié ait préalablement introduit auprès du CEO - une demande afin de pouvoir participer à cette Malaysia Hockey League, et ceci sans préjudice du déroulement de la compétition belge suivant le calendrier initialement prévu.

Par exception au prescrit des alinéas précédents, tout Joueur, qui est appelé à résider dans un pays étranger pour des raisons professionnelles ou d'étude et qui par

één Nationale A ploeg van België of van een ander land dat sinds het einde van het vorige seizoen (30 juni) gerangschikt staat binnen de eerste 25 op de door de FIH gepubliceerde Wereldranglijst.

Indien twee doelverdedigers van eenzelfde Club Internationale Speler zijn, is één van hen gerechtigd om in de ploeg met kwalificatie "2" te spelen.

Artikel 9 - Algemene bepalingen voor de Belgian League competities

9.1. Aansluiting

Om te kunnen deelnemen aan de nationale kampioenschappen van de Belgian League moet men als "Outdoor Speler lid" aangesloten zijn bij de VHL of de LFH uiterlijk de woensdag volgend op het begin van het kampioenschap in de betrokken afdeling. Een "Outdoor Speler Lid" die zich aansluit na de woensdag volgend op het begin van het kampioenschap in de betrokken afdeling is dus niet toegelaten om aan de nationale competities in deze afdeling deel te nemen.

Een Speler, die deelgenomen heeft aan om het even welke officiële wedstrijd voor om het even welke buitenlandse ploeg na 1^{ste} september van het lopende seizoen, mag daarna gedurende hetzelfde seizoen niet meer aantreden als Speler in om het even welke officiële wedstrijd van de Belgian League.

Het verbod beschreven in de voorgaande alinea is niet van toepassing op een Speler die weerhouden zou worden om deel te nemen aan de Malaysia Hockey League, voor zover de Club waarbij de Speler in kwestie is aangesloten, een aanvraag hiertoe indient bij de CEO om aan deze competitie deel te nemen en dit geen invloed heeft op het verloop van de geprogrammeerde Belgische competitie.

Bij wijze van uitzondering op het verbod voorzien in voorgaande paragrafen kan iedere Speler die in het buitenland dient te verblijven om professionele of studieredenen en daardoor dus in de onmogelijkheid verkeert in



conséquent se trouve dans l'impossibilité de disputer durant son séjour dans ce pays une quelconque rencontre officielle de la compétition belge mais qui a disputé une ou plusieurs rencontres officielles pour le compte d'une quelconque formation du pays étranger, peut être autorisé par le CEO à disputer à nouveau des rencontres officielles de la compétition nationale belge dès son retour. Pour ce faire, le Joueur devra introduire, au moins 20 (vingt) jours calendrier avant la date à laquelle il désire disputer à nouveau des rencontres officielles en Belgian League, une demande écrite auprès du CEO, accompagnée de toutes les pièces justificatives nécessaires. Le CEO statuera sur le cas dans les 15 (quinze) jours calendrier de la demande. Le Joueur pourra être entendu s'il le souhaite. La décision du CEO ne sera susceptible d'aucun recours.

Cette réglementation ne s'applique pas aux rencontres disputées pour le compte d'équipes nationales représentatives belges ou étrangères.

9.2. No Objection Certificate

Tout Joueur étranger désirant évoluer en Belgian League doit obtenir un No Objection Certificate (NOC) de l'association nationale qu'il peut représenter en compétition internationale.

En cas de double nationalité, le NOC doit provenir de la ou les nation(s) pour laquelle/lesquelles le Joueur joue ou est susceptible de jouer en international.

Tout Club alignant un Joueur étranger n'ayant pas délivré son NOC au CEO recevra une amende de 50€. Dans le cas où le ce Joueur est de nouveau aligné sans avoir délivré son NOC au CEO, tout match auquel il prend part sera sanctionné d'un forfait qualification.

Tout Joueur belge désirant évoluer dans un championnat étranger doit disposer d'un No Objection Certificate émis par l'ARBH. Un formulaire est disponible sur l'Organe Officiel.

die periode om het even welke officiële wedstrijd van de Belgische competitie te spelen, maar die één of meerdere officiële wedstrijden heeft gespeeld voor om het even welke buitenlandse ploeg in enigerlei officiële competitie van dat land, van de CEO de toelating krijgen om onmiddellijk na zijn terugkeer opnieuw deel te nemen aan de officiële wedstrijden van de nationale competitie. Hiertoe zal het Speler minstens 20 (twintig) kalenderdagen vóór de datum waarop hij opnieuw officiële wedstrijden van de Belgische competitie wenst te spelen, een schriftelijk verzoek moeten indienen bij de CEO, vergezeld van alle noodzakelijke bewijsstukken. De CEO zal over het geval uitspraak doen binnen 15 (vijftien) kalenderdagen na het verzoek. De Speler zal gehoord kunnen worden, indien hij dit wenst. De beslissing van de CEO is niet vatbaar voor beroep.

Deze reglementering is niet van toepassing voor de wedstrijden van Belgische of buitenlandse nationale ploegen.

Artikel 9.2. No Objection Certificate

Elke buitenlandse Speler die in de Belgian League wil spelen moet een No Objection Certification bekomen van de Nationale Bond waarvoor hij uitkomt in internationale competitie.

Indien een Speler de dubbele nationaliteit heeft dient het NOC afgeleverd worden door de natie(s) voor dewelke de Speler uitkomt of zou mogen uitkomen in internationale wedstrijden.

Elke Club die een Speler opstelt die zijn NOC niet bij de Secretaris Generaal heeft ingediend, zal een boete van 50€ opgelegd krijgen. Indien deze Speler opnieuw opgesteld wordt zonder zijn NOC te hebben ingediend, zal voor elke wedstrijd waaraan hij deelneemt, een kwalificatieforfait worden opgelegd.

Iedere Belgische Speler die in een buitenlands kampioenschap wenst te spelen dient te



Pour les Joueurs ayant joué en équipe nationale A belge ou en équipe nationale belge U21, ou en Belgian League Honneur lors des deux (2) dernières saisons, une demande spécifique devra être introduite au secrétariat de l'ARBH.

Article 10 : Dispositions particulières aux compétitions séniors à l'exception des compétitions Messieurs 35+, Messieurs 45+, Messieurs 55+, Ladies, Gents et College League

10.1 Noyaux

Chaque équipe inscrite en compétition se compose d'un noyau qui doit comprendre au moins quatorze (14) Joueurs.

Les noyaux de chaque équipe inscrite en compétition doivent être communiqués par les Clubs à l'ARBH au plus tard le mercredi précédant immédiatement la première journée des Championnats nationaux pour la division concernée, et ce exclusivement via le logiciel officiel de l'ARBH.

Il existe autant de niveaux de qualifications que le Club inscrit d'équipes en compétition nationale et régionale.

Les niveaux de qualification sont attribués de manière croissante (en commençant par le chiffre 1) en débutant par l'équipe de Belgian League, les équipes d'Open League nationale et régionale et les équipes « Mineur ». En cas d'équipes d'un même Club jouant au sein d'une même division, ce Club doit attribuer à ces équipes des qualifications successives différentes.

La numérotation des équipes établie en début de saison correspond au niveau de la qualification.

Toute demande d'affiliation d'un Joueur doit faire mention du noyau auquel il est affecté. Si un Joueur a été inscrit sur un Rapport Officiel sans qualification établie au préalable, une qualification lui sera attribuée par l'ARBH après

beschikken over een No Objection Certificate uitgevaardigd door de KBHB. Een formulier is beschikbaar op het Officieel Orgaan. Voor Spelers die gespeeld hebben voor de Belgische nationale A ploeg of voor de Belgische nationale U21 ploeg of in Ere Divisie Belgian League de laatste 2 seizoenen, dient een specifieke aanvraag ingediend te worden bij het secretariaat van de KBHB.

Artikel 10: Bijzondere bepalingen voor Senioren competities met uitzondering van de Heren 35+, Heren 45+, Heren 55+, Ladies, Gents en College League

10.1. Kernen

Elke ploeg ingeschreven in de competitie stelt een kern samen die uit minstens veertien (14) Spelers moet bestaan.

De kernen van alle ploegen ingeschreven in een competitie worden door de Clubs aan de KBHB meegedeeld uiterlijk de laatste woensdag vóór de eerste speeldag van de Nationale Kampioenschappen voor de betreffende afdeling en dit uitsluitend via de officiële software van de KBHB.

Er bestaan evenveel kwalificatieniveaus als er ploegen worden ingeschreven door de Club in nationale en regionale competitie.

De kwalificatieniveaus, beginnend bij het cijfer 1 en dan verder oplopend, worden opeenvolgend toegekend aan de ploeg in de Belgian League, dan aan de ploegen in de Open League (nationaal en regionaal) en daarna aan de "Lagere" ploegen. Ingeval een Club meerdere ploegen heeft in éénzelfde afdeling, dient zij aan deze ploegen een verschillend kwalificatieniveau toe te kennen.

De nummering van de ploegen vastgelegd in het begin van het seizoen komt overeen met het kwalificatieniveau.

Elke aanvraag tot aansluiting van een Speler moet vermelden tot welke kern hij behoort. Als een Speler op een Wedstrijdblad werd ingeschreven zonder voorafgaande kwalificatie, wordt hem door de KBHB een



avoir été inscrit cinq fois sur un Rapport Officiel. La qualification sera celle de l'équipe avec laquelle il a joué le plus de rencontres. En cas d'égalité, c'est-à-dire d'un même nombre de participations dans deux équipes différentes, la qualification supérieure est retenue.

Un Joueur peut toujours être aligné au sein d'une équipe au niveau de qualification supérieur à celui de l'équipe à laquelle il appartient.

Une équipe ne peut aligner de Joueur ayant une qualification supérieure à la sienne, à l'exception de maximum deux (2) Joueurs par match ayant une qualification immédiatement supérieure (exemple : maximum deux Joueurs « 3 » peuvent jouer en équipe « 4 » par match).

Les noyaux peuvent être modifiés à tout moment sur demande du Club concerné pour autant qu'une des conditions suivantes soit remplie :

- 1) Le Joueur concerné n'a pas disputé de rencontres au cours des quatre (4) dernières journées dans l'équipe de sa qualification ou d'une qualification supérieure pour des raisons autres que disciplinaires et il ne descend que d'un niveau. Cette demande doit être introduite par le Club auprès de l'ARBH au plus tard 4 jours calendrier précédant la prochaine rencontre.
- 2) Le Club peut arguer une modification dans l'état médical, professionnel ou de domicile du Joueur. Cette modification doit être justifiée par les documents ad hoc. Le CEO rendra sa décision dans les 15 jours calendrier suivant l'introduction de la demande. A défaut de réponse dans les 15 jours calendrier, la demande sera considérée comme acceptée.

Cette demande ne peut être introduite qu'une fois par saison par Joueur.

kwalificatie toegekend nadat hij vijf keer op een Wedstrijdblad is ingeschreven. De kwalificatie is die van de ploeg waarbij hij de meeste wedstrijden heeft gespeeld. In geval van gelijkheid, d.i. wanneer hij evenveel wedstrijden bij twee verschillende ploegen heeft gespeeld, wordt rekening gehouden met de hogere kwalificatie.

Een Speler mag altijd worden opgesteld in een ploeg met een kwalificatieniveau hoger dan de ploeg die overeenstemt met zijn kwalificatieniveau.

Een ploeg mag geen Speler opstellen met een hoger kwalificatieniveau, met uitzondering van maximum twee (2) Spelers per wedstrijd met het onmiddellijk hogere kwalificatieniveau (bijvoorbeeld: maximum twee Spelers "3" in ploeg "4" voor één wedstrijd).

De kernen kunnen op elk ogenblik worden gewijzigd op aanvraag van de betrokken Club, op voorwaarde dat aan één van de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- 1) De betrokken Speler heeft in de afgelopen vier (4) speeldagen aan geen enkele wedstrijd meer deelgenomen van de ploeg met zijn kwalificatie of met een hogere kwalificatie en dit om niet-disciplinaire redenen en hij zakt maar één niveau. Deze aanvraag moet door de Club bij de KBHB ingediend worden uiterlijk 4 kalenderdagen vóór de volgende wedstrijd.
- 2) De Club kan zich beroepen op een wijziging in de medische of professionele toestand of van de woonplaats van de Speler. Deze wijziging moet worden bewezen met passende documenten. De CEO zal zijn beslissing binnen 15 kalenderdagen nemen. Bij gebreke aan een antwoord binnen de 15 kalenderdagen na de indiening van de aanvraag zal deze beschouwd worden als goedgekeurd.



En cas de requalification et donc de modification des noyaux initiaux, les Clubs sont tenus, sous peine d'amende, de faire adapter ceux-ci.

L'ARBH se réserve le droit de qualifier un Joueur pour un noyau au niveau de qualification supérieur ou inférieur au cas où, sur base des Rapports Officiels, elle constate que le Joueur concerné joue plus dans un noyau au niveau de qualification supérieur ou inférieur à celui du noyau auquel il appartient. En cas d'égalité, c'est-à-dire d'un même nombre de participations dans deux équipes différentes, la qualification supérieure doit être retenue.

L'ARBH dispose du droit de requalification après chaque rencontre, dès qu'un Joueur a été inscrit cinq (5) fois sur un Rapport Officiel.

10.2 Remise ou décalage de rencontre

La qualification à prendre en considération est celle du moment où se joue effectivement la rencontre.

Article 11. Disposition particulières aux championnats Messieurs 35+, Messieurs 45+, Messieurs 55+, Gents, Ladies, Junior Ladies et College League

11.1. Noyaux

Aucune qualification de noyau n'existe pour ces catégories.

Cependant, pour ces catégories, il est interdit d'aligner un Joueur qualifié Belgian League ou Open League nationale.

11.2 Messieurs 35+

Seuls les Joueurs âgés de 35 ans au moins sont qualifiés pour jouer en compétition nationale dans la catégorie Messieurs 35+. Des dérogations peuvent être accordées pour des

Deze aanvraag mag slechts één keer per seizoen en per Speler ingediend worden.

In geval van herkwalificatie en dus wijziging van de initiële kernen, zijn de Clubs verplicht, op straffe van boete, de spelerskernen te laten aanpassen.

De KBHB behoudt zich het recht om een Speler te kwalificeren voor een kern met een hoger of lager kwalificatieniveau, wanneer zij op basis van de Wedstrijdbladsen zou vaststellen dat de betrokken Speler meer in een kern speelt met een kwalificatieniveau dat hoger of lager ligt dan dat van de kern waartoe hij behoort. In geval van gelijkheid, met andere woorden, in geval van eenzelfde aantal wedstrijden in ploegen met verschillend kwalificatieniveau, moet de hogere kwalificatie weerhouden worden.

De KBHB heeft het recht om de kwalificatie te herzien na elke wedstrijd zodra een Speler vijf (5) maal op een Wedstrijdblad is ingeschreven.

10.2. Afgelasting of verschuiving van een wedstrijd

De kwalificatie die in aanmerking komt is die op het ogenblik waarop de wedstrijd daadwerkelijk wordt gespeeld.

Artikel 11: Bijzondere bepalingen voor Heren 35+, Heren 45+, Heren 55+, Gents, Ladies, Junior Ladies en College League competities

11.1. Kernen

Er bestaan geen kernkwalificaties voor de ploegen uit deze categorieën.

Het is echter verboden voor deze categorieën een Speler op te stellen die de kwalificatie heeft van een ploeg die in de Belgian League of de Open League Nationaal uitkomt.

11.2 Heren 35+

Enkel Spelers die de leeftijd van 35 jaar bereikt hebben zijn gekwalificeerd om uit te komen in de Heren 35+ competitie. Afwijkingen mogen toegekend worden voor spelers die de leeftijd



Joueurs ayant minimum 33 ans (la date anniversaire est déterminante). Maximum trois (3) joueurs disposant de cette dérogation peuvent être inscrits sur le Rapport Officiel. La demande de dérogation doit être motivée et transmise par le secrétaire du Club à l'ARBH à l'aide du document disponible sur l'Organe Officiel. L'ARBH s'engage à répondre dans les cinq (5) jours calendrier.

11.3. Messieurs 45+

Seuls les Joueurs âgés de 45 ans au moins sont qualifiés pour jouer en compétition nationale dans la catégorie Messieurs 45+. Des dérogations, peuvent être accordées pour des Joueurs ayant minimum 40 ans (la date anniversaire est déterminante). Maximum trois joueurs disposant de cette dérogation peuvent être inscrits sur le Rapport Officiel. La demande de dérogation doit être motivée et transmise par le secrétaire du Club à l'ARBH à l'aide du document disponible sur l'Organe Officiel. L'ARBH s'engage à répondre dans les cinq (5) jours ouvrables.

11.4. Messieurs 35+, Messieurs 45+

Par exception au prescrit de l'article 4, l'Organe d'Administration peut autoriser l'alignement en Championnat Messieurs 35+, Messieurs 45+ et Messieurs 55+ d'équipes comprenant des membres affiliés « membres Joueur outdoor » dans maximum deux clubs différents. Ces dérogations doivent être sollicitées lors des inscriptions et ne sont valables que pour une saison.

11.5. Gents (Messieurs)

Seuls les Joueurs âgés de 35 ans au minimum sont qualifiés pour jouer en compétition nationale en Gents. Des dérogations peuvent être accordées pour des Joueurs ayant minimum 33 ans (la date anniversaire est déterminante). Maximum deux Joueurs disposant de cette dérogation peuvent être

van 33 bereikt hebben (de geboortedatum is bepalend). Maximum drie (3) Spelers die over deze derogatie beschikken mogen op het Wedstrijdblad worden ingeschreven. De aanvraag tot afwijking moet gemotiveerd worden en dient door de Secretaris van de club aan de KBHB gericht te worden via het document beschikbaar op het Officieel Orgaan. De KBHB verbindt zich ertoe binnen de vijf (5) kalenderdagen te antwoorden.

11.3 Heren 45+

Enkel Spelers die de leeftijd van 45 jaar bereikt hebben zijn gekwalificeerd om uit te komen in de Nationale Heren 45+ competitie. Afwijkingen mogen toegekend worden voor Spelers die de leeftijd van 40 jaar hebben bereikt (de geboortedatum is hierbij bepalend). Maximum drie Spelers die over deze derogatie beschikken mogen op het Wedstrijdblad worden ingeschreven. De aanvraag tot afwijking moet gemotiveerd worden en dient door de Secretaris van de Club aan de KBHB gericht te worden via het document beschikbaar op het Officieel Orgaan. De KBHB verbindt zich ertoe binnen de vijf (5) kalenderdagen te antwoorden.

11.4 Heren 35+, Heren 45+

In afwijking van de bepalingen van artikel 4 mag het Bestuursorgaan toelating verlenen voor de inschrijving in de Heren 35+, Heren 45+ en Heren 55+ competities van ploegen met "outdoor spelers" leden van maximum twee verschillende Clubs. Deze afwijking moet aangevraagd worden bij de inschrijving van de ploeg en geldt slechts voor één seizoen.

11.5 Gents (Heren)

Enkel Spelers die de leeftijd van 35 jaar bereikt hebben zijn gekwalificeerd om uit te komen in de nationale competitie Gents. Afwijkingen mogen toegekend worden voor Spelers die de leeftijd van 33 bereikt hebben (de geboortedatum is bepalend). Maximum twee Spelers die over deze derogatie beschikken



inscrits sur le Rapport Officiel. La demande de dérogation doit être motivée et doit être transmise par le secrétaire du Club à l'ARBH à l'aide du document disponible sur l'Organe Officiel. L'ARBH s'engage à répondre dans les cinq (5) jours calendrier.

11.6. Ladies (Dames)

Seules les Joueuses âgées de 35 ans au minimum sont qualifiées pour jouer en compétition nationale dans la catégorie Ladies. Des dérogations peuvent être accordées pour des Joueuses ayant 33 ans accomplis (la date anniversaire est déterminante). Maximum deux Joueuses disposant de cette dérogation peuvent être inscrites sur le Rapport Officiel. La demande de dérogation doit être transmise à l'aide du document disponible sur l'Organe Officiel, à l'ARBH par le secrétaire du Club en la motivant. L'ARBH s'engage à répondre dans les cinq (5) jours calendrier.

11.7. Junior Ladies

Seules les Joueuses âgées de 30 ans au moins sont qualifiées pour jouer en compétition nationale dans la catégorie Junior Ladies. Aucune dérogation d'âge n'est prévue pour cette catégorie. Cependant, les Joueuses qui vont atteindre l'âge de 30 ans avant le 31/12 peuvent être alignées en Junior Ladies dès le début du championnat après avoir reçu une autorisation de l'ARBH. La demande d'autorisation doit être transmise à l'aide du document disponible sur l'Organe Officiel, à l'ARBH par le secrétaire du Club. L'ARBH s'engage à répondre dans les cinq (5) jours calendrier.

11.8. College League

Seuls les Joueurs n'ayant pas atteint 26 ans au 31/12 de la saison en cours sont qualifiés pour

mogen op het Wedstrijdblad worden ingeschreven. De aanvraag tot afwijking moet gemotiveerd worden en dient door de Secretaris van de Club aan de KBHB gericht te worden via het document beschikbaar op het Officieel Orgaan. De KBHB verbindt zich ertoe binnen de vijf (5) kalenderdagen te antwoorden.

11.6 Ladies (Dames)

Enkel Speelsters die de leeftijd van 35 jaar bereikt hebben zijn gekwalificeerd om uit te komen in de nationale competitie Ladies. Afwijkingen mogen toegekend worden voor Speelsters die de leeftijd van 33 jaar hebben bereikt (de geboortedatum is hierbij bepalend). Maximum twee Speelsters die over deze derogatie beschikken mogen op het Wedstrijdblad worden ingeschreven. De aanvraag tot afwijking moet gemotiveerd worden en dient door de Secretaris van de Club aan de KBHB gericht te worden via het document beschikbaar op het Officieel Orgaan. De KBHB verbindt zich ertoe binnen de vijf (5) kalenderdagen te reageren.

11.7 Junior Ladies

Enkel Speelsters die de leeftijd van 30 jaar bereikt hebben zijn gekwalificeerd om uit te komen in de nationale competitie Junior Ladies. Voor deze categorie worden geen afwijkingen qua leeftijd toegestaan. Echter, Speelsters die de leeftijd van 30 jaar bereiken voor de 31de december mogen deelnemen aan het kampioenschap Junior Ladies vanaf het begin van het seizoen nadat ze de toestemming van de KBHB hebben gekregen. De aanvraag tot toestemming dient door de Secretaris van de Club aan de KBHB gericht te worden via het document beschikbaar op het Officieel Orgaan. De KBHB verbindt zich ertoe binnen de vijf (5) kalenderdagen te reageren.

11.8 College League

Enkel Spelers die de leeftijd van 26 jaar op 31/12 van het lopende seizoen nog niet bereikt



jouer en compétition nationale College League. Aucune dérogation n'est autorisée pour cette catégorie.

Article 12 - Dispositions particulières aux Jeunes

Sous réserve des mécanismes de dérogation « montante » tels que prévus ci-après, les catégories tant chez les filles que chez les garçons sont déterminées ainsi :

12.1. U10

Seuls les Joueurs atteignant l'âge de 9 ans et n'atteignant pas l'âge de 10 ans au cours de l'année calendrier dans laquelle débute la compétition nationale sont qualifiés pour jouer en catégorie U10 des compétitions nationales.

12.2. U11

Seuls les Joueurs atteignant l'âge de 10 ans et n'atteignant pas l'âge de 11 ans au cours de l'année calendrier dans laquelle débute la compétition nationale sont qualifiés pour jouer en catégorie U11 des compétitions nationales.

12.3. U12

Seuls les Joueurs atteignant l'âge de 11 ans et n'atteignant pas l'âge de 12 ans au cours de l'année calendrier dans laquelle débute la compétition nationale sont qualifiés pour jouer en catégorie U12 des compétitions nationales.

12.4 U14

Seuls les Joueurs atteignant l'âge de 12 ans et n'atteignant pas l'âge de 14 ans au cours de l'année calendrier dans laquelle débute la compétition nationale sont qualifiés pour jouer en catégorie U14 des compétitions nationales.

12.5 U16

hebben zijn gekwalificeerd om uit te komen in de nationale competitie College League. Voor deze categorie worden geen afwijkingen toegestaan.

Artikel 12 - Bijzondere bepalingen voor Jeugd

Buiten de uitzonderlijke gevallen van "stijgende" afwijkingen zoals ze hieronder beschreven staan, zijn de categorieën, zowel bij de meisjes als bij de jongens, als volgt bepaald:

12.1. U10

Enkel Spelers die de leeftijd van 9 jaar bereiken en de leeftijd van 10 jaar niet bereikt hebben tijdens het kalenderjaar waarin de nationale competitie is begonnen zijn gekwalificeerd om te spelen in de categorie U10 van de nationale competities.

12.2. U11

Enkel Spelers die de leeftijd van 10 jaar bereiken en de leeftijd van 11 jaar niet bereikt hebben tijdens het kalenderjaar waarin de nationale competitie is begonnen zijn gekwalificeerd om te spelen in de categorie U11 van de nationale competities.

12.3 U12

Enkel Spelers die de leeftijd van 11 jaar bereiken en de leeftijd van 12 jaar niet bereikt hebben tijdens het kalenderjaar waarin de nationale competitie is begonnen zijn gekwalificeerd om te spelen in de categorie U12 van de nationale competities.

12.4 U14

Enkel Spelers die de leeftijd van 12 jaar bereiken en de leeftijd van 14 jaar niet bereikt hebben tijdens het kalenderjaar waarin de nationale competitie is begonnen zijn gekwalificeerd om te spelen in de categorie U14 van de nationale competities.

12.5 U16



Seuls les Joueurs atteignant l'âge de 14 ans et n'atteignant pas l'âge de 16 ans au cours de l'année calendrier dans laquelle débute la compétition nationale sont qualifiés pour jouer en catégorie U16 des compétitions nationales.

12.6 U19

Seuls les Joueurs atteignant l'âge de 16 ans et n'atteignant pas l'âge de 19 ans au cours de l'année calendrier dans laquelle débute la compétition nationale sont qualifiés pour jouer en catégorie U19 des compétitions nationales.

12.7 Dérogation Joueuses présélectionnées en équipes nationales

Les Joueuses retenues dans les présélections des équipes nationales pourront évoluer dans les compétitions nationales garçons de leur catégorie.

12.8 Dérogations montantes

12.8.1 Dérogation automatique :

- Joueurs qualifiés U10: tout Joueur peut être aligné sans formalité dans deux catégories d'âge immédiatement supérieures à la sienne ;
- Joueurs qualifiés U11, U12, U14, U16 et U19 : tout Joueur peut être aligné sans formalité dans la catégorie d'âge immédiatement supérieure à la sienne.

12.8.2 Dérogation exceptionnelle:

Ces dérogations ne sont accordées que pour une seule saison.

- Joueurs qualifiés U10: pour être aligné dans une catégorie d'âge supérieure de 3 catégories à la sienne, ce Joueur doit introduire auprès de l'ARBH une attestation médicale datant de minimum trois (3) mois signée par un docteur en médecine sportive déclarant que le candidat présente un bon état physique. A cette attestation

Alléén Spelers die de leeftijd van 14 jaar bereiken en de leeftijd van 16 jaar niet bereikt hebben tijdens het kalenderjaar waarin de nationale competitie is begonnen, zijn gekwalificeerd om te spelen in de categorie U16 van de nationale competities.

12.6 U19

Enkel Spelers die de leeftijd van 16 jaar bereiken en de leeftijd van 19 jaar niet bereikt hebben tijdens het kalenderjaar waarin de nationale competitie is begonnen, zijn gekwalificeerd om te spelen in de categorie U19 van de nationale competities.

12.7 Afwijking voorgeselecteerde Nationale Speelsters

De Speelsters die in de nationale voorselecties zijn weerhouden, mogen aantreden in de jongenscompetities uit dezelfde leeftijdscategorie.

12.8 Stijgende afwijkingen

12.8.1 Automatische afwijking:

- Spelers gekwalificeerd in U10: elke Speler mag zonder enige formaliteit in de twee onmiddellijk hogere leeftijdscategorieën opgesteld worden;
- Spelers gekwalificeerd in U11, U12, U14, U16 of U19: elke Speler mag zonder enige formaliteit in de onmiddellijk hogere leeftijdscategorie opgesteld worden;

12.8.2 Uitzonderlijke afwijking:

Deze uitzonderingen worden slechts voor één seizoen toegekend.

- Spelers gekwalificeerd in U10: om in 3 hogere leeftijdscategorieën te mogen opgesteld worden dan de zijne dient de Speler bij de KBHB een door een dokter in sportgeneeskunde getekend medisch attest in te dienen, vermeldend dat de kandidaat een



médicale, une attestation parentale autorisant le jeune à évoluer dans la catégorie visée doit-être jointe. L'ARBH ne délivrera l'autorisation qu'après avoir obtenu l'accord d'un expert médical.

- Joueurs qualifiés U11, U12, U14, U16 et U19: pour être aligné dans une catégorie d'âge supérieure de 2 catégories à la sienne, ce Joueur doit introduire auprès de l'ARBH une attestation médicale datant de minimum trois (3) mois signée par un docteur en médecine sportive déclarant que le candidat présente un bon état physique. A cette attestation médicale, une attestation parentale autorisant le jeune à évoluer dans la catégorie visée doit-être jointe. L'ARBH ne délivrera l'autorisation qu'après avoir obtenu l'accord d'un expert médical.

12.8.3 Dérogation automatique pour la Catégorie adultes : les Joueurs ayant 16 ans accomplis au plus tard le 31/12 de la saison en cours peuvent, sans aucune formalité, jouer en adultes dès le début de cette saison.

12.8.4 Dérogation exceptionnelle pour la Catégorie adultes : les Joueurs ayant atteint 15 ans accomplis au plus tard le 31/12 de la saison en cours doivent introduire auprès de l'ARBH, une attestation médicale signée datant de minimum trois (3) mois par un docteur en médecine sportive déclarant que le candidat présente un bon état physique et est apte à jouer en adultes dès le début de la saison. A cette attestation médicale, une attestation parentale autorisant le jeune à évoluer dans la catégorie visée doit être jointe. L'ARBH ne délivrera l'autorisation qu'après avoir obtenu l'accord d'un expert Médical.

Les Joueurs atteignant 15 ans après le 31/12 de la saison en cours, doivent introduire auprès de l'ARBH, une attestation médicale signée datant de minimum trois (3) mois par un

goede fysieke toestand vertoont. Voornoemd attest dient minder dan drie (3) maanden oud te zijn. Bij dat medisch attest dient een ouderlijke verklaring gevoegd te worden, de jongere toelating in de bedoelde categorie te spelen. De KBHB zal slechts de goedkeuring verlenen na het akkoord van een Medische expert te hebben verkregen.

- Spelers gekwalificeerd in U11, U12, U14, U16 of U19: om in 2 hogere leeftijdscategorieën te mogen opgesteld worden dan de zijne dient de Speler bij de KBHB een door een dokter in sportgeneeskunde getekend medisch attest in te dienen, vermeldend dat de kandidaat een goede fysieke toestand vertoont. Voornoemd attest dient minder dan drie (3) maanden oud te zijn. Bij dat medisch attest dient een ouderlijke verklaring gevoegd te worden, de jongere toelating in de bedoelde categorie te spelen. De KBHB zal slechts de goedkeuring verlenen na het akkoord van een Medische expert te hebben verkregen.

12.8.3 Automatische afwijking voor de volwassenencategorie: de Spelers die de leeftijd van 16 jaar bereiken op uiterlijk 31/12 van het lopende seizoen mogen zonder enige formaliteit spelen bij de volwassenen vanaf het begin van dat seizoen.

12.8.4 Uitzonderlijke afwijking voor de volwassenencategorie : de Spelers die de leeftijd van 15 jaar bereiken op uiterlijk 31/12 van het lopende seizoen, moeten bij de KBHB een door een dokter in sportgeneeskunde getekend medisch attest indienen, dat bevestigt dat de kandidaat een goede fysieke toestand vertoont en geschikt is om bij de volwassenen te spelen vanaf het begin van dat seizoen. Voornoemd attest dient minder dan drie (3) maanden oud te zijn. Bij dat medisch attest dient een ouderlijke toelating gevoegd



docteur en médecine sportive déclarant que le candidat présente un bon état physique et est apte à jouer en adultes dès le jour de leur 15 ans. A cette attestation médicale, une attestation parentale autorisant le jeune à évoluer dans la catégorie visée doit être jointe. L'ARBH ne délivrera l'autorisation qu'après avoir obtenu l'accord d'un expert Médical.

12.9 Qualifications Jeunes

Les Joueurs étant qualifiés pour jouer en catégorie jeunes ne peuvent participer à plus de trois (3) rencontres par week-end de compétition.

Une équipe ne peut aligner que maximum deux (2) Joueurs ayant déjà participé le même jour à une rencontre d'une autre équipe du Club de la même catégorie d'âge.

Lors des deux (2) dernières journées du 1^{er} ou du second tour ainsi que lors des Play-Off et des barrages, une équipe ne peut aligner que maximum 2 Joueurs ayant participé à moins de la moitié des rencontres de l'équipe concernée pour le tour en question – sauf introduction d'un recours motivé auprès du CEO au minimum quatre (4) jours calendrier avant la rencontre. Cette disposition ne s'applique pas au Joueur jouant dans une catégorie d'âge supérieure à la sienne pour les rencontres de cette catégorie d'âge supérieure.

Exemple : un U16 peut toujours aller jouer en U19 lors des deux dernières journées d'un tour même s'il a disputé moins de la moitié des rencontres avec cette équipe U19. A contrario, un U16 ayant joué 100% des matchs en U19 et 30% des matchs en U16 ne peut pas participer

te worden. De KBHB zal de goedkeuring slechts verlenen na het akkoord van één Medische expert te hebben verkregen.

De Spelers die de leeftijd van 15 jaar hebben bereikt na 31/12 van het lopende seizoen, moeten bij de KBHB een door een dokter in sportgeneeskunde getekend medisch attest indienen, waarin staat dat de kandidaat een goede fysieke toestand vertoont en geschikt is om bij de volwassenen te spelen vanaf de dag van hun 15 jaar. Voornoemd attest dient minder dan drie (3) maanden oud te zijn. Bij dat medisch attest dient een ouderlijke toelating gevoegd te worden. De KBHB zal de goedkeuring slechts verlenen na het akkoord van één Medische expert te hebben verkregen.

12.9 Kwalificaties – Jeugd

De Spelers die gekwalificeerd zijn om in jeugdcompetities te spelen, mogen deelnemen aan maximum drie (3) wedstrijden per competitie weekend.

Een ploeg mag maximum twee (2) spelers opstellen die dezelfde dag al met een andere ploeg van dezelfde leeftijdscategorie hebben meegespeeld.

Gedurende de laatste twee (2) speeldagen van de eerste of tweede ronde alsook gedurende de Play-Offs en barrages, mag een ploeg maximaal twee spelers opstellen die niet minstens de helft van de wedstrijden van de ploeg gespeeld hebben in de ronde in kwestie – behalve wanneer een gemotiveerd verzoek ingediend bij de CEO minstens vier (4) kalenderdagen voor de wedstrijd door deze laatste werd ingewilligd. Deze bepaling geldt niet voor een Speler die in een hogere leeftijdscategorie dan de zijne speelt voor de wedstrijden in deze hogere leeftijdscategorie.

Bijvoorbeeld: een U16 mag steeds tijdens de laatste twee speeldagen van de ronde spelen in U19 zelf als hij minder dan de helft van de wedstrijden van deze ploeg heeft gespeeld. A contrario, een U16 die 100% van de



avec les U16 aux deux dernières journées du tour en question (sauf s'il fait partie des deux joueurs bénéficiant de l'exception).

En cas d'infraction à la présente disposition, l'équipe sera sanctionnée d'un forfait qualification pour la rencontre concernée.

Article 13 - Examen d'arbitrage théorique

Tous les Joueurs nés en 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 et 2007 doivent obligatoirement avoir réussi l'examen d'arbitrage théorique pour être qualifiés en compétition et ce quelle que soit la catégorie dans laquelle le Joueur évolue.

Pour les Joueurs étant affiliés pour la première fois à l'ARBH avant le 1^{er} juin 2020, cette disposition sera d'application à partir de la première rencontre du championnat.

Pour les joueurs étant affiliés pour la première fois à l'ARBH entre le 1^{er} juin 2020 et le 1^{er} décembre 2020 cette disposition sera d'application qu'à partir de la première rencontre du second tour du championnat.

Tous les Joueurs nés en 2008 doivent obligatoirement avoir réussi l'examen d'arbitrage théorique pour être qualifiés en compétition à partir du premier match du second tour du championnat et ce quelle que soit la catégorie dans laquelle le Joueur évolue.

En cas d'infraction à la présente disposition, les sanctions suivantes seront d'application :

- 1^{ère} infraction: avertissement ;
- 2^{ème} infraction pour le même Joueur: amende de 25€ ;
- 3^{ème} infraction pour le même Joueur : amende de 50€ ;
- 4^{ème} infraction et suivantes pour le même Joueur : forfait qualification.

wedstrijden in U19 heeft gespeeld en 30% van de wedstrijden in U16 mag niet meer spelen in U16 gedurende de twee laatste wedstrijden van die ronde (behalve uitzondering voor twee Spelers).

In geval van inbreuk op bovenstaande artikel, zal de ploeg bestraft worden met een kwalificatieforfait voor de desbetreffende wedstrijd.

Artikel 13 - Theoretische scheidsrechterexamen

Alle Spelers geboren in 2002, 2003, 2004 en 2005, 2006 en 2007 moeten verplicht geslaagd zijn voor het theoretische scheidsrechterexamen om te kunnen deelnemen aan de competitie ongeacht de categorie waartoe de Speler speelt.

Voor de Spelers die voor het eerst aangesloten worden voor de 1^{ste} juni 2020, zal dit artikel van toepassing zijn vanaf de eerste wedstrijd van het kampioenschap.

Voor de Spelers die voor het eerst aangesloten worden tussen de 1^{ste} juni 2020 en de 1^{ste} december 2020, zal dit artikel pas van toepassing zijn vanaf de eerste wedstrijd van de tweede ronde van het kampioenschap.

Alle in 2008 geboren Spelers moeten verplicht geslaagd zijn voor het theoretische scheidsrechterexamen om te kunnen deelnemen aan de competitie vanaf de eerste wedstrijd van de tweede rond, ongeacht de categorie waartoe de Speler speelt.

In geval van inbreuk op dit artikel, zullen volgende sancties van toepassing zijn:

- 1^{ste} inbreuk: waarschuwing
- 2^{de} inbreuk voor dezelfde Speler: boete van 25€
- 3^{de} inbreuk voor dezelfde Speler: boete van 50€
- 4^{de} en volgende inbreuk voor dezelfde Speler: kwalificatieforfait

Artikel 14 - Identiteitsbewijs



Article 14 – Pièce d'identification

A partir de la catégorie U14, au plus tard 15 minutes avant le début de chaque rencontre, les responsables de chaque équipe sont tenus de s'échanger spontanément les pièces d'identification officielles (avec photo) des Joueurs ou les cartes de membre disponibles sur l'Application officielle de l'ARBH dont la photo permet d'identifier le Joueur de leurs Joueurs inscrits sur le Rapport Officiel. Une photocopie d'une telle pièce est admise.

Ceci, sous peine pour le(s) Joueur(s) concerné(s) de ne pouvoir être inscrit sur le Rapport Officiel et de ne pouvoir disputer ladite rencontre ou, pour l'équipe, de se voir infliger un forfait « règlement » à défaut de pouvoir présenter les pièces d'identification du nombre minimum de Joueur prescrit par l'article 6.6.

CHAPITRE III - CLASSEMENTS, TITRES, MONTEE ET DESCENTE

Article 15 – Classements

Les points suivants sont attribués pour chaque rencontre :

- 3 points à l'équipe gagnante;
- 1 point à chaque équipe en cas d'égalité;
- 0 point à l'équipe perdante.

Les équipes sont classées en fonction du nombre de points attribués à chacune d'entre elles au cours de la compétition.

En cas d'égalité de points à l'issue de celle-ci, les équipes sont départagées selon et dans l'ordre :

- le nombre de victoires;

Vanaf de categorie U14, moeten de verantwoordelijken van de ploegen ten laatste 15 minuten voor het begin van elke wedstrijd spontaan de officiële identiteitsbewijzen (met foto), of de lidkaarten, beschikbaar via de Officiële App van de KBHB van hun Spelers ingeschreven op het Wedstrijdblad, waarvan de foto toelaat om de Speler te identificeren, voorleggen. Een fotokopie van dergelijk bewijs is toegelaten.

Dit op straffe voor de betrokken Speler(s) niet op het Wedstrijdblad te kunnen worden ingeschreven en aan de wedstrijd te kunnen deelnemen of voor de ploeg, van het opleggen van een "Reglementair forfait" indien de identiteitsbewijzen van het minimum aantal spelers voorgeschreven door het artikel 6.6 niet kunnen worden voorgelegd.

HOOFDSTUK III – RANGSCHIKKINGEN, TITELS, STIJGEN EN DALEN

Artikel 15 - Rangschikkingen

De volgende punten worden toegekend na elke wedstrijd:

- 3 punten aan de winnende ploeg;
- 1 punt aan elke ploeg bij gelijke stand;
- 0 punten aan de verliezende ploeg.

De ploegen worden gerangschikt op basis van het aantal punten dat zij elk in de loop van de competitie hebben behaald.

Bij gelijke stand na afloop van de competitie worden de ploegen in volgorde gerangschikt volgens:

- het aantal overwinningen;
- het verschil tussen de doelpunten «vóór» en de doelpunten «tegen», een



- la différence entre leurs buts « pour » et leurs buts « contre », étant entendu qu'une différence de buts positive est toujours supérieure à une différence de buts négative;
- leur nombre de buts « pour » ;
- les résultats de(s) rencontre(s) disputée(s) entre-elles au cours de la compétition.

Si l'égalité subsiste, les équipes sont définitivement départagées par un tirage au sort.

Pour les équipes concernées par une montée, une descente ou une qualification pour un tour ultérieur, le tirage au sort est remplacé par une rencontre de Barrage en aller-simple (si deux (2) équipes concernées), ou par une poule finale (si plus de deux (2) équipes concernées).

Article 16 - Rencontre de Barrage - Poule finale

En cas de forfait d'une équipe qualifiée pour des rencontres de barrage ou poule finale, celle-ci ne sera pas remplacée.

Dans le cas où des rencontres de Barrage ou de Poule finale ne peuvent pas être organisées pour des raisons de circonstances exceptionnelles, l'Organe d'Administration pourra décider de remplacer exceptionnellement ces rencontres par un tirage au sort publique. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

16.1 Barrage en rencontre unique

Une rencontre de barrage est disputée sur terrain désigné par l'ARBH.

En cas d'égalité à l'issue de la rencontre, une compétition de shoot-outs, si la rencontre est arbitrée par des Arbitres désignés par l'ARBH, ou de strokes, si la rencontre n'est pas arbitrée par des Arbitres désignés par l'ARBH, déterminera le vainqueur.

positief doelpuntensaldo is altijd hoger dan een negatief doelpuntensaldo;

- het aantal doelpunten « vóór »;
- de uitslag(en) van de onderlinge wedstrijd(en) in de loop van de competitie.

Als hierna de stand nog gelijk is, dan worden de ploegen definitief gerangschikt door loting.

Voor de ploegen die in aanmerking komen voor promotie, voor degradatie of een kwalificatie voor een volgende Ronde wordt de loting vervangen door één Barragewedstrijd – in een heenwedstrijd - (in geval van twee (2) betrokken ploegen), of door een Eindronde (in geval van meer dan twee (2) betrokken ploegen).

Artikel 16 - Barragewedstrijd - Eindronde

In geval van forfait van een ploeg gekwalificeerd voor barragewedstrijden of finale poule, zal deze niet vervangen worden.

Als er wegens uitzonderlijke omstandigheden geen Barragewedstrijden of Eindrondes kunnen worden georganiseerd, kan het Bestuursorgaan besluiten om die wedstrijden bij wijze van uitzondering te vervangen door een publieke loting. Tegen die beslissing kan geen beroep worden aangetekend.

16.1 Barrage in één enkele wedstrijd

Een barragewedstrijd wordt betwist op een door de KBHB aangeduid veld.

Bij gelijke stand na afloop van die wedstrijd zal de winnaar bepaald worden via een shoot-out competitie voor alle wedstrijden die geleid worden door Scheidsrechters aangeduid door de KBHB of via strokes voor wedstrijden die geleid worden door Scheidsrechters die niet aangeduid zijn door de KBHB.



16.2 Barrage en aller-retour

La rencontre aller se dispute sur le terrain de l'un des Clubs engagé et la rencontre retour sur le terrain de l'autre Club engagé, sur la base d'un tirage au sort.

En cas d'égalité de victoire et de différence de buts à l'issue du temps réglementaire des deux rencontres, une compétition de shoot-outs si la rencontre est arbitrée par des Arbitres désignés par l'ARBH ou de strokes si la rencontre n'est pas arbitrée par des Arbitres désignés par l'ARBH déterminera, à l'issue de la deuxième rencontre, le vainqueur.

16.3 Poule Finale

En poule finale, chaque équipe rencontre toutes les autres équipes en rencontres «aller» simples sur terrain désigné par l'ARBH.

Pour une poule finale à trois équipes la première rencontre est tirée au sort. Si deux équipes d'un même Club disputent un même tour final, elles seront d'office opposées lors de la première rencontre.

Le perdant de cette rencontre joue sa seconde rencontre contre l'équipe qui n'a pas encore joué. En cas d'égalité lors de la première rencontre l'équipe prenant part à la seconde rencontre est tirée au sort.

L'attribution des points et le classement des équipes à égalité à l'issue de la compétition sont pratiqués comme précisé à l'Article 15 ci-dessus.

En cas d'égalité parfaite selon les critères de l'article 15 ci-dessus entre deux équipes en lutte soit pour la montée soit pour la descente, un tirage au sort départagera lesdites équipes. Si une équipe déclare forfait ou est déclarée forfait pour une rencontre en poule finale cela entraîne le forfait pour toutes les rencontres de cette équipe lors de la poule finale.

16.2 Barrage met heen- en terugwedstrijd

De heenwedstrijd wordt gespeeld op het veld van één der betrokken Clubs, en de terugwedstrijd op het veld van de andere betrokken Club. De volgorde wordt door loting bepaald.

Bij een gelijk aantal overwinningen en doelsaldo na afloop van de reglementaire tijd van de twee wedstrijden zal de winnaar bepaald worden via een shoot-out competitie voor alle wedstrijden die geleid worden door Scheidsrechters aangeduid door de KBHB of via strokes voor wedstrijden die geleid worden door Scheidsrechters die niet aangeduid zijn door de KBHB.

16.3 Eindronde

In een Eindronde ontmoet elke ploeg alle andere ploegen in « heenwedstrijden » op een veld aangeduid door de KBHB.

In geval van een Eindronde met drie ploegen wordt de eerste wedstrijd bij loting bepaald. Indien twee ploegen van eenzelfde Club eenzelfde eindronde betwisten zullen zij automatisch tegen elkaar dienen te spelen tijdens de eerste wedstrijd.

De verliezer van deze wedstrijd speelt zijn tweede wedstrijd tegen de ploeg die nog niet heeft gespeeld. In geval van gelijkspel van de eerste wedstrijd wordt de tweede wedstrijd bij loting bepaald.

De toekenning van de punten en het klassement van de na afloop van de competitie gelijk staande ploegen gebeurt zoals aangegeven in Artikel 15 hierboven.

Bij volledig gelijke stand volgens de criteria van artikel 15 hierboven tussen twee ploegen in strijd voor degradatie of voor promotie zal een loting plaatsvinden om de winnaar te bepalen.

Indien een ploeg forfait geeft of een forfait opgelegd krijgt voor een wedstrijd van een Eindronde, leidt dit tot een forfait voor alle wedstrijden van die ploeg in de Eindronde.



Article 17 – Frais

Comme en Championnat, les rencontres de Coupe, de Barrage, de Tour Final sont programmées par l'ARBH sans frais pour elle, les Clubs devant mettre gratuitement leur terrain à disposition des programmations de l'ARBH même si les matchs concernent des rencontres d'équipes d'autres clubs.

Article 18 – Fin de championnat anticipée

Si un championnat ne peut être terminé à cause de circonstances exceptionnelles :

- Aucun titre de champion ne sera attribué ;
- Si chaque équipe n'a pu rencontrer au moins une fois chaque équipe de sa poule, les rencontres de championnats seront considérées comme non jouées et la saison annulée.
- Si chaque équipe a pu rencontrer au moins une fois chaque équipe de sa poule, uniquement les rencontres de la première confrontation contre chaque équipe sont prises en compte pour déterminer les montées et descentes. Dans ce cas de figure cependant, si les équipes d'une division sont réparties en plus de poules que de places disponibles pour la montée/descente, l'Organe d'Administration décidera souverainement des équipes qui devront monter/descendre pour respecter le nombre de montants/descendants prévus initialement par le présent règlement.

Article 18bis - Titre de Champion et Coupes d'Europe

Le Titre de Champion de Belgique Belgian League (Messieurs et Dames) est décerné au Vainqueur de la Phase 2E telle que décrite à l'article 3.2.

Artikel 17 - Kosten

Zoals voor het Kampioenschap, worden de Bekerwedstrijden, de Barragewedstrijden en de Eindronde door de KBHB geprogrammeerd zonder kosten ten hare laste. De Clubs moeten hun veld kosteloos ter beschikking stellen voor de programmeringen van de KBHB zelfs indien deze wedstrijden betrekking hebben op ploegen van andere clubs.

Artikel 18 - Vervroegde stopzetting van het kampioenschap

Als een kampioenschap niet kan worden beëindigd wegens uitzonderlijke externe omstandigheden:

- wordt er geen kampioenstitel toegekend;
- als elke ploeg niet minstens één wedstrijd heeft kunnen spelen tegen elke ploeg uit zijn poule, worden de kampioenschapswedstrijden als niet gespeeld beschouwd en wordt het seizoen geannuleerd;
- Als elke ploeg minstens één wedstrijd heeft kunnen spelen tegen elke ploeg uit zijn poule, wordt alleen met de wedstrijden uit de eerste ronde tegen elke ploeg rekening gehouden voor de bepaling van de stijgers en dalers. In dat geval, als de ploegen van een afdeling zijn gespreid over meer poules dan er plaatsen zijn om te stijgen of dalen, zal het Bestuursorgaan soeverein beslissen welke ploegen zullen stijgen of dalen met het oog op de inachtneming van het aantal stijgers en dalers zoals oorspronkelijk vermeld in dit reglement.

Artikel 18bis - Kampioenstitel en Europese Bekers

De Titel van Kampioen van België Belgian League (Heren en Dames) wordt toegekend aan de Winnaar van Fase 2E zoals beschreven aan artikel 3.2.



Les modalités des Phases 2E et 2F de l'article 3.2 sont décidées par l'Organe d'Administration et publiées dans l'Organe Officiel, au plus tard deux (2) semaines avant le début de ces phases.

Le Titre de Champion de Belgique Open League est décerné au gagnant de Play-Offs organisée à l'issue du championnat dont les modalités sont décidées par l'Organe d'Administration et publiées dans l'Organe Officiel au plus tard deux (2) semaines avant le début de ces Play-Offs.

Le Titre de Champion de Belgique Honneur et Nationale 1 U19, U16 et U14 est décerné au Vainqueur de la compétition de Play-Off disputée à l'issue du deuxième tour. Les modalités de ces Play-Offs sont décidées par l'Organe d'Administration et publiées dans l'Organe Officiel, au plus tard deux (2) semaines avant le début de ces Play-Offs.

Un Titre de Vainqueur est décerné à l'équipe classée première dans les autres Divisions sauf modalités contraires reprises dans ce Règlement.

Que ce soit pour l'EHL ou pour la Coupe d'Europe, le vainqueur de la Phase 2E est qualifié en premier rang. Le second qualifié est le perdant de la Phase 2E.

Le troisième qualifié éventuel sera le gagnant de la Phase 2F.

Pour ces compétitions, l'ordre des qualifiés sera également l'ordre de priorité pour les places les plus avancées dans le tournoi.

En U14, une (1) équipe est également qualifiée pour la « Junior EHL ». L'équipe qualifiée est celle remportant le match de barrage entre les deux équipes classées premières de Division 1A et 1B à l'issue du premier tour. La rencontre de barrage se déroule en aller simple sur terrain neutre.

Article 19 - Montée et Descente

De modaliteiten van de Fasen 2E en 2F van het artikel 3.2 worden door het Bestuursorgaan beslist en gepubliceerd in het Officieel Orgaan, ten laatste twee (2) weken voor het begin van deze Fasen.

De Titel van Kampioen van België Open League wordt toegekend aan de Winnaar van de Play-Offs georganiseerd na afloop van het kampioenschap. De modaliteiten van de Play-Offs worden door het Bestuursorgaan beslist en gepubliceerd in het Officieel Orgaan, ten laatste twee (2) weken voor het begin van de Play-Offs.

De Titel van Kampioen van België Ere Divisie, en Nationaal 1 U19, U16 et U14 wordt toegekend aan de Winnaar van een Play-Off, gespeeld na afloop van het Ere Divisie Kampioenschap. De modaliteiten van de Play-Offs worden door het Bestuursorgaan beslist en gepubliceerd in het Officieel Orgaan, ten laatste twee (2) weken voor het begin van de Play-Offs.

Een Titel van Winnaar wordt toegekend aan de ploeg, die in elke andere Afdeling als eerste geklasseerd is, behalve andersluidende modaliteiten voorzien in dit Reglement.

Zowel voor de EHL als voor de Europabeker is de winnaar van de Fase 2E gekwalificeerd in eerste rang. De tweede gekwalificeerde is de verliezende ploeg van de Fase 2E.

De eventuele derde gekwalificeerde ploeg is de winnaar van de Fase 2F.

Voor deze competities zal de volgorde van de gekwalificeerde ploegen, tevens de volgorde zijn voor de plaatsen in de competitie.

In U14 is ook één (1) ploeg gekwalificeerd voor de "Junior EHL". De gekwalificeerde ploeg is de winnaar van de barragewedstrijd tussen de twee ploegen die als eerste in Afdeling 1A en 1B staan aan het einde van de eerste ronde. Deze barragewedstrijd wordt gespeeld in één enkele wedstrijd op een neutraal veld.

Artikel 19 - Promotie en degradatie



19.1 Règle générale

Le mécanisme de la montée et de la descente est d'application dans toutes les compétitions disputées sous forme de Championnat, sauf modalités contraires fixées par l'Organe d'Administration avant le début de la compétition.

Lorsqu'une série est composée d'un « bye », ce dernier sera considéré comme terminant dernier du championnat.

19.2 Divisions Nationales Belgian League Messieurs et Dames

18.2.1. Entre Division Honneur et Division I

Les trois derniers de la Phase 3 telle que décrite à l'article 3.2. descendent en Division I, remplacés par le premier de Division I.

19.2.2 Entre Division I et II

Les quatre dernières équipes de Division I descendent en Division II, remplacés par les deux premiers de la Division II.

19.2.3 Entre Division II et Divisions III

En Messieurs, les cinq derniers de Division II descendent en Division III. Ils sont remplacés par le premier de chaque série de Division III classés sur base des critères prévus à l'article 15.

En Dames, les quatre derniers de Division II descendent en Division III. Ils sont remplacés par les deux premiers de la Division 3 du second tour classés sur base des critères prévus à l'article 15.

19.2.3 Entre Division III et Division IV

En Messieurs, les cinq derniers de chaque série de Division III descendent en Division IV. En outre, un match de barrage en aller-retour entre les cinquièmes de chaque série sera organisé (l'équipe jouant la première à domicile sera déterminé par tirage au sort). Le perdant de cette rencontre de barrage descend en Division IV.

19.1 Algemene regel

Het mechanisme voor promotie en degradatie is van toepassing voor alle competities gespeeld in de vorm van een Kampioenschap, behoudens andersluidende modaliteiten vóór het begin van de competitie vastgelegd door het Bestuursorgaan.

Indien er een "bye" voorkomt in de afdeling, zal deze als laatste van het Kampioenschap geklasseerd worden.

19.2 Nationale Afdelingen Belgian League Heren en Dames

18.2.1 Tussen Eredivisie en Afdeling I

De laatste drie uit Fase 2 zoals beschreven in artikel 3.2 degraderen naar Afdeling I. Ze worden vervangen door de eerste twee uit Afdeling I.

19.2.2 Tussen Afdeling I en Afdeling II

De laatste vier uit Afdeling I degraderen naar Afdeling II. Ze worden vervangen door de eerste twee uit Afdeling II.

19.2.3 Tussen Afdeling II en Afdelingen III

In Heren, degraderen de laatste vijf uit Afdeling II naar Afdeling III. Ze worden vervangen door de eerste twee uit Afdeling 3 van de tweede rond gerangschikt volgens de criteria van artikel 15.

In Dames, degraderen de laatste vier uit Afdeling II naar Afdeling III. Ze worden vervangen door de eerste twee uit Afdeling 3

19.3 Nationale Afdelingen Open League Heren en Dames

19.3.1. Tussen Eredivisie en Afdeling I

De laatste twee uit Eredivisie degraderen naar Afdeling I. Ze worden vervangen door de eerste twee uit Afdeling I.

19.3.2. Tussen Afdeling I en Regionale afdelingen

De laatste twee uit elke Afdeling I degraderen naar de regionale afdeling van de Liga, LFH of



19.3. Divisions Nationales Open League Messieurs et Dames

19.3.1. Entre Division Honneur et Division I

Les deux derniers de Division Honneur descendent en Division I, remplacés par les deux premiers de Division I.

19.3.2 Entre Division I et Divisions Régionales

Les deux derniers de Division I descendent en Division Régionale de la Ligue, LFH ou VHL, à laquelle le Club concerné est affilié. Ils sont remplacés par une équipe issue de la LFH et une équipe issue de la VHL, ces dernières étant désignées selon les règlements de compétition propres à chaque Ligue.

19.4 Messieurs 35+, 45+

Les quatre (4) derniers de chaque division descendent dans la Division inférieure et est remplacé par le premier de la division inférieure.

19.5 Division Mineure

Les deux derniers de la division nationale Mineure descendent en Division Mineure de la Ligue, LFH ou VHL, à laquelle le Club concerné est affilié. Ils seront remplacés par une équipe en provenance de la LFH et une équipe en provenance de la VHL, ces dernières étant désignées selon les règlements de compétition propres à chaque Ligue.

19.6. Division Junior Ladies et Ladies

19.6.1. Entre Division Honneur et Division I

Le dernier de Division Honneur descend en Division I, remplacé par le premier de Division I.

19.6.2 Entre Division I et Divisions Régionales

Les deux derniers de Division I descendent en Division Régionale de la Ligue, LFH ou VHL, à laquelle le Club concerné est affilié. Ils sont remplacés par une équipe issue de la LFH et une équipe issue de la VHL, ces dernières étant

VHL, waaraan de betrokken club aangesloten is. Ze worden vervangen door één ploeg uit de LFH en één ploeg uit de VHL die aangeduid worden volgens de competitie-reglementen eigen aan iedere Liga.

19.4 Heren 35+, 45+ en 55+

De laatste vier (4) van elke divisie degradeert en wordt vervangen door de eerste uit de onderstaande divisie.

19.5 Afdeling "Lagere"

De laatste twee van de nationale afdeling "Lagere" degraderen naar de regionale afdeling "Lagere" van de Liga, LFH of VHL, waaraan de betrokken Club aangesloten is. Ze worden vervangen door één stijgende ploeg uit de LFH en één stijgende ploeg uit de VHL die aangeduid zullen worden volgens de competitie-reglementen eigen aan iedere Liga.

19.6. Afdeling Junior Ladies en Ladies

19.6.1. Tussen Eredivisie en Afdeling I

De laatste uit Eredivisie degradeert naar Afdeling I. Ze wordt vervangen door de eerste uit Afdeling I.

19.6.2. Tussen Afdeling I en Regionale afdelingen

De laatste twee uit Afdeling I degraderen naar de regionale afdeling van de Liga, LFH of VHL, waaraan de betrokken club aangesloten is. Ze worden vervangen door een ploegen uit de LFH en een ploegen uit de VHL die aangeduid worden volgens de competitie-reglementen eigen aan iedere Liga.

19.7. College League

Geen promoties of degradaties.

19.8. Niet herinschrijven of afstand van promotie

Wanneer een ploeg zich niet opnieuw inschrijft, zijn licentie niet behaalt of afziet van promotie, wordt ze in die Afdeling vervangen als volgt:



désignées selon les règlements de compétition propres à chaque Ligue.

19.7. College League

Il n'y a pas de montées et descentes.

19.8. Non réinscription ou désistement pour la montée

Dans le cas où une équipe ne se réinscrit pas, n'obtient pas sa licence ou se désiste pour la montée, celle-ci sera remplacée dans la division comme suit :

1. Si la montée s'est jouée via un match de barrage, par le perdant du match de barrage.
2. par une équipe classée derrière la dernière équipe montante directe à l'issue du Championnat précédent de la Division immédiatement inférieure et ayant obtenu au minimum les deux-tiers des points accumulés durant le championnat par le dernier montant. Si plusieurs équipes sont en compétition pour l'obtention d'une telle place montante, celle-ci sera déterminée sur base :
 - de la place obtenue à l'issue du championnat ;
 - Si l'égalité subsiste, sur base des critères de l'article 15.
 - Si l'égalité subsiste, un tirage au sort déterminant le montant aura lieu.

Dans le cas où il y a plusieurs poules dans la Division immédiatement inférieure, les équipes des différentes poules respectant les prescrits de l'alinéa précédents entrent en ligne de compte. Priorité sera octroyée à l'équipe ayant obtenu la meilleure place dans sa poule. Si des équipes ayant obtenu la même place dans des poules différentes peuvent remplacer l'équipe s'étant désistée ou ayant fait forfait, elles seront départagées par un tirage au sort.

1. Als de promotie bekomen werd via een barragewedstrijd, door de verliezer van de barragewedstrijd.
2. door één ploeg die op het einde van het vorige Kampioenschap gerangschikt was, net na de laatste directe promoverende ploeg in de onmiddellijk lagere Afdeling en die tenminste twee derde van de door de laatste stijger vergaarde punten behaalde. Indien verschillende ploegen in aanmerking komen voor zulke promotie zal dit bepaald worden op basis van:
 - de plaats in de rangschikking van het Kampioenschap;
 - In geval dan nog steeds meerdere ploegen in aanmerking komen, op basis van de criteria van artikel 15.
 - Bij blijvende gelijke stand wordt een loting georganiseerd.In geval er verschillende poules in de onmiddellijk onderliggende Divisie zijn, zullen de ploegen van de verschillende poules die voldoen aan de criteria van de vorige alinea in aanmerking komen. Er zal voorrang verleend worden aan de ploeg die de beste plaats heeft behaald in zijn poule. Indien ploegen die dezelfde plaats hebben behaald in verschillende poules in aanmerking komen om de ploegen die afstand hebben gedaan van hun plaats of forfait hebben gegeven te vervangen, zal de keuze bepaald worden door lottrekking.
3. Indien de plaats vacant blijft, zal ze worden toegewezen aan de dalende ploegen uit de betrokken afdeling in geval van niet weder-inschrijving of als de licentie wordt geweigerd en aan de dalende ploegen uit de onmiddellijk hogere Afdeling in geval van weigering van promotie of weigering van licentie voor een stijgende ploeg. De vacante plaats zal bij voorrang worden aangeboden aan de hoogst



3. Si la place reste vacante, celle-ci sera octroyée aux équipes descendantes de la division concernée en cas de non-réinscription ou de refus de licence ou aux équipes descendantes de la division immédiatement supérieure en cas de désistement pour la montée ou en cas de refus de licence pour une équipe montante. La place vacante sera proposée par ordre de priorité au descendant le mieux classé et ensuite aux descendants suivants. Dans le cas où il y a plusieurs poules dans la Division concernée les équipes des différentes poules respectant les prescrits de l'alinéa précédent entrent en ligne de compte. Priorité sera octroyée à l'équipe ayant obtenu la meilleure place dans sa poule. Si des équipes ayant obtenu la même place dans des poules différentes peuvent remplacer l'équipe s'étant désistée, n'ayant pas obtenu la licence ou ayant fait forfait, elles seront départagées par un tirage au sort.
4. Si la place reste vacante, celle-ci sera octroyée aux autres équipes classées derrière la dernière montante à l'issue du Championnat précédent de la Division immédiatement inférieure. Si plusieurs équipes sont en compétition pour l'obtention d'une telle place montante, celle-ci sera déterminée sur base :
- de la place obtenue à l'issue du dernier championnat ;
 - si l'égalité subsiste, sur base des critères de l'article 15;
 - Si l'égalité subsiste, un tirage au sort déterminant le montant aura lieu.
- Dans le cas où il y a plusieurs poules dans la Division immédiatement inférieure, les équipes des différentes poules respectant les prescrits de l'alinéa précédents entrent en ligne de compte. Priorité sera octroyée à

gerangschikte dalende ploeg en vervolgens aan de volgende dalers. Als er verscheidene poules zijn in de betrokken afdeling, zullen de ploegen uit de diverse poules die voldoen aan de criteria in bovenstaande alinea in aanmerking komen. Er zal voorrang worden verleend aan de ploeg die de beste plaats heeft behaald in zijn poule. Wanneer ploegen die een zelfde plaats in verscheidene poules hebben behaald in aanmerking komen om de plaats in te nemen van de ploeg die zich heeft teruggetrokken of geen licentie heeft gekregen of forfait heeft gegeven, zal de keuze bij loting worden bepaald.

4. Indien de plaats vacant blijft, zal deze worden toegewezen aan de andere ploegen gerangschikt net onder de laatste stijger van de Afdeling na afloop van het laatste Kampioenschap. Als meerdere ploegen in aanmerking komen om op deze manier te stijgen zal de stijgende ploeg bepaald worden op volgende wijze:
- Op basis van de behaalde rangschikking bij het einde van het laatste Kampioenschap;
 - In geval nog steeds meerdere ploegen in aanmerking komen, op basis van de criteria van artikel 15;
 - Bij blijvende gelijke stand zal een loting plaatsvinden om de stijgende ploeg te bepalen.

Ingeval er verschillende poules zijn in de eerstvolgende Divisie, zullen de ploegen van de verschillende poules die voldoen aan de criteria van de vorige alinea in aanmerking komen. Er zal voorrang verleend worden aan de ploeg die de beste plaats heeft behaald in zijn poule. Indien ploegen die dezelfde plaats hebben behaald in verschillende poules in aanmerking komen om de ploegen die afstand



l'équipe ayant obtenu la meilleure place dans sa poule. Si des équipes ayant obtenu la même place dans des poules différentes peuvent remplacer l'équipes s'étant désisté ou ayant fait forfait, elles seront départagées par un tirage au sort.

5. Si aucune équipe précitée n'accepte de remplacer l'équipe ne s'étant pas réinscrite, n'ayant pas obtenu la licence ou l'équipe ayant refusé la montée, celle-ci ne sera pas remplacée.

Au cas où une équipe qualifiée pour la montée de division régionale en division nationale ne s'inscrit pas, elle sera remplacée par une équipe issue de la même Ligue, désignée en accord avec les règlements propres à ladite Ligue.

19.9 Composition divisions Nationales Jeunes (U19, U16, U14)

Chaque équipe inscrite en compétition nationale est composée d'un noyau comprenant au moins 14 Joueurs. Un joueur ne peut être inscrit dans le noyau que d'une seule équipe. Les noyaux de chaque équipe inscrite en compétition doivent être communiqués à l'ARBH à la date mentionnée par celle-ci, et ce exclusivement via le logiciel officiel de l'ARBH. Dans le cas où une équipe rentre tardivement son noyau ou ne rentre pas de noyau, cette équipe ne pourra évoluer en compétition nationale (1^{ère} phase).

Chaque joueur qui compose l'équipe se voit attribuer un index individuel basé sur les résultats des équipes dans lesquelles il a évolué à partir de la catégorie U12.

Toutes les équipes inscrites reçoivent un index d'équipe étant le résultat des index individuels des 11 joueurs ayant l'index le plus haut parmi les 14 joueurs qui composent le noyau.

Les 36 équipes avec l'index d'équipe le plus élevé composent les divisions nationales (1^{ère} phase). Les autres équipes évolueront en VHL 1 ou LFH 1.

hebben gedaan van hun plaats of forfait hebben gegeven te vervangen, zal de keuze bepaald worden door lottrekking.

5. Indien geen enkele van voormelde ploegen aanvaardt om de plaats in te nemen van de ploeg die zich niet opnieuw heeft ingeschreven of de ploeg die geen licentie heeft gekregen of de ploeg die afziet van promotie, zal deze ploeg niet vervangen worden.

Ingeval een ploeg die zich gekwalificeerd heeft voor promotie van de regionale naar de nationale competitie zich niet inschrijft, zal deze vervangen worden door een ploeg uit dezelfde Liga, aangeduid in overeenstemming met de reglementen van de betrokken Liga.

19.9 Samenstelling Nationale Jeugdafdelingen (U19, U16, U14)

Elke ploeg die zich voor de nationale competitie wenst in te schrijven, bestaat uit een kern van minstens 14 spelers. Een speler mag worden ingeschreven enkel in de kern van één ploeg in dezelfde leeftijdscategorie. De kernen van elke ploeg die zich voor de competitie heeft ingeschreven, moeten ter kennis worden gebracht van de KBHB op de door hem vastgestelde datum, uitsluitend via de officiële software van de KBHB. Een ploeg die zijn kern te laat bekend maakt, geen kern of een kern van minder dan veertien (14) spelers bekend maakt, moet in de eerste fase in de regionale competitie spelen.

Elke speler die deel uitmaakt van de ploeg, krijgt een individuele index op basis van de resultaten behaald door de ploegen waarbij hij vanaf categorie U12 heeft gespeeld.

Alle ingeschreven ploegen krijgen een ploegenindex die de som is van de individuele indices van de 11 spelers met de hoogste index onder de 14 spelers in de kern.

De 36 ploegen met de hoogste ploegenindex



En aucun cas, l'ARBH ne communiquera l'index individuel d'un joueur et se réserve le droit de communiquer ou non l'index de l'équipe. Aucun recours n'est possible concernant les modalités d'attribution de l'index d'une équipe.

CHAPITRE IV - ARBITRAGE

Article 20 – Qualifications des Arbitres – Examens

Les Arbitres sont Arbitres Théoriques, Club Umpire, Arbitres Nationaux, Jeunes Arbitres Nationaux ou Coaches d'Arbitres ou Match Official selon qu'ils ont satisfait aux examens qui leur sont proposés. Les listings des Arbitres sont consultables sur l'Organe Officiel de l'ARBH.

L'ARBH organise à la demande des Clubs, des examens pour obtenir les différentes qualifications.

Les qualifications des Officiels sont les suivantes:

1. Arbitre Théorique :

- Cette qualification est attribuée après avoir réussi l'examen en ligne d'arbitrage théorique ;
- Cette qualification est requise pour arbitrer les rencontres sur grand terrain (à partir des U14) et pour pouvoir présenter un examen de qualification supérieure.

2. Club Umpire :

- Cette qualification est attribuée après avoir réussi l'examen en ligne d'arbitrage théorique et après avoir réussi un examen pratique sur terrain;

behoren tot de nationale afdelingen (eerste fase). De overige ploegen spelen in de VHL of LFH. De onderverdeling in de VHL- of LFH-poules gebeurt eveneens op basis van de index.

De KBHB zal onder geen beding de individuele index van een speler meedelen en heeft het recht om de ploegenindex al dan niet mee te delen. Tegen de wijze van toekenning van een spelers- of ploegenindex kan geen beroep worden aangetekend.

HOOFDSTUK IV - SCHEIDSRECHTERAMBT

Artikel 20 - Scheidsrechtersgraden - Examens

De scheidsrechters zijn Theoretisch, Nationaal, Nationaal Jeugd of Scheidsrechterscoach of Club Umpire of Match Official naargelang zij geslaagd zijn in de daarvoor voorgestelde examens. De verschillende scheidsrechterslijsten zijn te raadplegen op het Officieel Orgaan van de KBHB.

De KBHB organiseert op vraag van de Clubs, examens voor het behalen van de verschillende graden.

De scheidsrechtersgraden zijn de volgende:

1. Theoretisch Scheidsrechter:

- Deze graad wordt toegekend na het slagen voor het theoretisch scheidsrechterexamen via een online examen;
- Deze graad is vereist om wedstrijden op een volledig veld te leiden (vanaf U14) en om te mogen deelnemen aan een hoger examen.

2. Club Umpire :

- Deze graad wordt toegekend na het slagen voor het theoretisch scheidsrechterexamen via een online examen en het slagen voor een praktisch examen op het veld;



- Cette qualification est requise pour pouvoir présenter l'examen de (Jeune) Arbitre National.

2. Jeune Arbitre National :

- Cette qualification est attribuée après avoir réussi un examen pratique sur terrain.
- Cette qualification permet d'arbitrer les divisions nationales Jeunes.
- Cette qualification n'est pas une qualification d'Arbitre National mais peut le devenir après examen ou sur décision de l'ARBH.
- Il doit être âgé de 30 ans maximum au 1^{er} Septembre de la saison en cours.
- Il s'engage à arbitrer ou être disponible à raison de minimum six (6) matchs par moitié de saison.

3. Arbitre National :

- Cette qualification permet d'arbitrer les divisions nationales.
- Cette qualification est attribuée après avoir réussi un examen pratique sur terrain et après avoir signé une convention avec l'ARBH.
- Il s'engage à arbitrer ou être disponible à raison de minimum six (6) matchs par moitié de saison.

4. Coach d'Arbitres :

- Il coache les Jeunes Arbitres Nationaux et les Arbitres Nationaux et remet un rapport de coaching au responsable de l'ARBH dans les cinq (5) jours suivant la rencontre.
- Un Arbitre National peut être appelé à remplir cette fonction à la demande de l'ARBH.
- Il s'engage à être disponible à raison de minimum six (6) matchs par moitié de saison.

5. Match Official (MO):

- Cette qualification est attribuée par l'ARBH après avoir réussi un examen pratique sur terrain.

- Deze graad is vereist om te mogen deelnemen aan het examen van Nationaal (jeugd)scheidsrechter.

2. Nationaal Jeugdscheidsrechter:

- Deze graad wordt toegekend na het slagen voor het praktisch scheidsrechterexamen op het veld.
- Hij leidt wedstrijden in de Nationale Jeugd Afdelingen.
- Hij is geen Nationaal Scheidsrechter, maar kan het worden na een examen of op beslissing van de KBHB.
- Hij mag maximum 30 jaar zijn op 1^{ste} september van het lopend seizoen.
- Hij verbindt zich ertoe om minstens zes (6) wedstrijden te fluiten of beschikbaar te zijn per seizoenshelft.

3. Nationale Scheidsrechter:

- Hij leidt wedstrijden in Nationale Afdelingen.
- Deze graad wordt toegekend na het slagen voor het praktisch scheidsrechterexamen op het veld en na het ondertekenen van een overeenkomst met de KBHB.
- Hij verbindt zich ertoe om minstens zes (6) wedstrijden te fluiten of beschikbaar te zijn per seizoenshelft.

4. Scheidsrechterscoach:

- Hij coacht Nationale Jeugdscheidsrechters en Nationale scheidsrechters en overhandigt een coaching rapport aan de verantwoordelijke van de KBHB binnen de vijf (5) dagen na de wedstrijd.
- Een Nationale scheidsrechter kan door de KBHB worden opgeroepen om deze functie te vervullen.
- Hij verbindt zich ertoe om minstens zes (6) wedstrijden beschikbaar te zijn per seizoenshelft.

5. Match Official (MO):



- Cette qualification permet d'officier en tant que MO dans les rencontres de Division Honneur Belgian League.

Les Officiels ne respectant les conditions reprises liées à une qualification perdent cette qualification.

Les Officiels doivent suivre les instructions de l'ARBH et en particulier de l'Official Division. L'Official Division se réserve le droit de modifier la qualification des Arbitres, Coachs d'Arbitres et MO.

Article 21 - Obligations des Clubs

21.1 Mise à disposition d'Arbitres

Chaque Club alignant une ou plusieurs équipes dans les Divisions nationales Dames et Messieurs est tenu de mettre chaque saison, à la disposition de l'ARBH, un (1) Arbitre National par équipe alignée. Cette obligation ne vaut que pour autant que l'équipe alignée évolue dans une division dans laquelle l'ARBH désigne des Arbitres Nationaux.

En outre, chaque Club alignant une ou plusieurs équipes dans les catégories nationales Jeunes est tenu de mettre chaque saison (ou demi saison), à disposition de l'ARBH, un (1) Jeune Arbitre National par équipe alignée. Cette obligation ne vaut que pour autant que l'équipe alignée évolue dans une division dans laquelle l'ARBH désigne des Arbitres Nationaux.

De plus, pour qu'un Arbitre National ou un Jeune Arbitre National (pour les compétitions jeunes) soit pris en considération pour le nombre d'arbitres d'un Club, il faut qu'il ait, au minimum, effectué ou été désigné réserve six (6) matchs par moitié de saison.

La mise à disposition d'un Coach d'arbitre est assimilée à la mise à disposition d'un Arbitre.

- Deze kwalificatie wordt toegekend door de KBHB na het slagen van een praktijkexamen op het veld.
- Deze kwalificatie maakt het mogelijk om als Match Official op te treden ter gelegenheid van de wedstrijden in Belgian League Ere Afdeling.

De Officials moeten de richtlijnen van de KBHB volgen et in het bijzonder van de Official Division.

De Official Division heeft het recht om de kwalificaties van de Scheidsrechters, Scheidsrechterscoaches en MO te wijzigen.

Artikel 21 - Verplichtingen van de Clubs

21.1 Ter beschikking stellen van Scheidsrechters

Elke Club die één of meerdere ploegen opstelt in de nationale divisies Dames en Heren is gehouden om elk seizoen, één (1) Nationale Scheidsrechter per opgestelde ploeg, ter beschikking te stellen van de KBHB. Deze verplichting geldt slechts voor zover de opgestelde ploeg in een afdeling speelt waarvoor de KBHB Nationale Scheidsrechters aanduidt.

Bovendien is elke Club die één of meerdere ploegen opstelt in de nationale Jeugdafdelingen gehouden om per seizoen (of half seizoen) één (1) Nationale jeugdscheidsrechter per opgestelde ploeg ter beschikking te stellen van de KBHB. Deze verplichting geldt slechts voor zover de opgestelde ploeg in een afdeling speelt waarvoor de KBHB Nationale Scheidsrechters aanduidt.

Daarenboven, moet een Nationaal Scheidsrechter of Nationaal Jeugdscheidsrechter (voor de jeugdcompetities) om te worden gerekend bij het aantal scheidsrechters van de club, minstens zes (6) wedstrijden per seizoenshelft fluiten of als reserve aangeduid geweest zijn.



La prestation d'un arbitre désigné réserve est comptabilisée comme une demi-prestation.

Un bonus financier de 250€ sera accordé à tout Club qui aura dépassé le nombre de Jeunes Arbitres Nationaux (pour les compétitions Jeunes) et/ou d'Arbitres Nationaux à fournir et ce par Arbitre National et/ou Jeune Arbitre National supplémentaire.

Une amende de 350€ sera infligée aux Clubs ne fournissant pas le nombre requis d'Arbitres Nationaux et/ou de Jeunes Arbitres Nationaux et ce par Arbitre National et/ou Jeune Arbitre National manquant.

L'amende et le bonus seront calculés et dès lors attribuables deux (2) fois par saison: à la fin du 1er tour et du 2ème tour.

21.2 Prestations arbitrales

Pour chaque équipe inscrite dans une catégorie où un arbitrage national est assuré, le Club, par l'intermédiaire de ses Arbitres Nationaux et/ou Jeunes Arbitres Nationaux doit prester un nombre minimal d'arbitrages égal au nombre de rencontres disputées par équipe inscrite, en d'autres termes :

- 12 prestations par tour en Sénior;
- 11 prestations au 1er tour et 10 au 2ème tour pour les Divisions Jeunes.

Pour encourager le développement de l'arbitrage féminin, une prestation effectuée par un Arbitre National de sexe féminin sera valorisée à l'équivalent de deux (2) prestations d'arbitrage.

Het ter beschikking stellen van een Scheidsrechtercoach wordt gelijkgesteld aan het ter beschikking stellen van een Scheidsrechter.

De prestatie van een reserve aangeduide scheidsrechter moet beschouwd worden als een halve-prestatie.

Een financiële bonus van 250€ zal worden toegekend aan elke Club die meer Nationale Jeugdscheidsrechters (voor de jeugdcompetities) of Nationale Scheidsrechters levert dan zijn dient te leveren en dit per bijkomende Nationale Scheidsrechter en/of Nationale Jeugdscheidsrechter.

Een boete van 350€ per ontbrekende Nationale Scheidsrechter en/of Nationale Jeugdscheidsrechter zal worden opgelegd aan de Clubs die niet het vereiste aantal Nationale Scheidsrechters en/of Nationale Jeugdscheidsrechters levert en dit per ontbrekende Nationale Scheidsrechter en/of Nationale Jeugdscheidsrechter.

De boete en de bonus zullen tweemaal (2) per seizoen berekend en dus toegekend worden, namelijk op het einde van de 1ste ronde en na de 2de ronde.

21.2 Scheidsrechtersprestaties

Voor elke ingeschreven ploeg in een categorie waar nationale arbitrage is voorzien, moet de Club, via haar Nationale Scheidsrechters en/of Nationale Jeugdscheidsrechters een aantal scheidsrechtersprestaties leveren die minimaal gelijk is aan het aantal betwiste wedstrijden van de ingeschreven ploeg, met name:

- 12 scheidsrechtersprestaties per ronde voor de Volwassenen;
- 11 scheidsrechtersprestaties voor de eerste ronde en 10 voor de 2^{de} ronde voor de Jeugdafdelingen.

Om de ontwikkeling van de vrouwenarbitrage te bevorderen, zal elke prestatie door een



La prestation d'un Coach d'Arbitres et d'un MO désigné par l'ARBH dans cette fonction, pour les catégories nationales Dames, Messieurs et Jeunes où un arbitrage national est assuré est assimilée à une prestation d'Arbitre pour le Club du Coach d'Arbitres ou du MO.

Un bonus financier de 25€ par match, relatif aux prestations, sera accordé à tout Club qui aura dépassé, par l'intermédiaire de ses Jeunes Arbitres Nationaux et/ou Arbitres nationaux et/ou Coach d'Arbitres et/ou MO le nombre minimal de prestations d'arbitrage requises en fonction du nombre d'équipes alignées dans les catégories nationales arbitrées par un arbitre national désigné par l'ARBH.

Une amende de 50€ par match sera infligée à tout Club n'ayant pas presté, par l'intermédiaire de ses Jeunes Arbitres Nationaux et/ou Arbitres Nationaux et/ou Coach d'Arbitres et/ou MO, le nombre de prestation requis.

En division Honneur Dames et Messieurs, sont uniquement pris en compte dans le calcul des prestations :

- les rencontres de la Phase 1 ;
- les rencontres de la Phase 2A
- les rencontres de la Phase 3.
-

En Jeunes, les rencontres de Play-Offs ne sont pas pris en compte dans le calcul des prestations.

Article 22 - Frais d'arbitrage

Les Arbitres Nationaux, les Jeunes Arbitres Nationaux et Coachs d'Arbitres désignés par l'ARBH ont droit aux frais d'arbitrage tels que fixés dans le barème établi par l'Organe d'Administration et repris sur les Rapports Officiels.

Ces frais seront payés par l'ARBH et refacturés quatre (4) fois par an aux Clubs. Ils sont

vrouwelijke Nationale Scheidsrechter, als twee (2) scheidsrechterprestaties gelden.

De prestatie van een Scheidsrechterscoach en van een MO, in deze functie aangeduid door de KBHB voor de nationale categorieën Dames, Heren en Jeugd waar nationale arbitrage is voorzien, wordt geassimileerd met een scheidsrechterprestatie voor de Club van de Scheidsrechterscoach of van de MO.

Een financiële bonus van 25€ per wedstrijd zal worden toegekend aan elke Club die via haar Nationale Jeugdscheidsrechters, Nationale Scheidsrechters, Scheidsrechterscoaches of MO het minimum vereiste aantal scheidsrechterprestaties heeft overschreden ten opzichte van het aantal te leveren prestaties in functie van de ingeschreven ploegen in de categorieën waar nationale arbitrage is voorzien door de KBHB

Een boete van 50€ per wedstrijd wordt opgelegd aan elke Club die niet, via haar Nationale Scheidsrechters en/of Nationale Jeugdscheidsrechters en/of Scheidsrechtermanagers en/of MO, het vereiste aantal prestaties heeft geleverd.

In de Ere Divisie Dames en Heren, wordt bij de berekening van de prestaties rekening gehouden enkel met:

- de wedstrijden in Fase 1;
- de wedstrijden van Fase 2A;
- De wedstrijden van Fase 3.

In Jeugdafdelingen, wordt bij de berekening van de prestaties geen rekening gehouden met de wedstrijden in het kader van de Play-Offs.

Artikel 22 - Scheidsrechterskosten

De Nationale Scheidsrechters, Nationale Jeugdscheidsrechters en Scheidsrechterscoaches, aangeduid door de KBHB hebben recht op de scheidsrechtersvergoedingen bepaald in het barema opgesteld door het Bestuursorgaan en vermeld op het Wedstrijdblad.



comptabilisés, en fin de saison, suivant le principe de la compensation générale.

Article 23 - Pouvoirs des Arbitres

Pendant les rencontres, les Arbitres sont garants des Règlements et règles de jeu et leurs décisions sont souveraines.

Ils sont juges de l'ordre sur et autour du terrain (y compris la tour vidéo) avant, pendant et immédiatement après la rencontre. Ils sont d'ailleurs, seuls habilités à prendre les mesures nécessaires au respect de cet ordre, sans préjudice, notamment, des pouvoirs attribués au Délégué au Terrain et au MO.

Ils sont les seuls juges de la praticabilité du terrain lorsque la décision doit être prise moins d'une demi-heure avant le début de la rencontre ou au cours de celle-ci. En cas de désaccord entre les Arbitres, le terrain sera considéré comme impraticable.

Les Coachs d'Arbitres et les MO désignés par l'ARBH peuvent aussi rentrer un rapport pour méconduite.

Il est interdit de changer d'arbitre en cours de rencontre sauf en cas de force majeure.

Article 24 - Absence d'Arbitre(s)

24.1 Arbitres désignés par l'ARBH

24.1.1. Si l'un des deux Arbitres fait défaut, l'Arbitre présent peut se faire assister par un tiers:

- Si ce tiers est lui-même neutre ou Arbitre National ou Jeune Arbitre

Deze kosten worden betaald door de KBHB en zullen vier (4) maal per jaar doorgefactureerd worden aan de Clubs. De kosten worden opgeteld op het einde van het seizoen en volgens het principe van de algemene compensatie herverdeeld.

Artikel 23 - Bevoegdheden van de scheidsrechter

Tijdens de wedstrijden staan de Scheidsrechters in voor de naleving van de Reglementen en spelregels. Hun beslissingen zijn soeverein.

Zij beoordelen de orde op en rond het veld (inbegrepen de toren), vóór, tijdens en meteen na de wedstrijd. Zij zijn bovendien als enigen bevoegd om maatregelen te nemen om deze orde te handhaven ongeacht, onder andere, de bevoegdheden toegekend aan de Terreinafgevaardigde en aan de MO.

Zij oordelen als enigen over de bespeelbaarheid van het veld, wanneer die beslissing minder dan een halfuur vóór het begin van de wedstrijd of tijdens de wedstrijd moet worden genomen. Indien de Scheidsrechters het oneens zijn, wordt het veld als onbespeelbaar beschouwd.

De Scheidsrechterscoaches en de MO aangeduid door de KBHB kunnen een rapport indienen over wangedrag.

Het is verboden om van Scheidsrechter te veranderen in de loop van de wedstrijd behalve in geval van overmacht.

Artikel 24 - Afwezigheid van scheidsrechters

24.1. Scheidsrechters aangeduid door de KBHB

24.1.1. Indien een van beide Scheidsrechters ontbreekt, kan de aanwezige Scheidsrechter zich laten bijstaan door een derde persoon:

- Als die derde persoon zelf neutraal is of een nationale scheidsrechter of een nationale jeugdscheidsrechter, is de



National l'accord des deux équipes n'est pas nécessaire.

- Si ce tiers n'a pas une de ces qualifications, l'accord des deux équipes via leur capitaine est nécessaire.
- Si l'Arbitre présent ne trouve pas de collaborateur ou n'obtient pas l'accord des deux équipes, il doit arbitrer seul et peut désigner un ou deux juges de ligne pour l'assister. L'Arbitre reste bien entendu seul juge.

24.1.2. Si les deux Arbitres font défaut, les deux capitaines peuvent se mettre d'accord pour faire arbitrer la rencontre par deux tierces personnes.

Si un accord n'est pas possible, chacun des capitaines est tenu de désigner, obligatoirement, un équipier. Dans ce cas, les équipiers ainsi désignés ne peuvent participer au jeu.

24.2 Arbitres à désigner par un club

Si un Arbitre à désigner par un Club fait défaut, le capitaine de l'équipe du Club devant fournir l'arbitre devra obligatoirement désigner un coéquipier pour arbitrer le match.

Si ce club doit fournir deux arbitres, et qu'ils font tous deux défauts, le capitaine devra donc désigner deux coéquipiers.

Le(s) coéquipier(s) ainsi désigné(s) ne pourra (pourront) participer au match.

Si le coéquipier désigné pour arbitrer participe quand même au match, son Club sera sanctionnée d'une amende (amende « absence nom d'arbitre sur le Rapport Officiel »).

Tout manquement à l'obligation de fournir des Arbitres de qualification adéquate pour les rencontres officielles de l'ARBH donnera lieu à une amende déterminée dans le Règlement relatif au barème des frais et amendes (amende « arbitre non qualifié »).

toestemming van de twee ploegen niet vereist.

- Als hij niet één van deze kwalificaties bezit, dan is de toestemming van beide ploegen vereist via hun aanvoerders.
- Vindt de aanwezige Scheidsrechter geen medewerker of krijgt hij niet de toestemming van de twee ploegen, dan moet hij alléén leiden. Hij kan daarbij één of twee lijnrechters aanduiden om hem bij te staan, maar de Scheidsrechter blijft uiteraard de enige leider van de wedstrijd.

24.1.2. Ontbreken de twee Scheidsrechters, dan kunnen de aanvoerders overeenkomen om de wedstrijd door twee andere personen te laten leiden.

Kan er geen akkoord worden bereikt, dan dienen de aanvoerders verplicht elk een medespeler aan te duiden. In dit geval mogen de aangewezen medespelers niet meer aan de wedstrijd deelnemen.

24.2. Scheidsrechters aangeduid door de Clubs

Ontbreekt een Scheidsrechter, aangeduid door een Club, dan dient de aanvoerder van de Club die de Scheidsrechter moet voorzien verplicht een medespeler aan te duiden om de wedstrijd te fluiten. Indien de Club twee Scheidsrechters moet leveren en deze twee scheidsrechters ontbreken, dan dient de aanvoerder verplicht twee medespelers aan te duiden.

De medespeler(s) die also werd(en) aangewezen mag (mogen) niet aan de wedstrijd deelnemen.

Indien de medespeler aangeduid om te fluiten toch speelt dan zal zijn Club een boete krijgen (boete "ontbrekende scheidsrechter op het Wedstrijdblad").

Bij gebrek aan het leveren van een correct gekwalificeerde scheidsrechter voor officiële wedstrijden van de KBHB zal een boete opgelegd worden. Deze boete is vastgestelde



Article 25 - Rencontres et Tournois auxquels participent des équipes étrangères

Tout Officiel participant en tant que tel à des rencontres opposant des équipes étrangères, doit avertir préalablement l'ARBH.

Les Arbitres Internationaux belges arbitrant des rencontres internationales sont présumés avoir averti l'ARBH.

CHAPITRE V – LE TERRAIN ET LE JEU

Section 1 : Le terrain

Article 26 - Terrains – Buts – Equipements

En cas de rencontre de barrages, chaque équipe devra respecter les règles applicables pour la division dans laquelle elle a évolué durant la saison.

26.1. Terrains

Les Clubs participant aux compétitions nationales sont tenus de présenter des surfaces de jeu agréées par l'ARBH. Ces surfaces doivent être en bon état et répondre aux normes réglementaires, telles que définies ci-dessous :

- En Division d'Honneur Belgian et Open League et en Division 1 Belgian League: un terrain mouillé non sablé (certifié « Global » ou « National » selon les normes FIH) est obligatoire.
- Pour les autres divisions Belgian League, Open League et jeunes sur grand terrain : un terrain certifié "National" selon les normes FIH.
- Pour les autres divisions : un terrain synthétique agréé par l'ARBH.

in het reglement omtrent de barema's voor kosten en boetes (boete "niet gekwalificeerde scheidsrechter").

Artikel 25 - Wedstrijden en toernooien waaraan buitenlandse ploegen deelnemen

Elke Official die aan een wedstrijd als Official deelneemt waaraan buitenlandse ploegen deelnemen, moet de KBHB vooraf op de hoogte brengen.

Belgische Internationale scheidsrechters die internationale wedstrijden leiden worden verondersteld de KBHB te hebben ingelicht.

HOOFDSTUK V – HET VELD EN HET SPEL

Sectie 1: Het veld

Artikel 26: Velden – Doelen - Uitrustingen

Bij barragewedstrijden zal elke ploeg de regels moeten respecteren die van toepassing zijn voor de afdeling waarin zij gedurende het seizoen uitkwam.

26.1 Velden

De Clubs die deelnemen aan de officiële competities, dienen te beschikken over door de KBHB goedgekeurde speelvelden. De velden moeten in goede staat zijn en aan de reglementaire normen voldoen, zoals hieronder omschreven:

- Ere afdeling Belgian en Open League en afdeling 1 Dames en Heren Belgian League: een niet gezande waterveld (Global of Nationaal volgens de FIH rules) is verplicht;
- Voor de andere afdelingen Belgian League, Open League en Jeugd op grote veld: "National" gecertificeerd veld in overeenstemming met de FIH normen;



26.2 Buts

Les buts doivent être en bon état et conformes aux prescriptions des règles de jeux édictées par la FIH, impliquant en particulier que les montants soutenant les filets soient fixés de telle façon qu'une balle entrant dans le but ne peut pas rebondir sur lesdits montants (filets suspendus et non posés sur les montants du goal).

Aucun objet ne peut être accroché sur le cadre et les montants (cfr ci-dessus) des buts sauf lors des matchs télévisés avec accord des deux Arbitres de la rencontre.

26.3 Eclairage

Obligatoire pour toute rencontre commençant dans l'heure qui précède le coucher du soleil.

Rapport Min/Max >0.5 et Min/Moy > 0.7.

- Division honneur Messieurs et Dames Belgian League: illumination horizontale moyenne de 300 lux au moins et minimum de 210 lux ;
- Autres divisions nationales: Illumination horizontale moyenne de 250 lux au moins et minimum de 175 lux.

A partir de la saison 2022/2023, l'illumination horizontale moyenne devra être de minimum 500 lux pour un minimum de 350 lux pour les Division Honneur Messieurs et Dames Belgian League et de 350 lux pour un minimum de 250 pour les autres divisions nationales.

26.4 Autres Equipements requis

- Minimum 4 sièges adéquats en dehors des deux premiers mètres de la zone neutre en face de la ligne médiane pour les joueurs suspendus temporairement.
- Dugout (bancs de touche ou chaises à l'intérieur du dugout) pouvant accueillir 9 personnes assises et situé dans la zone de dugout. Deux zones de dugout destinées à chacune des équipes en

- Voor de andere afdelingen: een veld goedgekeurd door de KBHB.

26.2 Doelen

De doelen zullen in goede staat zijn en conform aan de voorschriften van de spelregels uitgegeven door de FIH. Die schrijven onder meer voor dat de palen waaraan de netten hangen zodanig bevestigd moeten zijn dat een bal die in het doel komt op voornoemde palen niet kan terugkaatsen (netten moeten opgehangen worden aan de palen van de doelen en niet bevestigd worden achter deze palen).

Geen enkel voorwerp mag worden vastgemaakt aan het doelkader noch aan de doelpalen (zie hierboven) behalve Bij televisiewedstrijden met de toestemming van de beide scheidsrechters.

26.3 Verlichting

Verlichting is verplicht voor elke wedstrijd die minder dan een uur voor de zonsondergang begint.

Verhouding min/max > 0.5 en min/gem. > 0.7.

- Ereafdeling Dames en Heren Belgian League: Gemiddelde horizontale verlichtingssterkte van minstens 300 lux en minimum horizontale verlichtingssterkte van 210 lux.
- Andere nationale afdelingen: gemiddelde horizontale verlichtingssterkte van minstens 250 lux en minimum horizontale verlichtingssterkte van 175 lux.

Vanaf het seizoen 2022/2023 moet de gemiddelde horizontale verlichtingssterkte minimum 500 lux zijn met een minimum horizontale verlichtingssterkte van 300 lux voor de Ere Divisie Heren en Dames Belgian League en 350 lux voor de andere nationale divisies (met een minimum horizontale verlichtingssterkte van 250) lux.

26.4 Andere vereiste uitrustingen



présence sera délimitée de part et d'autre de la ligne médiane comme suit :

Limite interne : minimum à 5 mètres ;
Limite externe : maximum à 20 mètres ;
Longueur totale de la zone : 5 à 15 mètres ;

Distance du terrain: minimum 1 mètre ;

- Le lignage défini par les règles de jeux édictées par la FIH ;
- Piquets de corner en bon état et conformes aux prescriptions des règles de jeux édictées par la FIH ;
- Pare-ballons de minimum 6 mètres de hauteur derrière les goals de grands terrains.
- Un DEA (défibrillateur externe automatique) doit obligatoirement être accessible et visible, indiqué par des flèches.

26.5 Autres équipements requis en Division Honneur Belgian League

- Tour pour prise de vue vidéo placée derrière l'un des goals, d'une hauteur minimale de 5 m et suffisante pour minimum 2 personnes par équipe filmant simultanément ;
- Marquoir indiquant le temps (en minutes et en secondes), le score et les équipes en lice ;
- Une table technique pour minimum deux personnes à hauteur de la ligne médiane et en dehors des deux (2) premiers mètres de la zone neutre ;
- Protection de la table technique en cas d'intempéries ;
- Recommandé: tribune pour 250 personnes.

26.6 Agréation des terrains

Les agréations doivent être obtenues avant toute rencontre officielle.

Tout terrain doit être agréé sur base d'un rapport de contrôle effectué par un laboratoire accrédité par la FIH selon les normes définies

- Minimum 4 degelijke stoelen die geplaatst worden buiten de twee eerste meters van de neutrale zone tegenover de middellijn voor tijdelijk geschorste spelers.
- Dugout (zitbanken of stoelen binnen de dugout) voor ten minste 9 personen in elke dugout-zone. Twee dugout-zones bestemd voor de ploegen die spelen. Deze zones worden als volgt afgebakend aan weerskanten van de middellijn:
Binnenste limiet: op een afstand van minimum 5 meter van de middellijn.
Buitenste limiet: op een afstand van maximum 20 meter van de middellijn.
Totale lengte van de zone: 5 tot 15 meter.
Afstand van het veld: op minimum 1 meter ;
- De belijning omschreven in de door de FIH uitgegeven spelregels;
- Cornervlaggen in goede staat en in overeenstemming met de voorschriften van de spelregels uitgevaardigd door de FIH;
- veiligheidsnetten van minimum 6 meter hoog achter de doelen van een volledig hockeyveld.
- Een AED (automatische externe defibrillator) moet toegankelijk en zichtbaar zijn, aangegeven met pijlen.

26.5 Andere uitrustingen voor Ereafdelingen Belgian League Dames en Heren

- Toren voor video opname achter één van de doelen met een hoogte van ten minste 5 m en met een minimum capaciteit voor twee personen per ploeg die terzelfdertijd filmen.
- Scorebord met weergave van tijd (in minuten en seconden), score en uitkomende ploegen;
- Een technische tafel voor minimum twee personen aan de middellijn en



par la FIH et détaillées dans les publications ad hoc sur le site Web de la FIH (<http://www.fih.ch/>). Ce rapport est valide durant la période de validité telle que spécifiée sur le certificat. Hormis pour les rencontres de Division Honneur ou Division 1 Belgian League, ce certificat aura une période de validité de 5 ans pour l'ARBH.

Outre l'agrément FIH du terrain, les installations et équipements doivent être agréés par l'ARBH.

L'ARBH se réserve le droit d'effectuer à tout moment des contrôles supplémentaires au cas où des problèmes pouvant mener à l'annulation de l'agrément sont remarqués.

Le coût de ces contrôles supplémentaires sera à charge de l'ARBH. Si ces contrôles supplémentaires mènent à l'annulation de l'agrément, tout contrôle supplémentaire en vue d'une réagrément sera à charge du club concerné.

Les clubs seront avertis avant un contrôle.

26.7 Agrément des terrains et Equipements avant la rencontre

Toute anomalie relative au terrain, à la surface de jeu, aux buts, à l'équipement du terrain (piquets, bancs de touches, éclairage, propreté, tour TV, publicité,...) et aux vestiaires, est notifiée par les Arbitres, coachs d'arbitres et/ou le MO sur le Rapport Officiel.

Pour toutes les compétitions officielles, à l'exception des Championnats de Divisions Honneur Belgian et Open League et Division 1 Belgian League Dames et Messieurs, au cas où le terrain de type "Global" n'est pas arrosé, les Arbitres mentionneront le fait sur le Rapport Officiel, mais feront jouer la rencontre sur ledit terrain ou sur un autre terrain sablé.

S'il s'agit d'une rencontre de Division Honneur Belgian ou Open League Dames et Messieurs ou Division 1 Dames ou Messieurs Belgian League, les Arbitres constateront l'impossibilité de jouer, laissant aux instances

buiten de 2 eerste meters van de neutrale zone;

- Bescherming van de technische tafel in geval van slecht weer;
- Aanbevolen: een tribune voor 250 personen.

26.6 Goedkeuring van velden

De goedkeuring van een veld moet verkregen worden alvorens er een officiële wedstrijd op kan plaatsvinden.

Elk speelveld moet worden goedgekeurd op basis van een controlerapport opgesteld door een door de FIH erkend labo overeenkomstig de FIH normen vermeld in de ad hoc publicaties op de website van de FIH (<http://www.fih.ch/>). Dit rapport is geldig tijdens de geldigheidsduur vermeld op het certificaat. Behalve voor de wedstrijden van Ere Divisie et Nat 1 Belgian League, blijft dat certificaat 5 jaar geldig voor de KBHB.

Naast de goedkeuring van het veld door de FIH, zullen de installaties en uitrustingen moeten worden goedgekeurd door de KBHB.

De KBHB behoudt zich het recht voor om op elk moment extra controles uit te voeren ingeval er problemen worden gemeld die kunnen leiden tot de annulering van de goedkeuring.

De kosten van die extra controles zullen door de KBHB worden gedragen. Indien die controles leiden tot annulering van de goedkeuring zal elke aanvullende controle op kosten van de club worden uitgevoerd.

De clubs worden verwittigd als een controle zal plaatsvinden.

26.7 Goedkeuring van een veld vóór een wedstrijd

Elke onregelmatigheid in verband met het veld, het speloppervlak, de doelen en de uitrusting van het veld (paaltjes, reservebanken, verlichting, netheid, TV toren, publiciteit...), evenals voor de kleedkamers, wordt door de Scheidsrechters,



compétentes de l'ARBH le soin de décider de la suite à donner.

Les Joueurs appelés à disputer une rencontre sur un terrain synthétique du type « Global » sont priés de se munir d'une seconde paire de chaussures (type Tennis), pour le cas où les Arbitres décideraient de faire jouer la rencontre sans arrosage.

Au cas où les circonstances atmosphériques se modifieraient en cours de rencontre les Arbitres arrêteront la rencontre (maximum 10 minutes) afin de permettre le changement de chaussures.

26.8 Sanction

Tout manquement peut être sanctionné (article 24 du ROI) et sera porté à la connaissance de l'Organe d'Administration de l'ARBH.

Article 27 - Accès au terrain

27.1 A l'exception des Arbitres et des Joueurs inscrits sur le Rapport Officiel, nul ne peut pénétrer sur la surface au cours de celle-ci, à moins d'y être autorisé par l'un des Arbitres.

Les trois (3) membres du staff et les joueurs remplaçants de chaque équipe engagée dans une rencontre, tels qu'enregistrés sur le Rapport Officiel, soit huit personnes au maximum, doivent rester assis sur le banc de

Scheidsrechterscoaches en/of MO op het Wedstrijdblad vermeld.

Voor alle officiële competities, met uitzondering van de Kampioenschappen in Ere Belgian en Open League en Divisie 1 Belgian League Dames en Heren, waarbij het veld van het "Global" type niet besproeid werd, de Scheidsrechters dit op het Wedstrijdblad zullen vermelden, maar de wedstrijd zullen laten doorgaan op het desbetreffende veld of op een veld van het "Sandbase" type.

Indien het gaat over een wedstrijd van Ere Divisie Belgian League Dames of Heren of Divisie 1 Dames of Heren Belgian League, zullen de scheidsrechters de onmogelijkheid om te spelen vaststellen, waarna zij aan de bevoegde instanties van de KBHB de beslissing overlaten van de hieraan te verlenen gevolgen.

De Spelers die een wedstrijd zullen betwisten op een kunstgrasveld van het type "Global" worden verzocht zich te voorzien van een tweede paar schoenen (type Tennis), voor het geval de scheidsrechters zouden beslissen de wedstrijd te laten spelen zonder besproeiing.

In het geval de weerstoestanden veranderen tijdens de wedstrijd, zullen de Scheidsrechters de wedstrijd stilleggen (maximum 10 minuten) teneinde een verandering van schoeisel mogelijk te maken.

26.8. Sanctie

Iedere inbreuk kan worden bestraft (art. 24 van het HR) en zal ter kennis worden gebracht van het Bestuursorgaan van de KBHB.

Artikel 27 - Toegang tot het veld

27.1. Met uitzondering van de Scheidsrechters en de Spelers die op het Wedstrijdblad vermeld staan, mag niemand het veld betreden tijdens de wedstrijd, tenzij dit toegelaten wordt door één van de Scheidsrechters.

De drie (3) stafleden en de wisselers van elke ploeg, zoals vastgelegd op het Wedstrijdblad, zijnde maximaal acht



touche de l'équipe durant la durée de jeu réglementaire, y compris lors des arrêts de jeu, à moins que les Arbitres ne leur donnent d'autres directives, ou qu'ils ne procèdent à un remplacement ou prodiguent une assistance médicale. Seul le Coach peut être debout dans la zone de dugout décrite à l'article 26 ci-dessus.

Le Manager peut uniquement se lever pour procéder aux remplacements des Joueurs et pour apporter un rafraîchissement aux Joueurs suspendus.

Le Délégué au terrain et le Match Official ont accès au terrain comme détaillé aux articles 28 et 29.

Lorsque des Ball Kids sont prévus par l'équipe visitée, ceux-ci ont accès au terrain.

Les photographes peuvent avoir accès au terrain moyennant accord des Arbitres ou du MO.

27.2. Les Arbitres ont le pouvoir, en cas de méconduite de l'une ou plusieurs des personnes assises sur le banc ou de manière générale autour du terrain, de leur ordonner de quitter les installations. Les Arbitres peuvent pour se faire aider, demander au Délégué au terrain de leur faire quitter les installations.

En cas de méconduite des personnes assises sur le banc, les sanctions suivantes peuvent être appliquées :

- Une personne du banc non Joueur reçoit une carte jaune : l'équipe doit jouer avec un Joueur de moins sur le terrain pendant 5 minutes. Personne ne doit aller sur le banc des suspendus.
- Une personne du banc non Joueur reçoit une carte rouge : l'équipe doit jouer avec un Joueur de moins sur le terrain pendant 10 minutes. Personne ne doit aller sur le banc des suspendus. La personne recevant la carte rouge doit quitter immédiatement les installations.

personnes, doivent op de reservebank van hun ploeg blijven zitten tijdens de reglementaire speelduur, met inbegrip van de spelonderbrekingen, tenzij de Scheidsrechters andere richtlijnen geven, of wanneer zij tot een wissel overgaan of medische hulp bieden. Alleen de coach mag rechtstaan in de dugout-zone zoals omschreven in artikel 26 staan.

Het is de Manager enkel toegelaten om recht te staan teneinde over te gaan tot de wissels van Spelers of om geschorste spelers een verfrissing te bezorgen.

De Terreinafgevaardigde en de Match Official hebben toegang tot het veld zoals nader omschreven wordt in Art 28 en 29.

Wanneer Ball Kids voorzien worden door de bezochte ploeg, hebben deze toegang tot het veld.

Mits toestemming van de Scheidsrechters of de MO mogen fotografen toegang hebben tot het veld.

27.2. Ingeval van wangedrag van de personen op de bank of van de toeschouwers, zijn de Scheidsrechters bevoegd om hen te bevelen de infrastructuur te verlaten. Daartoe, mogen de scheidsrechters de hulp inroepen van de terreinverantwoordelijke door hem te vragen ervoor te zorgen dat die personen de infrastructuur verlaten.

Ingeval van wangedrag van de personen op de bank, worden de volgende sancties toegepast:

- Een niet-spielend persoon van de bank krijgt een gele kaart: de ploeg moet gedurende 5 minuten met een Speler minder op het veld spelen. Niemand moet plaatsnemen op de strafbank.
- Een niet-spielend persoon van de bank krijgt een rode kaart: de ploeg moet gedurende 10 minuten met een speler minder op het veld spelen. Niemand moet plaatsnemen op de strafbank. De persoon die een rode kaart krijgt moet de infrastructuur onmiddellijk verlaten.



- Modalités: les cartes sont montrées aux personnes concernées et sont notifiées sur le Rapport Officiel.

27.3. Dans le cas où un Joueur se blesse sur le terrain, un des Arbitres peut autoriser le médecin et/ou le kiné de l'équipe à pénétrer sur le terrain pour assister et/ou évacuer le Joueur concerné. Le coach de l'équipe ne peut jamais pénétrer sur le terrain, quelles que soient les circonstances.

Si le médecin/kiné pénètre sur le terrain, le Joueur concerné (hormis s'il s'agit du gardien) doit sortir du terrain pendant deux minutes. Il peut se faire remplacer sauf contre ordre indiqué dans les règles du Jeu.

27.4. Aucune boisson ou autre rafraîchissement ne peut être consommé sur le terrain. Tout Joueur désirant prendre un rafraîchissement en cours de rencontre, y compris lors des arrêts de jeu, doit quitter le terrain et peut y pénétrer à nouveau, mais pas entre la ligne de fond et celle des 23 mètres.

27.5. Le staff de l'équipe et les Joueurs ne peuvent quitter le terrain à la mi-temps que moyennant l'autorisation préalable des Arbitres. Ils doivent revenir au terrain au moins deux minutes avant l'heure à laquelle il est prévu de reprendre la rencontre. Si les Joueurs ne sont pas revenus sur le terrain à ce moment, une carte jaune capitaine pourra être adressée à l'équipe fautive.

Article 28 - Délégué au terrain et Match Officiel (MO)

28.1 Délégué au terrain

Le Délégué au terrain est responsable de la conduite des membres assis sur les bancs de touche, et de manière générale de toutes les personnes se trouvant autour du terrain.

La présence d'un Délégué au terrain est obligatoire pour toutes les rencontres qui devraient être dirigées par des Arbitres

- Modaliteiten: de kaarten worden getoond aan de betreffende persoon en worden vermeld op het Wedstrijdblad.

27.3. Ingeval een Speler niet meer in staat is te spelen, kan één van de Scheidsrechters de dokter en/of de fysiotherapeut van de ploeg toelaten het veld te betreden om de betrokken Speler te verzorgen en/of weg te dragen. De coach van de ploeg mag het veld nooit betreden, onder welke omstandigheden ook.

Indien de dokter/fysiotherapeut het veld betreedt moet de betrokken Speler gedurende twee minuten het veld verlaten (tenzij het gaat om de doelverdediger). Hij kan worden vervangen behoudens andersluidende regel in de Spelregels.

27.4 Op het veld mogen geen dranken of andere verfrissingen worden gebruikt. Een Speler die een verfrissing wil nemen in de loop van de wedstrijd, met inbegrip van de onderbrekingen, moet het veld verlaten en kan het opnieuw betreden, maar niet tussen de achterlijn en de 23 meterlijn.

27.5. De Staff van een ploeg en de Spelers mogen het veld tijdens de rust alleen verlaten met de voorafgaande toestemming van de Scheidsrechters. Zij moeten minstens twee minuten voor het tijdstip waarop de wedstrijd dient hervat te worden terug op het veld zijn. Indien de Spelers op dat ogenblik niet terug op het veld zijn kan een gele kaart « kapitein » toegekend worden aan de ploeg die te laat is.

Artikel 28- Terreinafgevaardigde en MO

28.1. Terreinafgevaardigde

De Terreinafgevaardigde is verantwoordelijk voor het gedrag van de leden op de bank, en in het algemeen voor alle personen die zich rond het veld bevinden.

De aanwezigheid van een Terreinafgevaardigde is verplicht voor alle wedstrijden die geleid zouden moeten worden



désignés par l'ARBH. Il porte un brassard distinctif.

Il doit être présent au minimum 45 minutes avant la rencontre.

Pour les rencontres devant être dirigées par des arbitres désignés par l'ARBH, si le Délégué ne se présente pas quinze minutes avant le début de la rencontre, le capitaine désigne d'office un Joueur de l'équipe visitée qui devra assurer exclusivement ce poste et dès lors ne pas participer à la rencontre.

Le capitaine de l'équipe visitée peut remplir le rôle de Délégué au terrain lors des rencontres pour lesquelles il n'y a pas de désignation par l'ARBH

Dans les compétitions de Jeunes, en l'absence de Délégué au terrain, les Arbitres assumeront les compétences du Délégué.

En toutes circonstances, le Délégué au terrain doit avoir 18 ans accomplis.

En cas de non-respect de cette obligation, le Club visité sera condamné à une amende administrative déterminée par le règlement relatif au barème des frais et amendes).

Pour toutes les rencontres pour lesquelles le terrain est désigné par l'ARBH, le Délégué au terrain sera désigné par l'équipe étant celle désignée comme la « visitée » par l'ARBH.

Le rôle du Délégué au terrain, qui est le représentant du Club, consiste à veiller à ce que :

AVANT la rencontre :

- les buts et le tracé du terrain soient conformes aux Règles du Jeu éditées par la FIH, et aux règles promulguées par l'ARBH;
- le terrain soit arrosé si nécessaire;
- les 4 drapeaux de corner soient en place;
- les bancs de touche, chaises ou dugout soient disponibles;
- la boîte de secours soit disponible au bord du terrain ;

door Scheidsrechters aangeduid door de KBHB. Hij moet een kenmerkende armband dragen.

Hij moet minstens 45 minuten vóór het begin van de wedstrijd aanwezig zijn.

Voor de wedstrijden, die geleid moeten worden door scheidsrechters aangeduid door de KBHB moet de aanvoerder, als de Afgevaardigde zich niet 15 minuten vóór het begin van de wedstrijd heeft gemeld, automatisch een Speler van de bezochte Club aanduiden die uitsluitend deze post zal waarnemen en derhalve niet aan de wedstrijd zal mogen deelnemen.

De aanvoerder van de Thuisploeg mag de rol van Terreinafgevaardigde vervullen voor wedstrijden voor dewelke er geen aanduiding is door de KBHB.

Voor de Jeugdcompetities, dienen de scheidsrechters bij afwezigheid van een Terreinafgevaardigde de taken van deze laatste Afgevaardigde over te nemen.

In elk geval moet de Terreinafgevaardigde minstens 18 jaar oud zijn.

Ingeval van niet naleving van deze verplichting zal de bezochte Club veroordeeld worden tot een administratieve boete vastgestelde door het reglement over de barema's voor kosten en boetes).

Voor alle wedstrijden waarvan het veld door de KBHB is aangeduid, zal de Terreinafgevaardigde aangesteld worden door de ploeg die door de KBHB als Thuisploeg wordt aangeduid.

De rol van de Terreinafgevaardigde, die zijn Club vertegenwoordigt, bestaat erin te zorgen dat:

VÓÓR de wedstrijd:

- de doelen en lijnen van het veld in overeenstemming zijn met de Spelregels uitgevaardigd door de FIH en met de Reglementen van de KBHB;
- het veld besproeid wordt indien nodig;



- un nombre suffisant de balles pour la rencontre soit disponible;
- Quatre (4), six (6) ou huit (8) Ball Kids (12 ans minimum) soient disponibles avec deux balles chacun en DH et D1 Belgian League (Messieurs et Dames);
- le Rapport Officiel de la rencontre soit complété 30 minutes avant le début de la rencontre, par chaque équipe et que les documents pour l'identification des Joueurs soient disponibles;
- les Arbitres soient accueillis;
- le MO soit accueilli.

PENDANT la rencontre:

- seules les personnes autorisées par l'article 27 aient accès au terrain.
- les changements de Joueurs s'effectuent correctement;
- la bonne tenue des spectateurs autour du terrain et des personnes assises sur le banc de touche soit assurée;
- à être à tout moment disponible, entre les deux dug-outs, afin de pouvoir obtempérer à toute réquisition des Arbitres.

Le délégué au terrain ne peut assumer d'autre fonction que celle de délégué au terrain.

APRES la rencontre :

- le Rapport Officiel de la rencontre soit complété avec le score final et ensuite validé par les Arbitres;
- la protection des Arbitres et du MO soit assurée contre toute forme d'agression commise par les Joueurs, coaches, managers et spectateurs pendant le temps nécessaire après la rencontre.

Le Délégué au terrain, qui peut se faire aider par un ou plusieurs délégués adjoints qu'il aura fait connaître aux Arbitres, restera ensuite le temps requis à la disposition de ces derniers.

En présence d'un Match Official, le Délégué au terrain effectuera uniquement les tâches listées ci-dessus n'étant pas de la compétence du Match Official.

- de vier (4) cornervlaggen op het veld geplaatst zijn;
- er reservebanken, stoelen of dugouts beschikbaar zijn;
- de EHBO-kist beschikbaar is aan de rand van het veld;
- er genoeg ballen beschikbaar zijn voor de wedstrijd;
- vier (4), zes (6) of acht (8) Ball Kids (met een minimum leeftijd van 12 jaar oud) aanwezig zijn met elk twee ballen voor de wedstrijden in Eredivisie en Afdeling 1 Belgian League Heren en Dames;
- dat het Wedstrijdblad ten minste 30 minuten voor het begin van de wedstrijd is ingevuld door elke ploeg en dat de identificatiedocumenten van de Spelers beschikbaar zijn;
- de Scheidsrechters onthaald worden;
- de MO onthaald wordt.

TIJDENS de wedstrijd:

- Enkel de personen toegelaten door Artikel 27 toegang tot het veld hebben;
- de spelerswissels correct verlopen;
- er wordt toegezien op het goed gedrag van de toeschouwers rond het veld en van de personen op de bank;
- hij ten allen tijde beschikbaar is, tussen de twee dug-outs, om gevolg te kunnen geven aan elk verzoek van de Scheidsrechters.

De Terreinafgevaardigde mag geen andere functie bekleden dan die van terreinafgevaardigde;

NA de wedstrijd:

- het Wedstrijdblad wordt aangevuld met het eindresultaat en vervolgens door de Scheidsrechters wordt gevalideerd;
- er geen enkele vorm van agressie wordt gepleegd tegenover de Scheidsrechters en de MO door de Spelers, coaches, managers en



Article 28.2. Match Official

Le Match Official officie lors des matchs de Division Honneur Belgian League afin de faire en sorte que les Règlements soient dument appliqués.

Le MO est désigné par l'ARBH et sera présent au club une (1) heure avant le début de la rencontre.

Son rôle consiste à veiller à ce que :

AVANT la rencontre :

- les buts et le tracé du terrain soient conformes aux Règles du Jeu éditées par la FIH, et aux règles promulguées par l'ARBH;
- le terrain soit arrosé si nécessaire;
- les quatre (4) drapeaux de corner soient en place;
- les bancs de touche, chaises ou dugout soient disponibles;
- la boîte de secours soit disponible au bord du terrain ;
- l'article 35 soit appliqué (respect des équipements) ;
- le Rapport Officiel de la rencontre soit complété 30 minutes avant le début de la rencontre, par chaque équipe et que les documents pour l'identification des joueurs soient disponibles;

PENDANT LA RENCONTRE :

- seules les personnes autorisées par l'article 27 aient accès au terrain.
- les changements de Joueurs s'effectuent correctement;
- la bonne tenue des personnes assises sur le banc de touche soit assurée;
- les Joueurs ayant écopés d'une carte verte ou jaune ne retournent sur le terrain qu'après avoir purgé leur suspension temporaire et après avoir reçu l'autorisation du MO et conformément aux dispositions prévues dans les Règles du jeu.

toeschouwers tijdens de tijd die nodig is na de wedstrijd.

De Terreinafgevaardigde, die zich mag laten bijstaan door een of meer adjunct-afgevaardigden die hij vooraf aan de Scheidsrechters heeft voorgesteld, blijft vervolgens de nodige tijd tot hun beschikking.

In aanwezigheid van een Match Official zal de Terreinafgevaardigde zich beperken tot de uitvoering van de hierboven opgelijste taken die niet onder de bevoegdheid van de Match Official vallen.

Artikel 28.2. Match Official

De Match Official waakt er tijdens de wedstrijden in de Ere-afdeling Belgian League over dat de Reglementen correct worden toegepast.

De MO wordt aangesteld door de KBHB en zal één (1) uur voor de aanvang van de wedstrijd aanwezig zijn op de Club.

De rol van de MO, bestaat erin te zorgen dat: VÓÓR de wedstrijd:

- de doelen en lijnen van het veld in overeenstemming zijn met de Spelregels uitgevaardigd door de FIH en met de Reglementen van de KBHB;
- het veld besproeid wordt indien noodzakelijk;
- de vier (4) cornervlaggen op het veld geplaatst zijn;
- er reservebanken, stoelen of dugouts beschikbaar zijn;
- de EHBO-kist beschikbaar is aan de rand van het veld;
- artikel 35 nageleefd wordt (correcte uitrusting);
- het Wedstrijdblad ten minste 30 minuten voor het begin van de wedstrijd ingevuld is door elke ploeg en dat de identificatiedocumenten van de Spelers beschikbaar zijn;

TIJDENS de wedstrijd:



- à être à tout moment disponible afin de pouvoir obtempérer à toute réquisition des Arbitres.

APRES la rencontre :

- le Rapport Officiel de la rencontre soit complété avec le score final et ensuite signé par les Arbitres.

Article 29 - Maintien de l'ordre

Les Clubs participant aux compétitions nationales de l'ARBH doivent, lorsqu'ils sont visités, prendre toutes les dispositions nécessaires pour garantir la sécurité et l'intégrité des Arbitres, Coach Arbitres et du MO dès leur arrivée dans leurs installations jusqu'à 2 (deux) heures après la fin de la rencontre.

Ceci est d'application dans toute l'enceinte des installations, et plus spécialement sur le terrain, sur le chemin entre le Club-house et le terrain, dans les vestiaires et dans le Club-house même, cette énumération n'étant pas limitative.

Article 30 - Ball Kids

L'équipe visitée est tenue de prévoir 4, 6 ou 8 Ball Kids pour les rencontres de DH et D1 Belgian League. Pour les autres divisions, l'équipe visitée peut prévoir des Ball Kids.

Les Ball Kids doivent avoir minimum 12 ans et disposer de deux (2) balles.

- Enkel de personen toegelaten door Artikel 27 toegang tot het veld hebben;
- de spelerswissels correct verlopen;
- er wordt toegezien op het goed gedrag van de toeschouwers rond het veld en van de personen op de bank;
- de geschorste Spelers met een groene of gele kaart pas het veld betreden na hun tijdelijke schorsing en dit met de toestemming van de MO en volgens de spelregels.
- zij te allen tijde beschikbaar zijn om gevolg te kunnen geven aan elk verzoek van de Scheidsrechters.

NA de wedstrijd:

- het Wedstrijdblad wordt aangevuld met het eindresultaat en vervolgens door de Scheidsrechters wordt ondertekend.

Artikel 29 - Ordehandhaving

De Clubs die deelnemen aan de nationale competities van de KBHB, moeten bij thuiswedstrijden de gepaste maatregelen nemen om de veiligheid en de integriteit van de Scheidsrechters, Scheidsrechterscoaches en de MO te vrijwaren, van zodra zij in de Club aankomen tot twee (2) uur na het einde van de wedstrijd.

Dit is van toepassing in het hele Clubdomein en meer in het bijzonder op het veld, op de weg tussen het Clubhuis en het veld, in de kleedkamers en in het Clubhuis zelf. Deze opsomming is niet beperkend.

Artikel 30 - Ball Kids

De thuisploeg moet voor alle wedstrijden in Ere Divisie en Nat 1 Belgian League 4, 6 of 8 Ball Kids voorzien. Voor de andere Divisies mag de ontvangende ploeg Ball Kids voorzien.

De Ball Kids moeten minimum 12 jaar oud zijn en over twee (2) hockeyballen beschikken.



Les Ball Kids doivent obligatoirement porter leur protège dents et leurs jambières. Leur tenue doit être de couleur distincte de celles des équipes en lice (y compris les chaussettes).

Article 31 - Trousse de secours

Le Club visité doit veiller à la disponibilité d'une trousse de secours à proximité immédiate du terrain tout au long d'une rencontre.

Le Délégué au terrain doit s'assurer que cette prescription est respectée.

La trousse de secours doit comporter au moins:

- Glace sous forme de glace, ice-pack, cold pack,.. ;
- Désinfectant : cedium et isobétadine cutané;
- Sérum physiologique en flapulles;
- Compresses de gaze stériles ; bandes gaze stériles ; bandes Velveau;
- Sparadrapp hypoallergénique;
- Une paire de ciseaux;
- Stéristrips;
- Antidouleur paracétamol: Paracétamol ou Dafalgan ou Perdolan mono;
- Antihistaminique: Xyzall ou Zyrtec ou Cetirizine;
- Nécessaire pour nettoyer les traces de sang éventuelles sur le terrain.

Section 2 : Le jeu

Article 32 - Durée des rencontres

32.1. La durée des rencontres en compétition nationale consiste en 2 périodes de jeu de 35 minutes chacune pour toutes les divisions avec une mi-temps de 5 minutes, dépendant d'un éventuel arrosage.

32.2. Par dérogation à l'article à 32.1, la durée de la mi-temps sera de 10 minutes pour toutes les rencontres arbitrées par des Arbitres

Ball Kids moeten beenbeschermers en gebitsbeschermer dragen. De kleur van hun kledij moet afwijkend zijn en zich onderscheiden van de kledij van de twee ploegen (sokken inbegrepen).

Artikel 31 - EHBO-kist

De Club van de thuisploeg moet ervoor zorgen dat tijdens de hele duur van de wedstrijd in de onmiddellijke nabijheid van het veld een EHBO-kist beschikbaar is.

De Terreinafgevaardigde moet zich ervan verzekeren dat dit voorschrift wordt nageleefd.

De EHBO-kist moet minstens omvatten:

- Ijs onder de vorm van ijs, Ice-Pack, Cold Pack,...;
- Ontsmettingsmidde: cedium en Isobetadine dermicum;
- Fysiologische oplossing in flesjes;
- Steriele kompressen; steriele gaasverbanden; Velveau verbanden;
- Hypoallergénische hechtpleisters;
- 1 schaar;
- Stéristrips;
- Pijnstillend middel: Paracetamol of Dafalgan of Perdolan mono;
- Antihistaminicum: Xyzall of Zyrtec of Cetirizine;
- Het nodige om eventuele bloed sporen op het veld te verwijderen.

Sectie 2: Het Spel

Artikel 32 - Duur van de wedstrijden

32.1. Officiële wedstrijden van de nationale competities worden in alle afdelingen gespeeld in 2 speelhelften van elk 35 minuten. De rust bedraagt 5 minuten, afhankelijk van een eventuele sproeibeurt.

32.2. Als uitzondering op artikel 32.1, zal de rust 10 minuten duren voor alle wedstrijden waar een scheidsrechter werd aangeduid door



désignées par l'ARBH dépendant d'un éventuel arrosage.

32.3. Par dérogation à l'article 32.1, la durée des rencontres en Division Honneur Dames et Messieurs Belgian League consiste en 4 x 17 ½ minute, un quart temps de 2 minutes est appliqué à la 17 ½ (1^{er} quart) et la 52 ½ minute (3^{ième} quart).

32.4. Par dérogation à l'article 32.1, la durée des rencontres en College League, Gents, Ladies, Junior Ladies et U14 sera de deux fois 30 minutes.

32.5. Par dérogation à l'article 32.1, la durée des rencontres en U10 à U12 sera de deux fois 25 minutes.

32.6. En U12, chaque équipe a droit à un time-out par match. Ce time-out dure 30 secondes et le temps n'est pas interrompu. Le time-out ne peut pas être demandé dans les 5 dernières minutes de la rencontre, ni pendant une phase de jeu.

32.7. En Division Honneur Dames et Messieurs Belgian League, lorsqu'un PC est sifflé, les équipes ont 40 secondes pour se préparer. Le temps n'est pas arrêté. Si l'une des équipes n'est pas prête à l'issue de ces 40 secondes, le joueur responsable de ce retard se verra attribuer une carte verte.

Ce joueur ne pourra participer à la phase de PC. L'équipe qui défend ne pourra remplacer ce joueur.

En cas de nouveau PC attribué lors d'une phase de PC, les équipes doivent se préparer le plus rapidement possible.

Article 33 - Rapport Officiel

Un Rapport Officiel, établi sur formulaire standard de l'ARBH, doit être rédigé pour chaque rencontre officielle au plus tard trente (30) minutes avant le début de la rencontre et mis à disposition des Arbitres par le Délégué au Terrain. Ce Rapport se fait de façon électronique sauf cas de force majeure.

de KBHB fluiten afhankelijk van een eventuele sproeibeurt.

32.3. Als uitzondering op art. 32.1 zal de speelduur van de wedstrijden in Ere divisie Dames en Heren Belgian League bestaan uit 4 x 17 ½ minuten. Een kwart van 2 minuten zal toegepast worden op minuut 17 ½ (1ste kwart) en minuut 52 ½ (3^e kwart).

32.4. Als uitzondering op artikel 32.1, zullen de wedstrijden in College League, Gents, Ladies, Junior Ladies en U14 twee maal 30 minuten duren.

32.5. Als uitzondering op artikel 31.1, zullen de wedstrijden in U10 tot U12 twee maal 25 minuten duren.

32.6. In U12, krijgt elke ploeg één time-out per wedstrijd. De time-out duurt 30 seconden et de tijd blijft doorlopen. De time-out kan niet meer worden aangevraagd in de laatste 5 minuten van de wedstrijd, noch tijdens een speelfase.

32.6. In Belgian League Ere Dames en Heren, wanneer een PC gefloten is, hebben de ploegen 40 seconden om zich te bereiden. De tijd wordt niet stopgezet. Als een van de ploeg niet bereid is aan het einde van de 40 seconden, zal de verantwoordelijke speler bestraft worden door een groene kaart.

Deze Speler mag niet aan de pc-fase deelnemen.

De verdedigende ploeg mag deze speler niet vervangen.

Indien een nieuwe PC wordt toegekend tijdens de pc-fase, moeten de ploegen zich zo snel mogelijk voorbereiden.

Artikel 33 - Wedstrijdblad

Voor elke officiële wedstrijd moet een Wedstrijdblad, conform aan een standaardformulier van de KBHB, ingevuld worden en door de Terreinafgevaardigde ter beschikking gesteld worden van de Scheidsrechters uiterlijk dertig (30) minuten vóór de aanvang van de wedstrijd. Dit



Les noms des capitaines, du Délégué au terrain et de maximum seize (16) Joueurs par équipe qui souhaitent participer à la rencontre, ainsi que les noms des coachs, des membres du staff et des arbitres doivent y figurer. Pour les U10, U11 et U12 ainsi que pour les College League, Gents et Ladies, maximum douze (12) Joueurs peuvent figurer sur le Rapport Officiel.

Aucune modification sur ces rapports n'est acceptée après cette échéance, sans l'accord préalable des Arbitres, mais de toute façon pas plus tard qu'à l'heure de la mise en jeu.

A l'issue de la rencontre, le Délégué au terrain met à la disposition des Arbitres le Rapport Officiel de la rencontre afin qu'ils puissent le compléter et le valider. -

En cas de force majeure, un Rapport Officiel « papier » doit être envoyé à l'ARBH le premier jour ouvrable qui suit la fin de la rencontre et ce avant 23h. Dans ce cas, le résultat doit être communiqué à l'ARBH par email immédiatement après la fin de la rencontre.

Toute demande d'introduction ou d'adaptation de score doit être envoyée par le secrétaire du Club à l'ARBH au plus tard le 5^{ème} jour calendrier suivant la rencontre (pour un match se jouant le dimanche, pour le vendredi au plus tard).

Article 34 - Capitaine

Chaque équipe doit comprendre tout au long d'une rencontre un capitaine, lequel doit être soit sur le banc des réserves soit sur le terrain.

Il remplit une fonction officielle, doit porter un brassard distinctif et doit assister aux Arbitres.

En cas de suspension ou d'exclusion temporaire ou définitive, ou d'absence du

Wedstrijdblad wordt elektronisch opgesteld behalve in geval van overmacht.

De namen van de aanvoerders, de Terreinafgevaardigde en maximaal zestien (16) Spelers per ploeg, die aan de wedstrijd wensen deel te nemen, evenals de namen van de coaches, de stafleden en de scheidsrechters moeten op het Wedstrijdblad vermeld worden. Voor de U10, U11 en U12 evenals voor de College League, Gents en Ladies mogen er maximum 12 (twaalf) Spelers op het Wedstrijdblad staan.

Nadien mogen geen wijzigingen meer worden aangebracht op het Wedstrijdblad zonder voorafgaandelijke toestemming van de Scheidsrechters, en in ieder geval niet later dan het ogenblik waarop de wedstrijd aanvangt.

Na afloop van de wedstrijd, zorgt de Terreinafgevaardigde dat het Wedstrijdblad door de Scheidsrechters kan vervolledigd en gevalideerd worden..

In geval van overmacht moet een « papieren » Wedstrijdblad op de eerste werkdag na de wedstrijd verstuurd worden naar de KBHB en dit vóór 23 uur. In dit geval moet de uitslag per email meegedeeld worden aan de KBHB, onmiddellijk na het einde van de wedstrijd.

Elk verzoek om de score in te brengen of aan te passen moet naar de KBHB gestuurd worden vóór de 5^{de} kalenderdag na de wedstrijd (op vrijdag voor een op zondag gespeelde wedstrijd) door de secretaris van de Club.

Artikel 34 - Aanvoerder

Elke ploeg dient de hele wedstrijd een aanvoerder te hebben die zich ofwel op de reservebank ofwel op het veld moet bevinden.

Hij vervult een officiële functie, moet een aparte armband dragen en moet de Scheidsrechters bijstand verlenen.

In geval van definitieve of tijdelijke schorsing of uitsluiting, of van afwezigheid van het veld



terrain et du banc des réserves, son brassard doit être transféré à un coéquipier.

Le capitaine est responsable de l'inscription des noms des Joueurs de son équipe au Rapport Officiel de la rencontre et de la présentation de leurs documents d'identification au Délégué au terrain.

Article 35 - Equipements et couleurs des tenues des équipes

En cours de rencontre, chaque équipe doit porter la tenue aux couleurs officielles (ou couleurs de remplacement) de son Club et toute pièce d'habillement supplémentaire portée par un Joueur doit être de la couleur principale de la partie correspondante de la tenue. Les pièces d'habillement supplémentaires doivent être de la même couleur pour l'ensemble des Joueurs.

Au cas où les couleurs de la tenue des deux équipes devant se rencontrer peuvent prêter à confusion, il appartient à l'équipe visiteuse de modifier les couleurs de sa tenue.

Les gardiens de but doivent porter une tenue dont la couleur est différente et distincte de celle des tenues des deux équipes.

Tout Joueur doit porter une tenue correcte ainsi que des jambières et un protège-dents, à tout moment en cours de rencontre. En Division Honneur Messieurs et Dames Belgian League, le nom du Joueur doit figurer visiblement au dos de la chemise, au-dessus du numéro.

Avant le début de chaque rencontre chaque équipe, doit attribuer à chacun de ses Joueurs un numéro différent, de 1 à 99, qui est inscrit sur le Rapport Officiel en regard du nom du joueur concerné. Ce numéro est donc le même tout au long de la rencontre et chaque Joueur le porte sur le dos de sa tenue. Le numéro doit apparaître en chiffres pleins d'une couleur distincte.

en van de reservebank, dient zijn armband aan een medespeler overgedragen te worden.

De aanvoerder is verantwoordelijk voor de vermelding van de namen van de Spelers van zijn ploeg op het Wedstrijdblad en voor de overhandiging van hun identificatiedocumenten aan de Terreinafgevaardigde.

Artikel 35 - Uitrusting en kleuren van de kledij van de ploegen

Tijdens de wedstrijd moeten alle ploegen een kledij dragen in de officiële kleuren (of vervangingskleuren) van hun Club en elk bijkomend kledingstuk dat een Speler draagt moet van de hoofdkleur van het overeenstemmende deel van zijn uitrusting. De bijkomende kledingstukken moeten voor alle Spelers van de ploeg van dezelfde kleur zijn.

Als de kleuren waarin twee ploegen aantreden, kunnen worden verward, is het aan de bezoekende ploeg om de kleur van zijn uitrusting te veranderen.

De doelverdedigers moeten een kledij dragen waarvan de kleur afwijkend is en zich onderscheidt van de kledij van de twee ploegen.

Gedurende de ganse wedstrijd moet elke speler een onberispelijke kledij dragen en ook beenbeschermers en gebitsbeschermer. In de Ereafdeling Heren en Dames Belgian League dient de naam van de Speler zichtbaar op de rug van het hemd te verschijnen, boven het nummer.

Vóór de aanvang van elke wedstrijd dienen de ploegen aan, elk van hun spelers een verschillend nummer toe te kennen, van 1 tot 99, dat op het Wedstrijdblad naast de naam van de betrokken speler wordt vermeld. Dit nummer blijft dus de hele wedstrijd hetzelfde en elke speler draagt het op de rug van zijn kledij. Het nummer moet in volle cijfers uitkomen in een afwijkende kleur.



La hauteur des chiffres est de minimum 20 cm, et leur largeur de minimum 7,5 cm.

Les tenues de remplacement sont numérotées de la même façon.

Si un numéro apparaît également sur le short, celui-ci doit être le même que celui indiqué sur le t-shirt. Si ce n'est pas le cas, le Club sera soumis à l'amende « tenue non conforme » prévue dans le règlement relatif aux barèmes des frais et amendes.

Une ou plusieurs inscriptions publicitaires sont admises sur les tenues des Joueurs.

En outre:

- l'inscription totale ne peut dépasser 800 cm²;
- la publicité doit être faite au profit du Club et en aucun cas au bénéfice du Joueur ;
- tous les Joueurs d'une même équipe doivent porter la même publicité qui peut être modifiée en cours de saison ;
- cette inscription ne peut comporter aucun caractère philosophique, confessionnel ou idéologique ;
- toute publicité pour le tabac sont interdites et est déconseillée pour les paris sportifs et les alcools.

Les Arbitres peuvent refuser à tout Joueur ne respectant pas l'ensemble de la réglementation ci-avant, de prendre part à la rencontre.

En cas de blessure survenant à un Joueur et provoquant un saignement, ce Joueur doit quitter la surface de jeu aussitôt que possible et ne remontera sur le terrain qu'après que le saignement aura cessé et que la plaie aura été recouverte de manière adéquate.

Toute tenue ensanglantée doit être remplacée avant le retour sur le terrain. Chaque équipe prévoit des tenues de Joueurs de réserve et tenues non numérotés ainsi que le matériel requis pour sa numérotation en cas d'urgence.

Tout Joueur jouant avec une protection supplémentaire (exemple : masque de

De hoogte van de cijfers bedraagt minstens 20 cm, de breedte tenminste 7,5 cm.

De vervangingskledij is op dezelfde wijze genummerd.

Als er ook een nummer op het short staat, moet dat nummer hetzelfde zijn als dat op het t-shirt. Is dat niet het geval, dan zal de Club worden bestraft met een boete voor "niet-conforme uitrusting") zoals bepaald in het Reglement omtrent barema's voor kosten en boetes.

Een of meerdere reclameopschriften op de kledij van de spelers zijn toegelaten.

Daarenboven:

- mag het opschrift niet groter zijn dan 800 cm²;
- komt de reclame de Club en in geen geval de Speler ten goede;
- dragen alle Spelers van eenzelfde ploeg hetzelfde opschrift, dat kan veranderd worden in de loop van het seizoen;
- bevat het opschrift geen enkele verwijzing van filosofische, godsdienstige of ideologische aard;
- is reclame voor tabak verboden en voor sportweddenschappen en alcohol afgeraden.

De Scheidsrechters mogen iedere Speler die voornoemde reglementering niet in haar geheel eerbiedigt verbieden aan de wedstrijd deel te nemen.

Als een Speler zich verwondt en begint te bloeden, moet hij zo snel mogelijk het speelveld verlaten. Hij mag het slechts opnieuw betreden nadat de bloeding heeft opgehouden en de wonde op behoorlijke wijze is afgedekt.

Bebloede uitrusting moet worden vervangen alvorens men opnieuw het veld betreedt. Elke ploeg moet beschikken over reservekledij en ongenummerde kledij, alsook over de benodigheden om die kledij in dringende gevallen te nummeren.



protection médicale, casque, atèles,...) devra disposer et présenter aux Arbitres une dérogation octroyée par l'ARBH.

Article 36 - Protège-dents et jambières

Le protège-dents et les jambières sont obligatoires dans toutes les catégories.

Les joueurs (à l'exception du gardien) ne portant pas de protège-dents et/ou de jambières seront sanctionnés par les arbitres: ils seront priés de quitter la surface de jeu et pourront remonter sur celle-ci lorsqu'ils porteront effectivement leur protège-dents et leurs jambières.

Avant le début de chaque saison, une dérogation peut être demandée concernant le port de protège-dents ou de jambière à l'ARBH qui octroiera ou non, la dérogation pour une saison. Cette dérogation doit être présentée aux Arbitres avant le début de la rencontre.

Article 37 - Balles

La couleur traditionnelle de la balle est blanche ou toute autre couleur convenue contrastant avec la surface de jeu. Les Clubs tiendront deux jeux de balles de couleur à la disposition des Arbitres. Ces derniers décideront de la couleur de la balle la plus adaptée.

Des balles du type « Kookaburra Elite » sont obligatoires en Division Honneur Dames et Messieurs Belgian League.

Article 38 - Carte verte

La suspension temporaire de 2 minutes est appliquée en cas de carte verte lors des rencontres sur grand terrain.

Pour les rencontres arbitrées par un Arbitre désigné par l'ARBH, chacune des équipes

Elk Speler die met een bijkomende bescherming (voorbeeld: medische beschermingsmasker, helm, gips,...) speelt, moet over een goedgekeurde uitzondering van de KBHB beschikken en moet deze kunnen voorleggen aan de Scheidsrechters.

Artikel 36: Gebitsbeschermer en beenbeschermers

De gebitsbeschermer en de beenbeschermers zijn verplicht voor alle categorieën.

De Spelers (uitgezonderd de doelverdediger) die niet met hun gebitsbeschermer en/of hun beenbeschermers spelen, zullen door de scheidsrechters worden gesanctioneerd: ze zullen het speelveld moeten verlaten en mogen het terrein opnieuw betreden wanneer ze hun gebitsbeschermer en hun beenbeschermers dragen.

Vóór het begin van elk seizoen, kan een afwijking aangevraagd worden aan de KBHB betreffende het dragen van een gebitsbeschermer of beenbeschermer. De KBHB kan de afwijking al dan niet goedkeuren voor één seizoen. Deze uitzondering moet worden voorgelegd aan de Scheidsrechters vóór de aanvang van de wedstrijd.

Artikel 37 - Ballen

De bal heeft traditioneel een witte kleur of elke andere afgesproken kleur die met het veld contrasteert. De Clubs houden twee sets gekleurde ballen ter beschikking van de Scheidsrechters. Deze beslissen met welke baalkleur er gespeeld wordt

Ballen van het type « Kookaburra Elite » zijn verplicht in Ere divisie Dames en Heren Belgian League.

Artikel 38 - Groene kaart

De tijdelijke schorsing van 2 minuten wordt toegepast in geval van een groene kaart voor alle wedstrijden op groot veld.

Voor wedstrijden die geleid worden door Scheidsrechters aangeduid door de KBHB



désigne un délégué technique chargé de contrôler le temps de suspension des cartes vertes.

Pour les autres rencontres, l'Arbitre assure le rôle de délégué carte verte.

La suspension découlant d'une carte verte est de deux (2) minutes de temps de jeu effectif, prenant court au moment où le Joueur s'assied sur le banc des suspendus. Le Joueur suspendu pour deux (2) minutes peut remonter dès la fin de ces deux minutes, avec l'accord du délégué carte verte ou du MO.

CHAPITRE VI - COUPES

Article 39 - Organisation générale

L'ARBH organise les compétitions de Coupe pour adultes.

Les coupes suivantes sont organisées, sous réserve d'un nombre suffisant d'inscriptions:

- Messieurs:
 - Coupe Champion (Mineurs Nat Honneur et Reg 1 et 2)
 - Coupe Lobet (Mineurs Reg 3 et 4)
- Messieurs 35+ et 45+:
 - Challenge E. Sergant
- Dames:
 - Coupe de Belgique (Reg. 1 et 2 Open League)

Coupe du Président (Reg 3 et 4 Open League)

Article 40 - Mécanisme - Coupe

Sauf autres dispositions, les Coupes se disputent par élimination directe.

Les Coupes sont disputées selon la formule «handicap» tenant compte d'un but par Division d'écart.

moet iedere ploeg een technische afgevaardigde benoemen om de duur van de schorsing van de groene kaart te controleren. Voor de andere wedstrijden, neemt de Scheidsrechter de rol van de technische afgevaardigde over.

De schorsing ten gevolge van een groene kaart gaat om twee (2) minuten effectief spel die starten wanneer de speler op de strafbank gaat zitten. De voor twee (2) minuten geschorste Speler mag terug op het veld op het einde van de twee (2) minuten met de toestemming van de technische afgevaardigde of van de MO.

HOOFDSTUK VI - BEKERS

Artikel 39 - Algemene organisatie

De KBHB organiseert de Bekercompetities » voor volwassenen.

De volgende Bekers worden georganiseerd, op voorwaarde dat er voldoende inschrijvingen zijn:

- Heren
 - Champion Beker (Lagere Nat Ere Afdeling en Reg. Afdeling 1 en 2)
 - Lobet Beker (Lagere Reg. Afdeling 3 en 4)
- Heren 35+ en 45+:
 - Wisselbeker E. Sergant
- Dames:
 - Beker van België (Reg Afd 1 en 2 Open League)

Beker van de Voorzitter (Reg Afd 3 en 4 Open League)

Artikel 40 - Mechanisme - Beker

Behoudens andersluidende bepalingen worden de Bekercompetities gespeeld met rechtstreekse uitschakeling.

De Bekers worden betwist volgens de «handicap»-formule, rekening houdend met één doelpunt per Afdeling verschil.



KONINKLIJKE BELGISCHE HOCKEY BOND
ASSOCIATION ROYALE BELGE DE HOCKEY

En cas d'égalité à l'issue de la rencontre, une compétition de strokes est organisée.

Un tirage au sort public déterminera les rencontres. Ces rencontres se disputent sur le terrain du premier des deux adversaires désigné par le sort.

Bij gelijke stand aan het einde van de wedstrijd worden strokes georganiseerd.

- Een in het openbaar gehouden loting zal de wedstrijden bepalen die dan worden gespeeld op het veld van de eerste van beide tegenstanders aangeduid door de loting.



Bijlage 1 (NL)

COVID 19

**Protocol Ere Afdeling Belgian League –
van toepassing vanaf 11 november 2020**

OPGELET! – Dit protocol is van toepassing vanaf woensdag 11 november 2020 en vormt een bijlage bij het Sportief Reglement 2020/2021 van de KBHB. De punten uit dit protocol die verschillen van het Sportief Reglement 2020/2021, hebben voorrang op dit laatste.

Het COVID-19 protocol voor de Ere Afdeling Hockey werd uitgewerkt na het Overlegcomité van vrijdag 30 oktober 2020, waarna alle kampioenschappen werden opgeschort vanwege gezondheidsredenen. Dankzij een strikte opvolging van de maatregelen in dit document, hopen we de Ere Afdeling competitie op een verantwoorde wijze te kunnen hervatten en voort te zetten zoals gepland. Het is evident dat dit enkel kan werken als iedereen deze basismaatregelen respecteert. **Ze niet respecteren betekent het risico nemen om opnieuw niet meer te mogen spelen ...**

De autoriteiten hebben ons trouwens heel duidelijk laten weten dat, indien we opnieuw willen kunnen hockeyen, **IEDEREEN een TOTAAL engagement en verantwoordelijkheidsgevoel zal moeten tonen in het respecteren van de regels!**

Het is **noodzakelijk dat u ook contact opneemt met uw lokale autoriteiten** (gemeente) om hun schriftelijke toestemming te krijgen voor de herstart van de trainingen en wedstrijden van de Eredivisie in uw clubinfrastructuur. Wij adviseren u dit protocol en de schriftelijke toestemming van de Minister bij uw communicatie te voegen.

I. Definitie:

- **Hoog-risico contact (HRC)** = een contact waarbij volgende 2 criteria samen voorkomen: het contact duurt min. 15 minuten en gebeurt op een afstand van minder dan 1,5m (des te meer wanneer het contact plaatsvindt in een gesloten ruimte) en zonder het dragen van een mondmasker.
 - Vanuit een medisch oogpunt **zorgen spelsituaties niet voor contactsituaties met verhoogd risico;**
 - De hoog-risico contacten ontstaan gedurende de briefings en debriefings (voor de wedstrijd, tijdens de rust en na de wedstrijd), gedurende nauwe contacten



in de dug-out, gedurende het gebruik van materiaal zoals bv PC maskers, of sociale contacten gedurende de 'derde helft';

II. Symptomen

a) Identificatie

De volgende symptomen worden door de autoriteiten als symptomen van COVID-19 beschouwd. Ze zijn onderverdeeld in primaire en secundaire symptomen:

A. Primaire symptomen:

- Koorts
- Hoest
- Kortademigheid
- Pijn op de borst
- Verlies van reuk
- Verlies van smaak

B. Secundaire symptomen (minstens twee zonder andere duidelijke oorzaak):

- Keelpijn
- Spierpijn
- Hoofdpijn
- Loopneus
- Waterige diaree
- Acute verwardheid
- Acute verergering van chronische respiratoire symptomen zoals astma

b) Algemene bepalingen bij symptomen

Wie één van de primaire symptomen toont of minimaal twee van de secundaire symptomen, komt niet naar de training of wedstrijd, maar verwittigt de teamverantwoordelijke en neemt contact met de huisarts.

Indien een persoon (sporter of lid van de omkadering) positief test op of symptomen vertoont van COVID-19, dienen de geldende maatregelen strikt opgevolgd te worden (quarantaine: de arts geeft meer informatie).



III. Maatregelen voor de herstart van de Belgian League Ere Afdeling competities

De KBHB is ervan overtuigd dat duidelijke en verregaande maatregelen de meest efficiënte manier is om onze Eredivisie-kampioenschappen op een veilige manier opnieuw op te starten en de mogelijke verspreiding van het COVID-19 virus binnen onze activiteiten in te perken.

Onderstaande maatregelen vormen te allen tijde de basis van ons protocol en moeten door alle betrokken actoren strikt nageleefd worden.

a) Basismaatregelen

Volgende belangrijkste basismaatregelen zijn van kracht tijdens trainingen en wedstrijden. Deze dienen altijd, overal en door iedereen gevolgd te worden binnen de club:

- Verplichting om een "**COVID Manager**" aan te stellen.
 - De taken van de COVID Manager staan opgelijst in het "check list Covid Manager Ere" document.
 - Elke club moet max. 3 officiële COVID Managers nominatief aanstellen.
 - Per wedstrijd mag er maar 1 COVID Manager in dienst zijn;
 - De clubs moeten de gegevens van hun COVID Managers (naam + e-mailadres + GSM nummer) **uiterlijk tegen 18/11/2020 doorsturen naar info@hockey.be.**
 - Elke COVID Manager kan door maximaal 2 andere personen worden bijgestaan om de verschillende taken te vervullen waarvoor zij verantwoordelijk zijn;
 - De Covid Manager vervangt eveneens de terreinafgevaardigde en moet dan ook worden opgenomen op het officiële wedstrijdblad.
- **Verplichting om een mondk masker te dragen;**
 - Het dragen van een mondk masker is verplicht, overal op het grondgebied van de club;
 - 2 uitzonderingen:
 - Geen verplichting voor spelers/spelsters tijdens de trainingen noch tijdens de wedstrijden;
 - Geen verplichting voor de T1 tijdens de wedstrijden (buiten de pauzes tussen kwarten en helften) op voorwaarde dat hij/zij rechtstaat langs het veld, minimum 1.5m verwijderd is van de dug-out en van elke andere persoon. In dit geval mag de T1 zijn richtlijnen enkel in de richting van het veld roepen, niet in de richting van de dug-out.
- Alle trainingen en wedstrijden uit Eredivisie vinden plaats **achter gesloten deuren** (toeschouwers zijn niet toegestaan);



- Waar mogelijk, organiseren van **verschillende in- en uitgangen** per veld;
- Er worden **geen binnenruimtes** gebruikt in het kader van de trainingen en wedstrijden. Clubhuizen en kleedkamers blijven gesloten. Er wordt een uitzondering toegestaan voor de toiletten;
- **Een overdekte en windbestendige outdoor locatie** (zoals tent, overdekte tribune) van $\pm 50m^2$ per team moet worden voorzien in de directe nabijheid van het veld (liefst in de nabijheid van de dug-outs);
 - Extra ruime beschutting voor spelers en staf;
 - Zijzeilen tent moeten geopend worden;
 - Voor het stockeren van materiaal.
 - De club moet uiterlijk op 16/11/2020 een plattegrond van deze ruimte in relatie tot het veld, de ingangen van het veld en de dug-outs ter goedkeuring aan de KBHB sturen (info@hockey.be).
- Spelers/speelsters ontvangen **wedstrijdbriefings online** via video-conferentie;
- De maskers voor de Penalty Corner (PC) dienen **gepersonaliseerd** te worden;
- Bij symptomen (zie hierboven) blijft de persoon thuis en contacteert men de huisarts.
- De voorschriften inzake hygiëne moeten in de essentiële ruimtes duidelijk zichtbaar gecommuniceerd worden.
- Voldoende aandacht voorzien voor **handhygiëne**:
 - Bij aankomst is het ontsmetten van de handen verplicht. Men moet voldoende hydroalcoholische handgel voorzien op volgende cruciale punten:
 - In- en uitgang van het veld,
 - In elke dug-out en/of tent,
 - Aan de technische tafel.
 - De handen en het gemeenschappelijk sportmateriaal moeten voor en na de activiteit ontsmet worden;
 - Aandacht voor het aanvullen van verdeelpunten.
- Spelers/speelsters komen aan in training- of wedstrijdoutfit.
- Verbod om handen te geven. Begroet elkaar door met de hand te zwaaien of met een 'elleboog check';
- Spelers/speelsters vermijden te allen tijde vieringen met knuffels, shakes, enz.;
- Spuwen en neus snuiten zonder papieren zakdoek is niet toegestaan;
- **Carpooling is niet toegestaan** om zich naar een wedstrijd of training te begeven. Indien speelsters/spelers op de club worden afgezet, gebeurt dit volgens een "drop&ride" principe.
- Elke speler/speelster of lid van de staf heeft zijn/haar **persoonlijke drinkbus** met vermelding van de naam;
- Na de training of wedstrijd wordt de club door iedereen **zo snel mogelijk opnieuw verlaten**.

b) Testprotocol

Om de verdere verspreiding van het COVID-19 virus tegen te gaan, zal **elk hockeyteam uit Eredivisie wekelijks moeten getest worden via een Antigeen sneltest**.



Wie moet getest worden?

- De volledige kern van **alle spelers/speelsters**;
- **Volledige staf** aanwezig op training en/of wedstrijden (coaches, team manager, cameraman/vrouw, ...);
- **Officials (scheidsrechters, matchofficials) worden niet getest.** Motivatie:
 - Gezien het huidige protocol zouden geen enkel hoog-risicocontacten moeten plaatsvinden met de scheidsrechters.
 - De Officials die het zouden wensen, kunnen min. 4 dagen voor de wedstrijd contact opnemen met een Eredivisieclub in hun buurt, om zich te laten testen op de tijdstippen die door deze club worden opgelegd. De kosten voor deze test zal door de KBHB op zich genomen worden.

Testafname:

- **1x per week** ;
- De testafname dient te worden uitgevoerd **door een medisch geschoolde persoon** (arts, verpleegkundige of apotheker)
 - Deze moet de nodige “personal protective equipment” (PPE) dragen;
 - Opgelet: reken dat het afnemen van een test +/- 15 minuten duurt per persoon. Voorzie voldoende tijd en medisch geschoolde hulp hiervoor.
- Locatie door de club te bepalen. Belangrijk: testafname moet gebeuren volgens het principe van een beurtrol systeem (m.a.w. niet alle testpersonen mogen op hetzelfde moment aanwezig zijn), met aandacht voor de distancing maatregelen;
- **Timing van de tests:**
 - **Damesteams**
 - Alle speelsters en stafleden moeten één keer per week worden getest.
 - Opgelegde timing:
 - tussen vrijdag 12 uur en zondag 11 uur, voor de wedstrijd.
 - dubbel weekend 28 & 29/11 : tussen vrijdag 12u en zaterdag 11u, voor de wedstrijd.
 - **Herenteams**
 - Alle spelers en stafleden moeten één keer per week worden getest.
 - Opgelegde timing:
 - tussen vrijdag 15u30 en zondag 14u30, voor de wedstrijd.
 - dubbel weekend 28 & 29/11 : tussen vrijdag 15u30 en zaterdag 14u30, voor de wedstrijd.
- **De persoon/personen die de testen afneemt/afnemen, zal/zullen iedere week een verklaring op erewoord ondertekenen, die bevestigt dat de personen die getest werden en op het officiële wedstrijdblad staan, negatief hebben getest en dus de toestemming hebben om te spelen. Dit document zal ten laatste 30 minuten voor aanvang van iedere wedstrijd naar de Federatie moeten worden gestuurd (info@hockey.be).**
 - Zie template voor de verklaring op erewoord in bijlage.



Timing van herstart:

- De eerste trainingen kunnen **starten vanaf woensdag 11 november 2020**:
 - De Ministers van Sport van Vlaanderen en van de Franstalige Gemeenschap, Ben Weyts en Valérie Glatigny, hebben de bevestiging officieel bevestigd;
 - Onder voorbehoud van het akkoord van de gemeentebesturen;
 - Oefenwedstrijden zijn opnieuw toegelaten, mits:
 - Alle deelnemende spelers/speelsters en stafleden max. 48u voor (mag dus minder dan 48u zijn, niet meer) de start van de wedstrijd werden getest;
 - Beide clubs de verklaring op erewoord van hun arts hebben doorgestuurd, die bevestigt dat alle betrokken spelers/speelsters en stafleden negatief getest hebben.
- De **eerste speeldag van de herstart** van de kampioenschappen is voorzien op **zondag 22 november 2020**;

c) Trainingen

Tijdens de trainingen gelden volgende specifieke maatregelen:

- **De heren- en damesploeg zullen elk op een apart moment trainen en zullen elkaar niet kruisen op de club.**
 - Wanneer een club 2 velden heeft, moet er een periode van 30 minuten zitten tussen het einde van de training van de enen en het begin van de training van anderen. Dit is om contact tussen de teams te vermijden.
 - Er mogen geen trainingen van jeugd ploegen (U12) gepland worden op het moment dat de eerste ploegen trainen, noch in de 30 min voor en na de trainingen van deze Eredivisie ploegen.
- **Verbod om briefings in de dug-outs te doen;**
- Waar mogelijk krijgt de speler/speelster vaste persoonlijke trainingsmaterialen toegewezen;
- **Maximum 25 personen** (spelers en staf inbegrepen) zijn toegelaten per trainingsveld;
- Er worden geen toeschouwers toegelaten.

d) Wedstrijden

- **Registratie van de aanwezigheden :**
 - Voor iedere wedstrijd moet de **COVID Manager van elke club een lijst opmaken met de namen van alle personen (spelers/speelsters en stafleden) die aanwezig zullen zijn op de desbetreffende wedstrijd.** Deze lijst wordt beperkt tot **maximum 25 personen per club.**



- Zie template aanwezigheidslijst in bijlage. Inbegrepen in de lijst:
 - elk stafid, ook de video operator
 - de COVID Manager
 - eventuele video crew voor streaming van de wedstrijd
 - NIET inbegrepen:
 - journalisten
 - fotografen
 - TV crew van Videohouse
 - ball-kids
 - eventuele vrijwilligers die de toegang tot de club filteren
-> deze staan op post ver verwijderd van het veld en moeten daar op post blijven gedurende de volledige duur van de wedstrijden
- De COVID-manager van de thuisclub verzamelt de lijst met personen van de ontvangende club + de officials (scheidsrechters en MO) van de wedstrijd + de geaccrediteerde journalisten (zie verder) en stuurt deze lijst naar info@hockey.be uiterlijk 30 minuten voor de start van de wedstrijd;
- De COVID-manager van de bezoekende club verzamelt de lijst van haar delegatie, stuurt deze naar info@hockey.be uiterlijk 30 minuten voor de start van de wedstrijd en bezorgt een geprinte versie van de lijst aan de COVID-manager van de thuisclub.
- De COVID-manager van de thuisclub is verantwoordelijk voor het bewaren van de namenlijst van beide delegaties gedurende twee weken;
- De COVID-manager van de thuisclub neemt de nodige voorzorgsmaatregelen opdat er geen andere personen, dan deze die voorkomen op de lijst, toegang krijgen tot de zone rond het veld. Leden van de andere sporten die in de club beoefend worden, krijgen dus geen toegang tot deze zone.
- **De contactgegevens van de COVID Manager van elke club moeten ten laatste op 18/11/2020 aan de KBHB meegedeeld worden (info@hockey.be);**
- **Distancing regels:**
 - De teams en de officials betreden het veld ná elkaar en niet gelijktijdig;
 - **Distancing dient te allen tijde te worden gerespecteerd in de neutrale zone en in de dug-outs:**
 - Stoelen moeten de banken van de dug-outs vervangen en moeten op 1m50 afstand van elkaar worden geplaatst;
 - De zone van de dug-out mag uitgebreid worden tot buiten de bestaande markeringen op de grond. Indien de site dit toelaat, wordt bovengenoemde overdekte outdoor ruimte van +/- 50m² aan de dug-outs aangesloten als extensie. Waar mogelijk kan de direct aangrenzende tribune gebruikt worden om de hoeveelheid stoelen binnen de dug-out uit te breiden;
 - Contacten moeten vermeden worden op minder dan 1m50, buiten de spelfases en tijdens momenten waarop de wedstrijd stilstaat;



- De toss gebeurt met de twee scheidsrechters en twee aanvoerders, allen op 1m50 afstand van elkaar;
- Team line up:
 - Voor een wedstrijd (zonder TV) wordt er geen line-up opgesteld;
 - Voor de wedstrijden die op TV worden uitgezonden wordt een line-up voorzien:
 - Scheidsrechters en teams komen niet samen het veld op: eerst de scheidsrechters, nadien in looppas de bezoekers en dan pas de thuisploeg;
 - De spelers/speelsters en scheidsrechters moeten allen de distancing van 1m50 respecteren tijdens de line-up; van 1m50 afstand tussen elke speler/speelster;
 - Op het einde van de line up kruisen de spelers/speelsters elkaar met een 'stick-check' bij wijze van teken van respect.
- Tijdens de “**team huddles**” (samenkomst spelers/speelsters net voor de start van de wedstrijd) geldt eveneens de **verplichte afstand van 1m50**;
- Distancing dient te worden gerespecteerd tijdens elke samenkomst. Het wordt aangeraden om de (de)briefing op de eigen terreinhelft te doen of in geval van hevige regen, onder de overdekte outdoor ruimte van 50m²;
- Contacten van minder dan 1m50 t.o.v. de scheidsrechters zijn niet toegelaten;
- Bij het vieren van doelpunten moet afstand behouden worden (1.5m).
- **Mondmaskers**
 - Er geldt een algemene verplichting tot het dragen van een mondmasker. Alle personen (reservespelers/-speelsters, teammanager, kine/dokter en T2) die plaatsnemen op de bank dragen verplicht een mondmasker gedurende gans de wedstrijd, met uitzondering van de hoofdcoach tijdens de wedstrijd wanneer deze recht staat aan de zijkant van het veld, op min. 1m50 van de dug-out en van andere mensen. Ook de cameraman/vrouw en de COVID-manager moeten een mondmasker dragen.
- **Materiaal**
 - Geen enkele uitwisseling van materiaal is toegelaten;
 - De PC maskers dienen allen gepersonaliseerd te worden (teams krijgen de gebruikelijke 40 seconden om zich voor te bereiden).
- **Ball-kids**
 - Aantal ball-kids wordt gereduceerd van 8 naar 4 per veld;
 - Leeftijd ball-kids moet verplicht tussen 12 en 14 jaar oud zijn.
 - Zij moeten verplicht een mondmasker dragen (ook op het veld);
 - Zij moeten verplicht de handen ontsmetten bij het betreden en verlaten van het veld.
- **Cleaning**
 - Dug-outs en technische tafel worden gereinigd/ontsmet na elke wedstrijd;
 - Gevoelige elementen zoals klinken, stoelen, sanitair moeten doorlopend worden ontsmet.



- **Sanitair**
 - Elk team wordt 1 sanitair blok toegewezen, ongeacht het gender waarvoor deze oorspronkelijk bestemd is;
 - Bij opeenvolgende wedstrijden wordt het sanitair grondig gekuist tussen de wedstrijden;
- De **aanwezigheid van journalisten** is toegestaan onder volgende voorwaarden:
 - Een journalist moet verplicht ten laatste 48u voor aanvang van de wedstrijd zijn aanwezigheid op deze wedstrijd melden bij de KBHB (communication@hockey.be);
 - De KBHB zal de namen van de journalisten die zich hebben aangekondigd, uiterlijk 12 uur voor de starttijd van de wedstrijd naar de COVID Managers van de betrokken thuisclubs sturen. Deze moeten de namen van de journalisten aan hun aanwezigheidslijsten toevoegen;
 - Een journalist die zich niet officieel bij de KBHB heeft aangemeld, mag de wedstrijd niet bijwonen;
 - Journalisten zullen steeds en overal een mondkapje dragen en een distancing van 1,5 meter respecteren;
 - De journalisten die de Belgische hockeycompetities volgen, zullen door de KBHB op de hoogte worden gebracht van deze voorwaarden.

e) Na de wedstrijd:

- Contact tussen spelers/speelsters op het einde van de wedstrijd wordt beperkt tot een “stick check”. **Geen enkel fysiek contact met de tegenstanders is toegelaten.**
- Cooling-down kan enkel op de eigen speelhelpt;
- Een korte debriefing mag op het veld worden gegeven of in de overdekte outdoor ruimte (zie hoger);
- Iedereen (spelers/speelsters, staf, scheidsrechters en ball-kids) **dienen na afloop van de wedstrijd zo snel mogelijk de club te verlaten**;
- Iedereen is verplicht om een mondkapje te dragen zodra men het veld verlaat.

IV. Mogelijkheid tot uitstel van wedstrijden

- Een speler/speelster **mag niet hockeyen** (wedstrijd en training) als hij/zij getest is en wacht op de testresultaten of als hij/zij positief heeft getest. In het laatste geval zal een arts toestemming moeten geven voor de hervatting van het hockey. De speler zal zich moeten onderwerpen aan de wekelijkse tests die gepland zijn voor het team;
- In het geval van een bewezen positief geval in een team, wordt aanbevolen dat het lid het advies van zijn arts inwint.
- **COVID UITSTEL:**
 - Een aanvraag tot het verplaatsen van een wedstrijd is **toegelaten vanaf drie (3) officieel bevestigde positieve gevallen** (speler/speelster en/of hoofdcoach);



- Iedere club moet **tegen uiterlijk donderdag 18/11/2020** een lijst met 18 namen van spelers/speelsters + 1 coach doorsturen naar info@hockey.be;
- De 3 positieve gevallen die nodig zijn om een COVID uitstel aan te vragen, moeten **verplicht 3 personen betreffen uit deze lijst**.
- Om het uitstel van een wedstrijd te bekomen, **moeten er drie medische attesten, met verplichte expliciete vermelding dat de 3 personen “COVID positief” zijn, gestuurd worden naar info@hockey.be binnen de vijf dagen** volgend op de datum van de wedstrijd. Deze attesten moeten het volgende vermelden:
 - De naam van de speler;
 - Het bewijs van een positieve COVID test voor de persoon in kwestie;
 - De datum waarop de test werd afgenomen.
- De uitgestelde wedstrijden dienen zo snel mogelijk gespeeld te worden en ten laatste voor de laatste wedstrijd van de betreffende ronde. Wij moedigen u aan om uw wedstrijden snel te herspelen. Om uitzonderlijke redenen (ter beoordeling van de CEO van de KBHB of van de directeurs van de Liga's), kunnen deze wedstrijden herspeeld worden na het einde van de betreffende ronde.
- In het geval van COVID-19-uitstel, is de procedure identiek aan degene toegepast bij een afgelasting of een forfait. Men moet dus de Federatie waarschuwen, de tegenstander en de scheidsrechters, zonder te vergeten om ook het wedstrijdblad te valideren.

V. Sancties in geval het protocol niet gerespecteerd wordt

Zoals hiervoor uitgelegd, is het **cruciaal dat dit protocol wordt gerespecteerd, willen we de organisatie van de competitie kunnen verderzetten**. Daarom hebben we sancties voorzien, voor in het geval de belangrijkste maatregelen niet worden gerespecteerd. Hieronder de lijst en beschrijving van deze sancties:

- **Geen COVID Manager aanwezig of herkenbaar:**
 - **Boete van 500€ ;**
- **Binnenruimtes geopend (met uitzondering van de toiletten):**
 - **Boete van 500€ ;**
- **Aanwezigheid van mensen die niet op de lijsten van de COVID Manager staan:**
 - **Boete van 500€ ;**
- **Niet doorsturen naar de Federatie (ten laatste 30 minuten voor aanvang van de wedstrijd) van de verklaring op het erewoord dat de nodige mensen negatief getest werden:**
 - **Forfait voor de desbetreffende wedstrijd;**
- **Een speler/speelster of staf lid opstellen die niet werd getest of een positieve test aflegde:**
 - **Forfait voor de desbetreffende wedstrijd;**



- Een reservespeler/-speelster of stafid die op de bank zit en geen mondmasker draagt:
 - **Groene kaart voor een speler naar keuze die op dat moment op het veld staat.**
 - Deze speler zal op de 'geschorstenbank' plaatsnemen. De voorziene procedure voor een speler die een verwittiging heeft gekregen en op de geschorstenbank moet plaatsnemen is hier van toepassing.
 - Indien het een stafid betreft, mag deze in de dug-out blijven. Maar het team zal met een speler minder moeten spelen (6 spelers op de bank). De voorziene procedure voor een stafid die een verwittiging heeft gekregen op de bank, is hier van toepassing (idem gele/rode kaart) - SR 27.2

Wij zijn ons ervan bewust dat de maatregelen hard zijn en niet bevorderend voor het sociale contact. Maar het respecteren ervan is de conditio sine qua non voor het behoud van onze competitie. Dit hangt dus van u af, van uw spelers/speelsters en van uw stafleden. Maak aub. iedereen bewust van het belang van de toepassing ervan.

PLAY IT SAFE!



Bijlage 1 (FR)

COVID 19

**Protocole Division Honneur Belgian League – d’application à
partir du 11 novembre 2020**

ATTENTION ! – Ce protocole est d’application dès le mercredi 11 novembre 2020 et constitue une annexe au Règlement Sportif 2020/2021 de l’ARBH. Les points repris dans le présent protocole et dérogeant au Règlement Sportif 2020/2021 priment sur celui-ci.

Le protocole COVID-19 de l’ARBH pour la Division Honneur de Hockey a été élaboré suite au Comité de Concertation du vendredi 30 octobre 2020, à la suite duquel tous les championnats ont été suspendus en raison des conditions sanitaires. Grâce au respect des mesures énoncées dans ce document, nous espérons pouvoir reprendre les compétitions DH avec sérieux et souhaitons la poursuite de notre championnat comme prévu. Il est évident que cela ne pourra fonctionner que si chacun respecte ces mesures de base. **Ne pas les respecter c’est risquer de ne pas jouer**, une fois de plus...

D’ailleurs, les autorités nous ont très clairement signifié que si nous voulions pouvoir continuer à jouer au hockey, il faudra **un engagement TOTAL et une prise de responsabilité de TOUS, par rapport au respect des règles !**

Il est **impératif que vous contactiez également vos autorités communales** pour obtenir un accord écrit de leur part par rapport au redémarrage des entraînements et matchs de Division Honneur dans les infrastructures de votre club. Nous vous conseillons de joindre ce protocole ainsi que l’accord écrit de la Ministre à votre courrier.

VI. Définitions :

- **Contact à haut risque (CHR) = un contact regroupant les deux critères suivants : d’une durée de minimum 15 minutes, à une distance inférieure à 1m50 (d’autant plus dans un espace confiné) et sans port de masque.**

→ D’un point de vue médical, **les situations de jeu ne constituent pas des situations de contacts à haut risque ;**



- Les contacts à haut risque sont principalement observés lors des briefings et débriefings (avant, mi-temps et après le match), lors de contacts rapprochés dans le dug-out, lors d'utilisation de matériel tels que les masques de PC ou encore lors de contacts sociaux comme lors de rassemblements;

VII. Symptômes

c) Identification

Les **symptômes suivants** sont considérés par les pouvoirs publics comme étant des symptômes du COVID-19. Ils sont divisés en symptômes primaires et secondaires :

C. Symptômes primaires :

- Fièvre
- Toux
- Souffle court
- Pression sur la cage thoracique
- Perte d'odorat
- Perte de goût

D. Symptômes secondaires (au moins deux sans autre cause claire) :

- Maux de gorge
- Douleurs musculaires
- Maux de tête
- Nez qui coule
- Diarrhée aiguë
- Confusion aiguë
- Aggravation aiguë de symptômes respiratoires chroniques tels que l'asthme

d) Dispositions générales en cas de symptômes

Quiconque présente un des symptômes primaires ou au moins deux des symptômes secondaires ne doit pas se présenter pas à l'entraînement ou au match, mais en informe le responsable d'équipe et contacte un médecin généraliste.

Si une personne (athlète ou membre du staff) est testée positive ou présente des symptômes du COVID-19, les mesures en vigueur doivent être strictement respectées (quarantaine : le médecin donnera plus d'informations).

VIII. Mesures liées à la reprise du championnat de DH Belgian League



L'ARBH est convaincue que des mesures claires et étendues sont le moyen le plus efficace de relancer en toute sécurité nos championnats de Division Honneur et de contenir la possible propagation du virus COVID-19 dans le cadre de nos activités.

Les mesures suivantes constituent la base de notre protocole et doivent être strictement respectées par tous les acteurs concernés et ce, à tout moment.

f) Mesures de base

Les mesures de base les plus importantes suivantes sont en vigueur lors des entraînements et des matchs. Celles-ci doivent être suivies à tout moment, partout et par toutes et tous au sein du club :

- Obligation de **désigner un /une "COVID Manager"**.
 - Les tâches du/de la COVID Manager sont énumérées dans le document « check list Covid Manager DH » ;
 - Chaque club doit désigner nommément max. 3 COVID Managers officiel(le)s.
 - Par match il ne peut y avoir que 1 COVID Manager en fonction ;
 - Les clubs envoient les coordonnées de leurs COVID Managers (nom + adresse e-mail + n° de GSM) à info@hockey.be **au plus tard le mercredi 18/11/2020**.
 - Chaque COVID Manager peut être assisté de max. 2 autres personnes pour prendre en charge les différentes tâches qui leur incombent ;
 - Le/la Covid Manager remplace également le délégué au terrain et doit donc être mentionné sur la feuille de match officielle.
- **Obligation de porter un masque buccal ;**
 - Le port d'un masque buccal est obligatoire, partout dans les infrastructures du club,
 - 2 exceptions :
 - Pas d'obligation pour les joueurs/joueuses lors des entraînements ou des matchs ;
 - Pas d'obligation pour le T1 pendant les matchs (hors pauses quart-temps et mi-temps) lorsque celui-ci est debout sur le bord du terrain, à une distance minimum d'1.5m du dug-out et de toute autre personne. Dans ce cas-là, le T1 ne peut crier ses instructions qu'uniquement en direction du terrain, pas en direction du banc/dug-out.
- Tous les entraînements et matchs de Division Honneur se déroulent **à huis clos** (les spectateurs ne sont pas autorisés) ;
- Dans la mesure du possible, organisation de **différentes entrées et sorties** par terrain ;
- **Aucun espace intérieur** ne sera utilisé pour les entraînements ni pour les compétitions. Les clubhouses et les vestiaires resteront fermés. Une exception est autorisée pour les toilettes;
- Par équipe, **un espace extérieur couvert et résistant au vent de ± 50m²** (ex. tente, tribune couverte) doit être prévu à proximité immédiate du terrain (de préférence dans les alentours des dug-outs) ;



- Abri spacieux pour les joueurs et le staff ;
- Les parois latérales de la tente doivent être ouvertes pour l'aération ;
- Pour le stockage du matériel ;
- Le club doit envoyer pour accord à l'ARBH, pour le 16/11/2020 au plus tard, un **plan d'implantation** de cet espace par rapport au terrain, des entrées au terrain et des dug-outs (info@hockey.be).
- Les joueurs/joueuses reçoivent les **briefings de match en ligne** par vidéoconférence ;
- Les masques pour le Penalty Corner (PC) doivent être **personnalisés** ;
- En cas de symptômes (voir ci-dessus), la personne reste chez elle et contacte son médecin ;
- Les instructions au niveau sanitaire et d'hygiène doivent être clairement affichées dans les zones essentielles ;
- Prévoir le nécessaire consacré à l'**hygiène des mains** ;
 - À l'arrivée, la désinfection des mains est obligatoire. Présence de gel hydro-alcoolisé en suffisance aux endroits cruciaux suivants :
 - Entrée et sortie du terrain ;
 - Dans chaque dug-out et/ou tente ;
 - A la table technique.
 - Désinfecter les mains et les équipements sportifs courants avant et après l'activité ;
 - Attention au réapprovisionnement des points de distribution.
- Les joueurs/joueuses arrivent en tenue d'entraînement ou de match ;
- Interdiction de se serrer la main. Salutations à distance ou avec le coude ;
- Les joueurs/joueuses évitent à tout moment les célébrations avec des embrassades, des 'high fives' etc.
- Interdiction de cracher ou de se moucher sans mouchoir en papier ;
- **Le covoiturage n'est pas autorisé** pour se rendre à un match ou à un entraînement. Si les joueurs/joueuses sont déposés au club, ceci se fait selon le principe de "drop&ride" ;
- Chaque joueuse/joueur ou membre du staff possède **sa propre gourde** nominative (ou bouteille jetable) ;
- Après l'entraînement ou le match, **tout le monde quitte le club dès que possible**.

g) Protocole de test

Afin de prévenir la propagation du virus COVID-19, chaque membre d'équipe de hockey de Division Honneur devra **être testé une fois chaque semaine au moyen d'un test rapide antigénique**.

Qui tester ?

- L'ensemble du **noyau des joueurs et joueuses** ;



- Le **staff au complet** présent lors des entraînements et/ou des matchs (coaches, responsable vidéo, manager d'équipe,...) ;
- Les **officiels (arbitres et MO) ne seront pas testés**. Raisons :
 - Vu le protocole en vigueur, aucun contact à risque ne devrait avoir lieu avec les arbitres ;
 - Cependant, les Officiels qui le désirent peuvent prendre contact avec un club de Division Honneur proche de chez eux au minimum 4 jours avant la rencontre, afin de se faire tester aux moments et heures imposées par ledit club. Les frais pour ce test seront pris en charge par l'ARBH.

Test de dépistage :

- **1x par semaine** ;
- Le test doit être **effectué par une personne ayant une formation médicale** (médecin, infirmière ou pharmacien).
 - Cette personne doit porter les "équipements de protection individuelle" (EPI) requis ;
 - Attention : il faut compter qu'un test dure +/- 15 minutes par personne. Prévoyez le temps et le nombre de personnes formées médicalement nécessaires.
- Lieu à déterminer par le club. Important : les tests doivent être effectués selon le principe d'un système de rotation (c'est-à-dire que toutes les personnes testées ne peuvent pas être présentes en même temps), en respectant les mesures de distanciation ;
- **Timing des tests :**
 - **Equipes féminines**
 - Toutes les joueuses et membres du staff doivent être testé 1x par semaine
 - Timing imposé :
 - entre le vendredi 12h et le dimanche 11h avant le match
 - double week-end 28 & 29/11 : entre le vendredi 12h et le samedi 11h avant le match
 - **Equipes masculines**
 - Tous les joueurs et membres du staff doivent être testé 1x par semaine
 - Timing imposé :
 - entre le vendredi 15h30 et le dimanche 14h30 avant le match
 - double week-end 28 & 29/11 : entre le vendredi 15h30 et le samedi 14h30 avant le match
- La/les personne(s) réalisant les tests signera/-ront – chaque semaine – un **document attestant sur l'honneur**, que les personnes testées et alignées sur la feuille de match ont été testées négatives, et sont donc autorisées à jouer. **Ce document devra être**



envoyé à la Fédération (info@hockey.be) au plus tard trente (30) minutes avant le début de chaque match.

→ Voir le template de déclaration sur l'honneur en annexe.

Timing de redémarrage :

- Les premiers entraînements peuvent redémarrer à **partir du mercredi 11 novembre 2020** :
 - Les Ministres des Sports de la Fédération Wallonie-Bruxelles Valérie Glatigny et de la Région flamande Ben Weyts ont confirmé officiellement leur décision ;
 - Sous réserve de l'accord des autorités communales ;
 - Les matchs d'entraînement sont permis à condition que :
 - Tous les joueurs/joueuses et membres des staffs participants aient été testés au max. 48h (peut donc être moins que 48h, mais pas plus) avant le début du match ;
 - Les deux clubs aient envoyé la déclaration sur l'honneur de leur médecin, attestant que leurs joueurs/joueuses et membres de staff ont été testés négatif.
- La première journée de championnat est prévue le **dimanche 22 novembre 2020** ;

h) Entraînements

Mesures spécifiques à suivre pour les entraînements :

- Les **équipes masculines et féminines doivent s'entraîner chacune à un moment différent et ne pas se croiser dans le club.**
 - Si un club a 2 terrains, il faut néanmoins prévoir un décalage de 30 minutes entre la fin de l'entraînement des uns et le début de l'entraînement des autres. Ceci pour éviter les contacts entre équipes.
 - Il ne peut pas y avoir d'entraînement des équipes de jeunes (U12) pendant, ni endéans les 30 minutes précédant et suivant l'entraînement des équipes de Division Honneur.
- Le staff limitera autant que possible le nombre de situations pouvant favoriser les contacts à risque pendant l'entraînement ;
- **Interdiction d'effectuer les briefings dans les dug-outs;**
- Dans la mesure du possible, chaque joueuse/joueur se voit attribuer un matériel d'entraînement personnel fixe ;
- Un **maximum de 25 personnes** (joueurs et staff compris) par terrain d'entraînement ;
- Aucun spectateur n'est admis.

i) Matches



- **Enregistrement des présences :**
 - Pour chaque match, le/la **COVID Manager de chaque club doit compiler une liste avec les noms de toutes les personnes (joueuses/joueurs et staff) qui seront présentes au match** en question. Cette liste est limitée à **maximum 25 personnes par club**.
 - Voir template de liste en annexe. Inclus dans la liste :
 - chaque personne du staff, responsable vidéo inclus
 - le/la COVID Manager
 - équipe vidéo pour un streaming éventuel
 - PAS inclus :
 - les journalistes
 - les photographes
 - les équipes télé de Videohouse
 - les ball-kids
 - les bénévoles qui filtrent l'accès aux infrastructures -> ceux-ci sont en poste éloigné du terrain et doivent y rester tout au long des matchs
 - Le/la COVID Manager du club jouant à domicile récolte la liste des personnes de son club + des officiels (arbitres et MO) prévus pour le match + des journalistes accrédités (voir plus bas) **et envoie celle-ci à info@hockey.be pour au plus tard 30 minutes avant le début du match** ;
 - Le/la COVID Manager du club visiteur récolte les noms de la délégation de son club, **envoie la liste par mail à info@hockey.be au plus tard 30 minutes avant le début du match ET remet la liste imprimée au/à la COVID Manager et des officiels du club jouant à domicile.**
 - Le/la COVID Manager du club jouant à domicile est responsable pour la conservation des listes des deux délégations pendant une période de 2 semaines ;
 - Le COVID Manager du club jouant à domicile s'assure qu'aucune autre personne que celles reprises sur les listes de présence, ne puisse avoir accès aux abords du terrain de hockey. Les membres des autres sports pratiqués dans le club n'ont donc pas accès à cette zone.
- **Les coordonnées de contact des COVID Managers de chaque club doivent être communiquées à l'ARBH (info@hockey.be) au plus tard le mercredi 18/11/2020 ;**
- **Règles de distanciation :**
 - Les équipes et les officiels montent sur le terrain les uns après les autres, pas en même temps ;
 - La **distanciation doit être respectée à tout moment dans la zone neutre et dans les dug-outs :**
 - Des chaises remplacent les bancs des dug-outs et doivent être placées à une distance de 1m50 les unes des autres.
 - La zone du dug-out peut être étendue au-delà des marquages existants sur le sol. Si le site le permet, l'espace extérieur couvert de 50 m² mentionné ci-dessus, sera relié au dug-out comme une extension. Là où c'est possible,



la tribune directement adjacente peut être utilisée pour augmenter le nombre de sièges du dug-out.

- Évitez les contacts de moins d'1m50 en dehors des phases de jeu et pendant les arrêts de jeu ;
- Le 'toss' se fait avec les deux arbitres et les deux capitaines, tous à 1m50 les uns des autres ;
- Line-up des équipes :
 - Pas de line-up dans les matchs qui ne sont pas télévisés ;
 - Prévoir un line-up pour les matchs télévisés :
 - Les équipes et les arbitres ne montent pas sur le terrain ensemble : d'abord les arbitres, ensuite au pas de course, l'équipe visiteuse et finalement l'équipe visitée ;
 - Les joueuses/joueurs et les arbitres doivent tous respecter la distanciation d'1m50 durant le line-up ;
 - A la fin du line-up les joueuses/joueurs se croisent et tapent leur stick l'un contre l'autre ('stick check') en marque de respect.
- Lors des "**team huddles**" (rassemblement des joueuses/joueurs juste avant le début du match), **l'obligation de distanciation d'1m50** s'applique également ;
- La distanciation doit être respectée pendant les rassemblements. Il est recommandé à chaque équipe de faire le (dé)briefing sur sa propre moitié de terrain, ou en cas de forte pluie, sous l'espace extérieur couvert et résistant au vent de $\pm 50m^2$.
- Pas de contacts à moins d'1m50 de distance avec les arbitres ;
- Lors de célébrations d'un but il faut respecter une distance d'1m50.
- **Masques buccaux :**
 - Le port d'un masque buccal est une obligation générale. Toutes les personnes assises sur le banc (joueurs/joueuses réserve, manager de l'équipe, kiné/médecin, T1 et T2) sont obligées de porter un masque buccal pendant toute la durée du match, à l'exception du coach principal, pendant les matchs lorsqu'il est debout, sur le terrain à une distance minimum d'1m50 du dug-out et d'autres personnes. Le/la responsable vidéo et le/la responsable COVID doivent également porter un masque.
- **Matériel :**
 - Aucun partage de matériel n'est autorisé ;
 - Les masques de PC doivent tous être personnalisés (les équipes ont les 40 secondes habituelles pour se préparer).
- **Ball-kids :**
 - Le nombre de ball-kids est réduit de 8 à 4 par terrain ;
 - L'âge des ball-kids doit obligatoirement se situer entre 12 et 14 ans ;
 - Ceux-ci doivent obligatoirement porter un masque (également sur le terrain) ;
 - Ils/elles doivent également obligatoirement se désinfecter les mains avant d'entrer sur le terrain et avant d'en sortir.
- **Nettoyage :**
 - Les dug-outs et la table technique doivent être nettoyés/désinfectés après chaque match ;



- Les éléments sensibles tels que poignées de porte, chaises, installations sanitaires doivent être désinfectés très régulièrement.
- **Installation sanitaire :**
 - Chaque équipe se voit attribuer un bloc sanitaire par le club jouant à domicile, ne tenant pas compte du genre auquel celui-ci était attribué à l'origine ;
 - En cas de matchs qui se suivent, les blocs sanitaires doivent être nettoyés/désinfectés entièrement entre les matchs.
- **La présence de journalistes** est admise, aux conditions suivantes :
 - Un journaliste doit impérativement annoncer à l'ARBH sa présence à un match spécifique au plus tard 48h avant l'heure du match (communication@hockey.be) ;
 - L'ARBH enverra les noms des journalistes s'étant annoncés aux COVID Managers des clubs jouant à domicile concernés, au plus tard 12h avant l'heure du match. Celui-/Celle-ci ajoutera les noms des journalistes à sa liste des présences;
 - Un journaliste qui ne s'est pas annoncé officiellement auprès de l'ARBH ne pourra pas assister au match ;
 - Les journalistes porteront un masque buccal et respecteront la distanciation d'1m50 partout et à tous moments ;
 - Les journalistes suivant habituellement le hockey seront contactés par l'ARBH, pour leur expliquer ces conditions.

j) Après le match :

- Les contacts entre les joueurs/joueuses à la fin du match doivent se limiter à un « stick check ». **Aucun contact physique avec les adversaires n'est permis ;**
- Le 'cooling down' n'est possible que sur sa moitié de terrain;
- Un court débriefing peut être donné sur le terrain ou dans l'espace extérieur couvert (voir ci-dessus) ;
- Tout le monde (joueurs/joueuses, staff, arbitres et ball-kids) doit **quitter le club le plus vite possible après le match ;**
- Tout le monde est obligé de porter un masque buccal dès qu'il quitte le terrain.

IX. Remise possible des matchs

- Un joueur **ne peut pas pratiquer le hockey** (match et entraînement) lorsqu'il s'est fait tester et qu'il est en attente des résultats du test ou lorsqu'il est testé positif. Dans ce dernier cas, un médecin devra autoriser la reprise du hockey. Le joueur, lui, devra se soumettre aux tests hebdomadaires prévus pour l'équipe;



- Lors d'un cas positif avéré dans une équipe, il est recommandé au membre de demander l'avis de son médecin traitant.
- REMISE-COVID :
 - Un match **peut être remis dès que trois (3) cas positifs sont officiellement confirmés** au sein d'une équipe (joueurs/joueuses ou coach principal) ;
 - Pour ce faire chaque club enverra **au plus tard le mercredi 18/11/2020** une liste de 18 noms de joueurs/joueuses + 1 coach principal à info@hockey.be;
 - Les 3 cas positifs nécessaires pour demander une remise COVID, devront **obligatoirement être 3 personnes reprises sur cette liste**.
 - Pour obtenir la remise de la rencontre, **il faut envoyer les trois attestations médicales mentionnant obligatoirement et explicitement que les 3 personnes sont « COVID positifs »** à info@hockey.be endéans les cinq jours suivants la date de la rencontre, qui doivent mentionner :
 - Le nom du joueur
 - La preuve d'un test COVID positif pour la personne en question
 - La date à laquelle a été effectué le test
- Les matchs remis devront être rejoués le plus tôt possible et au plus tard avant la dernière journée du tour en question. Nous vous encourageons à rejouer rapidement vos matchs. Pour des raisons exceptionnelles (à l'appréciation du CEO de l'ARBH), ils pourront être rejoués après la fin du tour concerné.
- En cas de remise-COVID, la procédure est identique à celle appliquée lors d'une remise ou d'un forfait. Il faut donc prévenir la Fédération, l'adversaire et les arbitres, sans oublier de valider la feuille de match.

X. Sanctions en cas de non-respect du protocole

Comme expliqué précédemment, **il est crucial de respecter ce protocole afin de maintenir l'organisation des compétitions**. C'est pourquoi nous avons prévu des sanctions en cas de non-respect des mesures principales. Ci-dessous la liste et description des sanctions prévues :

- **Pas de COVID Manager présent ou reconnaissable :**
 - **Amende de 500€ ;**
- **Espaces intérieurs ouverts (sauf pour accès toilettes) :**
 - **Amende de 500€ ;**
- **Présence de personnes autres que celles listées par le COVID Manager**



→ Amende de 500€ ;

- Non remise à la Fédération (au plus tard 30 minutes avant le début de la rencontre) de la déclaration sur l'honneur attestant que les personnes requises ont été testées négatives :
 - Forfait pour la rencontre en question ;
- Aligner un membre du staff/joueur/joueuse n'ayant pas été testé ou ayant été testé positif :
 - Forfait pour la rencontre en question ;
- Un joueur/une joueuse ou un membre du staff assis sur le banc et qui ne porte pas de masque :
 - Carte verte pour un joueur de l'équipe se trouvant sur le terrain à ce moment-là (au choix).
 - Ce joueur ira s'asseoir sur le banc des suspendus. La procédure en place pour un joueur averti se trouvant sur le banc est d'application.
 - S'il s'agit d'un membre du staff, celui-ci restera dans le dug-out. Dans ce cas l'équipe jouera avec un joueur en moins (6 joueurs sur le banc). La procédure en place pour un membre du staff averti se trouvant sur le banc est d'application. (idem carte jaune/rouge) - RS 27.2

Nous sommes conscients que les mesures sont contraignantes et n'engagent pas à la convivialité mais c'est la condition sine qua non pour un maintien de notre compétition. Celui-ci dépend donc de vous, de vos joueurs et joueuses et de vos staffs. Merci de sensibiliser chacun à l'importance de son application.

PLAY IT SAFE!